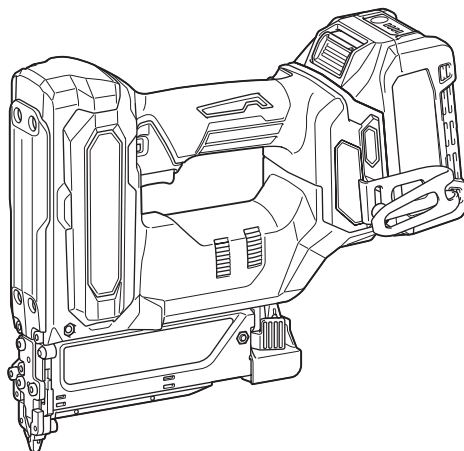




EN	Cordless Pin Nailer	INSTRUCTION MANUAL	5
SL	Brezžični žebjalnik	NAVODILA ZA UPORABO	12
SQ	Gozhdues gozhdësh kunj me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	19
BG	Акумулаторен инструмент за забиване на скоби	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	26
HR	Bežični pištolj za čavle	PRIRUČNIK S UPUTAMA	35
MK	Бежичен заковувач на шајки	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	42
SR	Бежични закивач клинастих ексера	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	50
RO	Capsator fără fir pentru cuie	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	58
UK	Акумуляторний цвяхозабивний інструмент	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	66
RU	Аккумуляторный Скобосшиватель	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	74

# PT001G



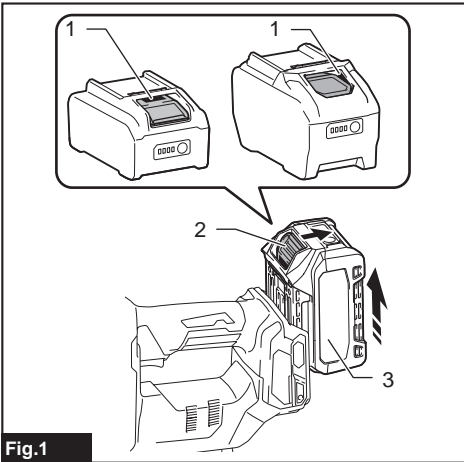


Fig.1

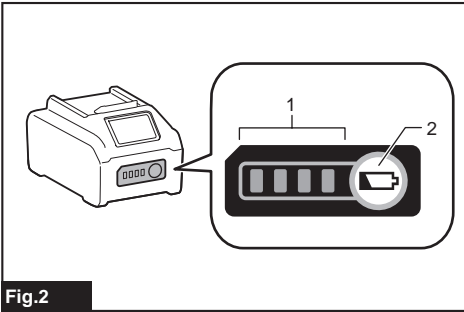


Fig.2

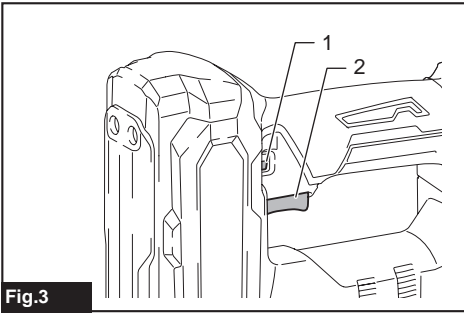


Fig.3

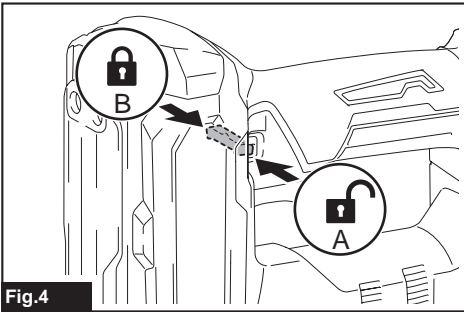


Fig.4

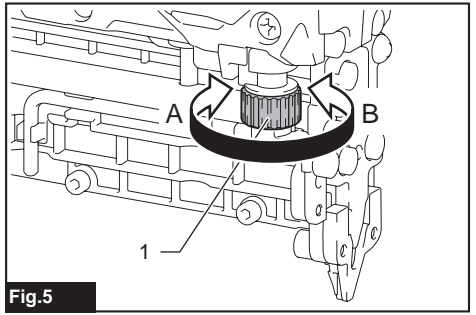


Fig.5

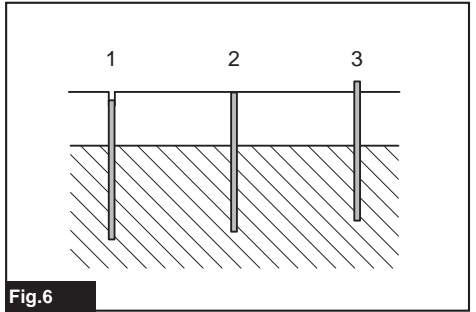


Fig.6

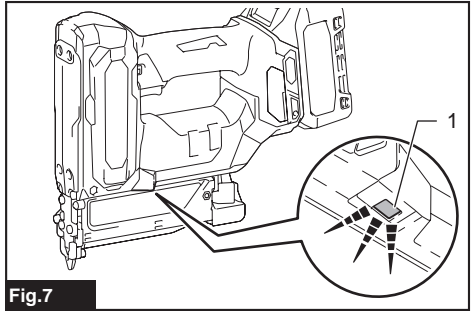


Fig.7

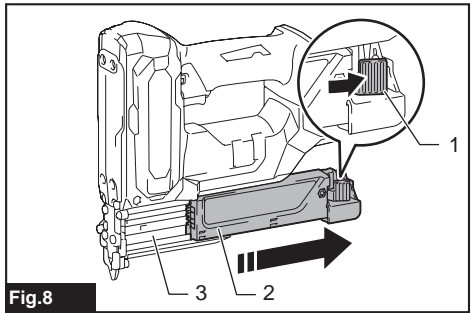


Fig.8

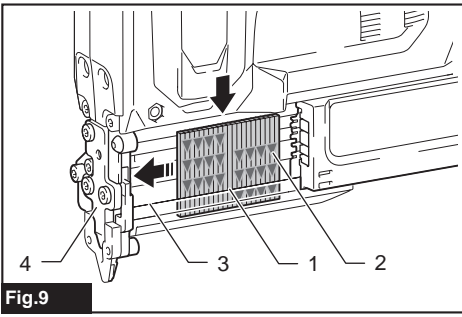


Fig.9

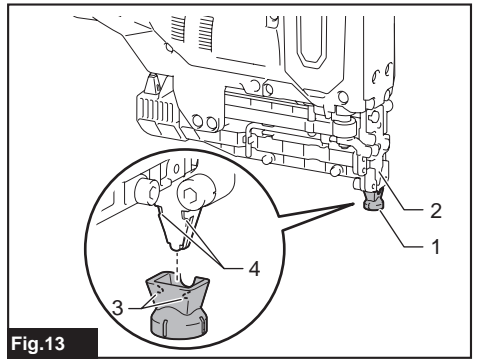


Fig.13

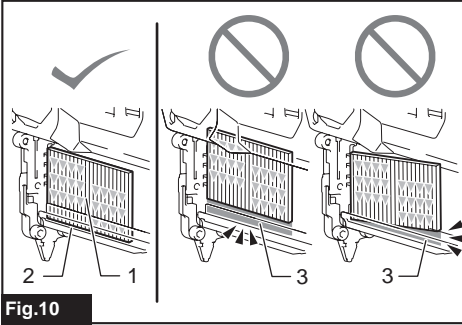


Fig.10

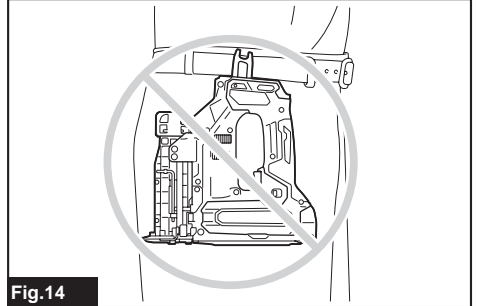


Fig.14

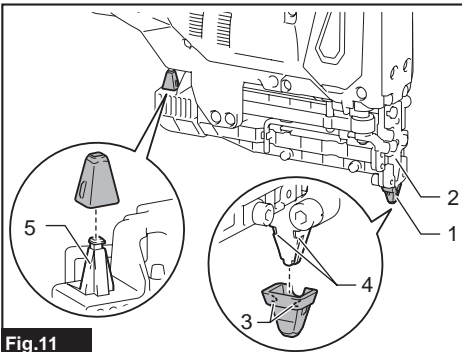


Fig.11

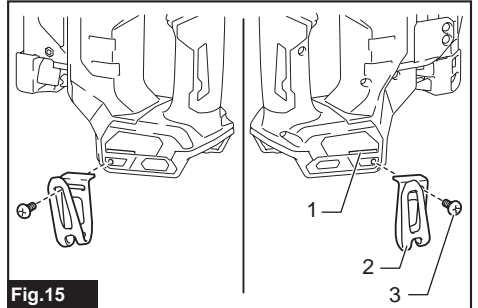


Fig.15

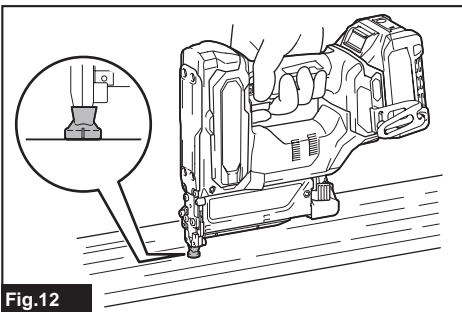


Fig.12

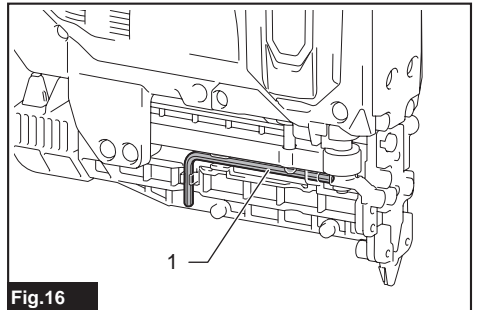


Fig.16

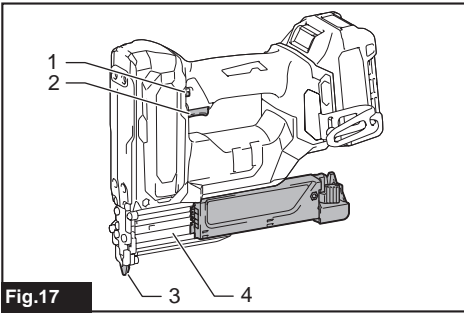


Fig.17

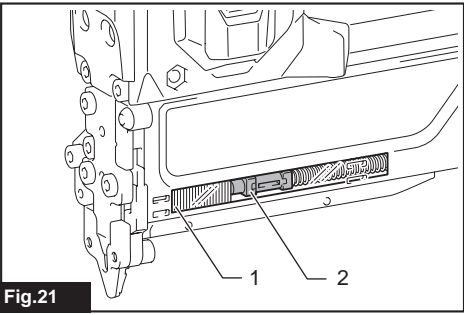


Fig.21

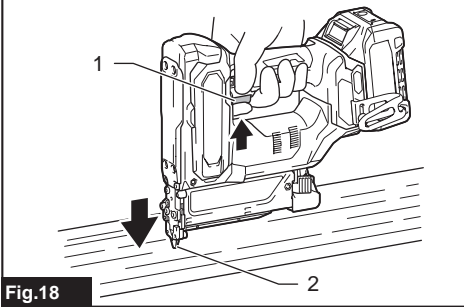


Fig.18

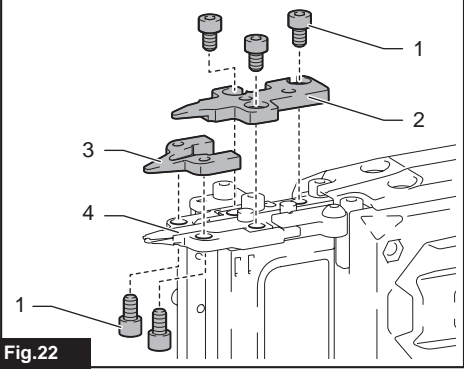


Fig.22

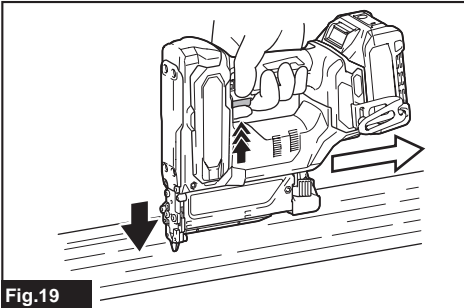


Fig.19

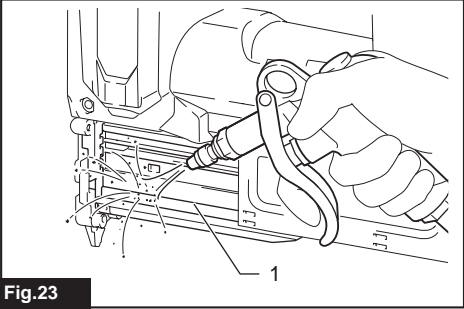


Fig.23

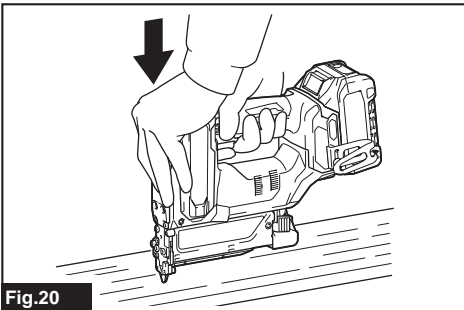


Fig.20

## SPECIFICATIONS

Model:	PT001G
Pin nail size	∅0.6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Pin nail magazine capacity	100 pcs.
Dimensions with BL4025, without hook (L x W x H)	265 mm x 86 mm x 226 mm
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	2.4 - 3.0 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

### Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

**⚠ WARNING:** Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

### Intended use

The tool is intended for pressing pin nails into construction materials such as timbers.

### Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745-2-16:

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ) : 79 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

**NOTE:** The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** Wear ear protection.

**⚠ WARNING:** The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

**⚠ WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### Vibration

The vibration total value determined according to EN60745-2-16:

Vibration emission ( $a_h$ ) : 2.5 m/s<sup>2</sup> or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s<sup>2</sup>

**NOTE:** The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

**⚠ WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### EC Declaration of Conformity

*For European countries only*

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

# SAFETY WARNINGS

## General power tool safety warnings

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## Cordless nailer safety warnings

1. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
2. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
3. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
4. **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
5. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
6. **Do not use this nailer for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
7. **Keep hands and feet away from the ejection port area.**
8. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
9. **Always remove the battery cartridge before loading the fasteners, adjustment, inspection, maintenance or after operation is over.**
10. **Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time.** Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.
11. **Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations.**
12. **Never use fastener driving tools marked with the symbol "Do not use on scaffoldings, ladders" for specific application for example:**
  - when changing one driving location to another involves the use of scaffoldings, stairs, ladders, or ladder alike constructions, e.g. roof laths;
  - closing boxes or crates;
  - fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.

13. **Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.**
14. **Use only fasteners specified in this manual. The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.**
15. **Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.**
16. **Do not operate the tool without fasteners. It shortens the service life of the tool.**
17. **Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.**
18. **Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.**
19. **Never actuate the switch trigger and contact element at the same time until you are prepared to fasten workpieces. Allow the workpiece to depress the contact element. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.**
20. **Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.**
21. **Always remove fasteners from the tool when not in use.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
  - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
  - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
  - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.  
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.  
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.  
Please also observe possibly more detailed national regulations.  
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

## Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.



## Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

### Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

### Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

### Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

### Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

## Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	◐	75% to 100%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		50% to 75%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		25% to 50%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		0% to 25%
◐ □ □ □	□ □ □ □		Charge the battery.
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		The battery may have malfunctioned.
□ □ □ □	■ ■ ■ ■		

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

**NOTE:** The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

## Trigger-lock button

**CAUTION:** Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

**CAUTION:** When not operating the tool, depress the trigger-lock button from B side to lock the switch trigger in the OFF position.

► Fig.3: 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger

► Fig.4

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the trigger-lock button is provided.

To pull the switch trigger, depress the trigger-lock button from A side. After use, always press in the trigger-lock button from B side.

## Adjusting the depth of pin-nailing

**WARNING:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before adjusting the depth of nailing.

Depth of pin-nailing can be adjusted by turning the adjuster on the tool. A pin nail drives deeper as you turn the adjuster in the A direction shown in the figure, and shallower in the B direction, within a range of up to 1.5 mm.

► Fig.5: 1. Adjuster

► Fig.6: 1. Too deep 2. Right depth 3. Too shallow

## Lighting up the lamp

**CAUTION:** Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp remains lit for up to 60 seconds while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger and the contact element.

► Fig.7: 1. Lamp

**NOTICE:** Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

**NOTICE:** The tool may not fire pin nails after the battery becomes low on power even while the lamp remains lit. In this case, charge the battery cartridge.

**NOTICE:** When the tool is overheated, the lamp flashes. In this case, release the switch trigger and contact element, and then cool down the tool/battery before operating again.

**NOTICE:** The lamp starts blinking if the pin nailer detects an error during driving pin nails. In this case, bring the pin nailer to a Factory Service Center.



## ASSEMBLY

**⚠ CAUTION:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the pin nailer.

### Loading and unloading pin nails

**⚠ CAUTION:** Always make sure that your fingers are not placed on the trigger and the battery cartridge is removed before loading pin nails.

Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

**⚠ CAUTION:** Avoid slamming the slide door of the magazine open and shut while pin nails are loaded in the magazine. Accidentally dropping pin nails especially when working in high places may cause personal injuries.

1. Press the lock lever and open the slide door of the magazine.

▶ **Fig.8:** 1. Lock lever 2. Slide door 3. Magazine

2. Set a pin nail strip with dotted triangles pointing downwards, aligning the tips of pin nails with the guide grooves at the bottom of the magazine. Make sure the nail tips touch the bottom of the magazine, and then gently slide the pin nail strip towards the driver guide.

▶ **Fig.9:** 1. Pin nails 2. Dotted triangle 3. Guide grooves 4. Driver guide

▶ **Fig.10:** 1. Pin nails 2. Bottom of magazine 3. Clearances

**NOTICE:** Make sure the tips of pin nails to be placed firmly on the bottom of the magazine. Any clearances around the tips of pin nails may cause jamming and damages to the tool.

**NOTICE:** Load pin nails in the correct direction. Loading in wrong direction may cause premature wear and tear of the driver and damage to the other parts.

**NOTICE:** Do not use deformed pin nail strips. Use pin nails specified in this manual. Using pin nails other than those specified may cause nail jamming and breakage of the tool.

**NOTICE:** Avoid loading nail strips of fewer pin nails, especially when using pin nails in short lengths. It may cause jamming and damages to the tool.

**NOTICE:** Do not load nail strips of different lengths or multiple nail strips of fewer pin nails at one time. It otherwise may cause jamming and damages to the tool.

3. Return the slide door to the original position and lock it in place with the lock lever.

**NOTICE:** Close the slide door gently. Applying excessive force may cause deformation to the pin nails, and the side door may not return to the original position.

To remove the pin nails, press the lock lever and slide the slide door open. Take out the pin nails from the magazine.

## Nose adapter

**⚠ CAUTION:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before installing the nose adapter.

When firing pin nails on the material with easily-marred surfaces, use the nose adapter.

Place the nose adapter over the contact top of the driver guide so the guide projections inside the nose adapter well fit into the guide notches in the driver guide.

You can store the nose adapter in the holder at the back end of the magazine to keep it from being lost.

▶ **Fig.11:** 1. Nose adapter 2. Driver guide 3. Guide projections 4. Guide notches 5. Holder

## Nose adapter for driving on flat surfaces

### Optional accessory

Use the optional nose adapter designed for fastening operation on flat and even surfaces. It protects the soft surfaces of workpiece against marks and scratches to be made by round pointed contact tops.

▶ **Fig.12**

Place the optional nose adapter over the contact top of the driver guide so the guide projections inside the nose adapter well fit into the guide notches in the driver guide.

▶ **Fig.13:** 1. Optional nose adapter 2. Driver guide 3. Guide projections 4. Guide notches

## Hook

**⚠ CAUTION:** When installing the hook, always secure it with the screw firmly. If not, the hook may come off from the tool and result in the personal injury.

**⚠ CAUTION:** Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only. Using for unintended purpose may cause accident or personal injury.

**⚠ CAUTION:** Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the pin nailer, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.

▶ **Fig.14**

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool.

To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

▶ **Fig.15:** 1. Groove 2. Hook 3. Screw

## Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

▶ **Fig.16:** 1. Hex wrench

# OPERATION

## Testing the safety system

**⚠ WARNING:** Make sure all safety systems are in working order before operation. Failure to do so may cause personal injuries.

- **Fig.17:** 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger 3. Contact element 4. Magazine

Test safety systems as follows for possible fault before operation.

1. Unload pin nails from the tool and keep the magazine opened.
2. Install the battery cartridge and release the trigger lock.
3. Pull the switch trigger without touching the contact element against the material.
4. Touch the contact element against the material without pulling the switch trigger.

If the tool operates in the case of 3 or 4 above, the safety systems are faulty. Stop using the tool immediately and ask your local service center.

## Driving pin nails

**⚠ WARNING:** Do not use this pin nailer for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

**⚠ WARNING:** Continue to place the contact element firmly on the material until the pin nail is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

**⚠ CAUTION:** Hold the tool firmly during operation.

**⚠ CAUTION:** Do not use the tool beyond the continuous operating time allowed. It otherwise may cause damages to the tool resulting in personal injury.

**NOTICE:** The tool will not restart fastening after five seconds no switch operation while the contact element is placed on the workpiece. Pull the contact element free from the workpiece and reposition it in place to restart fastening.

1. Release the trigger lock.
  2. Place flat the contact element on the material.
  3. Pull the switch trigger fully to drive a pin nail.
  4. To drive the next nail, release your finger from the switch trigger once, and then repeat the step 2 and 3 above.
- **Fig.18:** 1. Switch trigger 2. Contact element

You can also drive the pin nails when dragging the tool to the next area with the contact element pressed against the material and pulling the switch trigger.

► **Fig.19**

If the head of the pin nail remains above the workpiece surface, drive the pin nail while holding the pin nailer head firmly against the workpiece.

► **Fig.20**

**NOTE:** If the head of the pin nail still remains above the workpiece even you hold the pin nailer head, the material may not be suitable for the pin nailer. Continuing to use the pin nailer on such material may result in a damage to the driver of the pin nailer and/or pin nailer jamming.

## Anti dry fire mechanism

**⚠ WARNING:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before loading the pin nails.

When the numbers of remaining pin nails in the magazine are between 0 - 3 pieces, the switch trigger can no longer be pulled. At this time, insert a new strip of pin nails in the magazine and the switch trigger can be pulled again.

**NOTE:** When firing a different length of pin nails shortly after the anti dry fire mechanism has worked, insert a new strip of pin nails into the magazine and fire away all the prior pin nails that have remained on junk material.

## Checking remaining pin nails

You can check the amount of remaining pin nails through the sight window.

The red indicator moves towards the firing opening as the amount of remaining nails becomes smaller.

- **Fig.21:** 1. Sight window 2. Indicator

## Removing jammed pin nails

**⚠ WARNING:** Always make sure that the trigger is released, and the battery cartridge and pin nails are removed before removing jammed pin nails.

**⚠ CAUTION:** Do not remove the jammed pin nails with bare hands. The pin nails may jump out of the magazine and cause an injury.

1. Remove all the pin nails left in the magazine.
2. Unscrew the three hex bolts on the driver guide cover using the hex wrench.
3. Remove the jammed pin nails from the nail guide grooves in the driver guide.

► **Fig.22:** 1. Hex bolt 2. Driver guide cover 3. Contact top cover 4. Driver guide

**NOTE:** If you find difficult to remove the jammed pin nails, untighten the two hex bolts on the contact top cover using the hex wrench and then take the jammed pin nails out of the driver guide.

4. Set the covers back in place and secure them over the driver guide with the hex bolts.

**NOTICE:** After clearing jams, always make sure that the covers on the driver guide have been reassembled correctly. If the driver guide functions improperly, reassemble them with the hex bolts.

# MAINTENANCE

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## Cleaning magazine

Clean the inside of the magazine at regular intervals. Blow or wipe off any dirt, dust, wood chips, and nail glue accumulated in the guide grooves.

► Fig.23: 1. Guide grooves

**NOTICE:** Dirt and dust in the guide grooves may affect the pin nails feeding resulting in occasional dry firing.

# OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Pin nails
- Safety goggles
- Nose adapter (for fastening on flat surfaces)
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## TEHNIČNI PODATKI

Model:	PT001G
Velikost žebličkov	∅0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Velikost zalogovnika žebličkov	100 kosov
Mere BL4025, brez kavlja (D x Š x V)	265 mm x 86 mm x 226 mm
Nazivna napetost	D.C. največ 36 V – 40 V
Neto teža	2,4 – 3,0 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki in baterijski vložki se lahko razlikujejo glede na državo uporabe izdelka.
- Teža se lahko razlikuje glede na priključke, vključno z akumulatorsko baterijo. Najlažja in najtežja kombinacija v skladu s postopkom EPTA 01/2014 sta prikazani v preglednici.

### Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F * : Priporočeni akumulator
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

**⚠ OPOZORILO:** Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

### Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za vstavljanje žebeljev v gradbene materiale, kot je les.

### Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN60745-2-16:

Raven zvočnega tlaka ( $L_{pA}$ ): 79 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

Nivo hrupa med delom lahko preseže 80 dB (A).

**OPOMBA:** Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

**OPOMBA:** Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Uporabljajte zaščito za sluh.

**⚠ OPOZORILO:** Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

**⚠ OPOZORILO:** Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

### Vibracije

Ocenjena skupna vrednost vibracij v skladu z EN60745-2-16:

Emisije vibracij ( $a_{h1}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**OPOMBA:** Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

**OPOMBA:** Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

**⚠ OPOZORILO:** Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

### Izjava o skladnosti ES

**Samo za evropske države**

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatku A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

# VARNOSTNA OPOZORILA

## Splošna varnostna opozorila za električno orodje

**⚠ OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so dobavljeni skupaj z električnim orodjem. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

## Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

## Varnostna opozorila za brezžični žebjalnik

- 1. Vedno predvidevajte, da orodje vsebuje sponke.** Malomarno ravnanje z žebjalnikom lahko povzroči nepričakovano sprožanje sponk in osebne poškodbe.
- 2. Orodja ne usmerjajte vase ali v bližnje osebe.** Nepričakovano sprožanje sprosti sponko in lahko povzročil poškodbo.
- 3. Orodja ne sprožajte, dokler ni trdno pritisnjeno ob obdelovavec.** Če orodje ni v stiku z obdelovancem, lahko sponka odleti od cilja.
- 4. Kadar se sponka zagodzi v orodju, izklopite orodje iz električnega omrežja.** Če je žebjalnik med odstranjevanjem zagodene sponke priključen v električno omrežje, se lahko nehote sproži.
- 5. Pri odstranjevanju zagodene sponke bodite previdni.** Mehанизem je lahko pod pritiskom in sponka se lahko med poskusom deblokade sproži s silo.
- 6. Tega žebjalnika ne uporabljajte za pritrjevanje električnih kablov.** Ni namenjen za montažo električnih kablov. Če poškoduje njihovo izolacijo, lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- 7. Ne približujte se odprtini za izmet z rokami ali nogami.**
- 8. Sledite navodilom za mazanje in menjavo pripomočkov.**
- 9. Pred nalaganjem sponk, prilagajanjem, pregledovanjem, vzdrževanjem ali po končanem delu z orodjem vedno odstranite akumulatorsko baterijo.**
- 10. Pred začetkom dela se prepričajte, da v vaši bližini ni nikogar. Nikoli ne poskušajte zabijati sponk z notranje in zunanje strani stene hkrati. To je skrajno nevarno, saj lahko sponke prebijajo material in/ali odletijo.**
- 11. Poskrbite za varno stojišče in pazite na stalno ravnotežje telesa in orodja. Pri delu na visokih mestih pazite, da pod vami ni nikogar.**

- 12. Orodij za pritrjevanje sponk, ki so označeni s simbolom “Prepovedana uporaba na odrih in lestvah”, ni dovoljeno uporabljati:**
  - med menjavo delovne lokacije, ki vključuje uporabo odrov, stopnic, lestev ali lestvam podobnih konstrukcij npr. prečke na strešni konstrukciji;
  - za zapiranje škotel ali košar;
  - za pritrjevanje varnostnih sistemov za transportiranje npr. vozila in vozički.
- 13. V izogib električnemu udaru in uhajanju plina ali eksplozijam temeljito preverite vse zidove, tla in druga mesta, kjer bi lahko s spenjanjem poškodovali električno, vodovodno ali plinsko napeljavo.**
- 14. Uporabljajte izključno sponke, navedene v teh navodilih. Neustrezne sponke lahko povzročijo okvaro orodja.**
- 15. Ne odpirajte orodja ali ga poskušajte uporabljati za kaj drugega kot spenjanje.**
- 16. Ne uporabljajte orodja brez sponk. Tako boste skrajšali življenjsko dobo izdelka.**
- 17. Če v delovanju orodja opazite karkoli neobičajnega, takoj prenehajte z delom.**
- 18. Nikoli ne spenjajte v materiale, ki bi jih lahko spenjač predril in bi sponke prebile material kot projektil.**
- 19. Sprožilnega stikala in kontaktnega elementa nikoli ne sprožite hkrati, dokler niste pripravljeni na pritrjevanje obdelovancev. Omogočite obdelovancu, da stisne kontaktni element. Kontaktnega elementa nikoli ne pritrdite nazaj ali ga stiskajte z roko.**
- 20. Nikoli ne poskušajte spreminjati kontaktnega elementa. Redno preverjate, ali kontaktni element deluje pravilno.**
- 21. Vedno odstranite sponke iz orodja, ko ga ne uporabljate.**

## SHRANITE TA NAVODILA.

**⚠ OPOZORILO:** NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

## Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

- 1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.**
- 2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.**
- 3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.**
- 4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.**

5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:

- (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
- (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebliji, kovanci itn.

(3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju. Kratak stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.

6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).

7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.

8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.

9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.

10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom.

Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odprmo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.

11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavrzite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.

12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določa Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.

13. Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.

14. Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnajte pazljivo.

15. Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.

16. Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utore akumulatorske baterije zlepiли ostružki, prah ali zemlja. To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.

17. Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.

18. Baterijo hranite izven dosega otrok.

## SHRANITE TA NAVODILA.

**⚠ POZOR:** Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

## Nsveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.

2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napoljenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.

3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.

4. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.

5. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

## OPIS DELOVANJA

**⚠ POZOR:** Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

## Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

**⚠ POZOR:** Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

**⚠ POZOR:** Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsneta iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

► **SI.1:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se akumulatorska baterija ni ustrezno zaskočila.

**⚠ POZOR:** Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

**⚠ POZOR:** Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.



## Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom za orodje/akumulator. Sistem samodejno prekinje napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se samodejno zaustavi med delovanjem, če orodje ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

### Zaščita pred preobremenitvijo

Kadar orodje/akumulator uporabljate na način, ki povzroča uporabo neobičajno visokega toka, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru izklopite orodje in prekinite delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje, da ga znova zaženete.

### Zaščita pred pregrevanjem

Če se orodje/akumulator pregreje, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru pustite, da se orodje/akumulator ohladi, preden orodje znova vklopite.

### Zaščita pred izpraznjenjem

Ko je zmogljivost akumulatorja prenizka, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru odstranite akumulator iz orodja in ga napolnite.

### Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe orodja, in omogoča samodejno ustavitvev orodja. Kadar se orodje začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.















1. Izklopite orodje in ga nato vklopite, da ga znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se orodje in baterija ohladita.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

## Prikazuje preostalo raven napoljenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napoljenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **SI.2:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napoljenosti
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
 ↑ ↓			Akumulator je morda okvarjen.

**OPOMBA:** Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napoljenosti.

**OPOMBA:** Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

## Gumb za zaklep sprožilnega stikala

**⚠ POZOR:** Preden vstavite akumulatorsko baterijo v orodje, se vedno prepričajte, da stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

**⚠ POZOR:** Kadar orodja ne uporabljate, pritisnite gumb za zaklep sprožilnega stikala s strani B, da zaklenete sprožilno stikalo v položaju OFF (izklopljeno).

- **SI.3:** 1. Gumb za zaklep sprožilnega stikala 2. Sprožilec  
► **SI.4**

Za preprečevanje nenamerne sprožitve stikala je nameščen gumb za zaklep sprožilnega stikala.

Sprožilno stikalno pritisnite tako, da pritisnete gumb za zaklep sprožilnega stikala s strani A.

Po uporabi vedno pritisnite gumb za zaklep sprožilnega stikala s strani B.

## Prilaganje globine žebljanja

**⚠ OPOZORILO:** Pred prilaganjem globine žebljanja poskrbite, da prstov nimate na sprožilnem stikalu ali kontaktnem elementu ter da je akumulatorska baterija odstranjena.

Globino žebljanja lahko prilagodite z obračanjem prilagojevalnika na orodju. Žebliček prodre globlje, če prilagojevalnik obrnete v smeri A, prikazani na sliki, in plitveje v smeri B, razpon pa je do 1,5 mm.

► **SI.5:** 1. Prilagojevalnik

► **SI.6:** 1. Pregloboko 2. Prava globina 3. Preplitvo

## Priziganje lučke

**⚠ POZOR:** Ne glejte neposredno v lučko ali vir svetlobe.

Pritisnite sprožilno ali aktivirajte kontaktni element, da prizgete lučko. Lučka ostane prizgana še 60 sekund med pritiskanjem sprožila ali aktiviranjem kontaktnega elementa. Lučka se izklopi približno 10 sekund zatem, ko spustite sprožilec in kontaktni element.

► **SI.7:** 1. Lučka

**OBVESTILO:** Uporabite suho krpo, da obrišete umazanijo z lučke. Pazite, da ne opraskate stikala lučke, ker praske občutno zmanjšajo svetilnost.

**OBVESTILO:** Orodje morda ne bo sprožalo žebličkov pri nizki ravni napoljenosti baterije, tudi če bo lučka še vedno svetila. V tem primeru napolnite akumulatorsko baterijo.

**OBVESTILO:** Če je orodje pregreto, začne lučka utripati. V tem primeru izpustite sprožilec in kontaktni element, nato pa pred ponovno uporabo ohladite orodje/akumulator.

**OBVESTILO:** Če žebjalnik med približanjem žebličkov zazna napako, začne lučka utripati. V tem primeru odnesite žebjalnik v tovarniški servisni center.



# MONTAŽA

**⚠️ POZOR:** Pred uporabo žebjalnika poskrbite, da prstov nimate na sprožilnem stikalu ali kontaktnem elementu ter da je akumulatorska baterija odstranjena.

## Polnjenje in praznjenje žebličkov

**⚠️ POZOR:** Pred polnjenjem žebjalnika se prepričajte, da prstov nimate na sprožilcu in da je akumulatorska baterija odstranjena. Neželeno sprožanje lahko povzroči telesne poškodbe in poškodbe lastnine.

**⚠️ POZOR:** Ne odpirajte in zapirajte drsni vratca zalogovnika med polnjenjem žebličkov v zalogovnik. Če žeblički nehotе padejo iz žebjalnika, predvsem med delom na višini, lahko pride do telesnih poškodb.

1. Pritisnite zaklepno ročico in odprite drsna vratca zalogovnika.

► **SI.8:** 1. Zaklepna ročica 2. Drsna vratca 3. Zalogovnik

2. Postavite komplet žebličkov tako, da bodo trikotniki usmerjeni navzdol, in poravnajte konice žebličkov z vodilnimi utori na dnu zalogovnika. Prepričajte se, da se konice žebličkov dotikajo dna zalogovnika, in komplet žebličkov potisnite proti izmetalu.

► **SI.9:** 1. Žeblički 2. Trikotnik 3. Vodilna utora 4. Izmetalo

► **SI.10:** 1. Žeblički 2. Dno zalogovnika 3. Razmiki

**OBVESTILO:** Konice žebličkov naj bodo trdno nameščene na dno zalogovnika. Vsakršen razmik okoli konic žebličkov lahko privede do telesnih poškodb ali okvare orodja.

**OBVESTILO:** Med polnjenjem žebličke pravilno obrnite. Če žebličke obrnete v napačno smer, se lahko izmetalo predčasno obrabi, drugi deli pa se lahko poškodujejo.

**OBVESTILO:** Ne uporabljajte poškodovanih kompletov žebličkov. Uporabljajte žebličke, ki so navedeni v teh navodilih. Če uporabljate žebličke, ki niso navedeni v navodilih, se lahko žebjalnik zagodzi in zlomi.

**OBVESTILO:** Izogibajte se polnjenju kompletov žebličkov z manj žeblički, sploh če so ti kratki. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb ali okvare orodja.

**OBVESTILO:** Ne polnite kompletov žebličkov različnih dolžin ali več kompletov žebličkov z manj žeblički naenkrat. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb ali okvare orodja.

3. Pomaknite drsna vratca v prvotni položaj in jih zaklenite z zaklepno ročico.

**OBVESTILO:** Narahlo zaprite drsna vratca. Z uporabo prekomerne sile lahko poškodujete žebličke in se drsna vratca morda ne bodo več vrnila v izhodišnji položaj.

Če želite odstraniti žebličke, pritisnite zaklepno ročico in odprite drsna vratca. Vzemite žebličke iz zalogovnika.

## Adapter konice

**⚠️ POZOR:** Pred nameščanjem adapterja konice poskrbite, da prstov nimate na sprožilnem stikalu ali kontaktnem elementu ter da je akumulatorska baterija odstranjena.

Ko žebličke pribijate v površino, ki se hitro poškoduje, uporabite adapter konice.

Postavite adapter konice nad kontaktni vrh izmetala, da se bodo izbokline vodil na adapterju konice ustrezno prilegale vodilnim režam izmetala.

Adapter konice lahko pospravite v držalo na zadnji strani zalogovnika, da ga ne izgubite.

► **SI.11:** 1. Adapter konice 2. Izmetalo 3. Izbokline vodil 4. Vodilne reže 5. Držalo

## Adapter konice za pribijanje na ravnih površinah

### Dodatna oprema

Uporabite izbirni adapter konice za spenjanje na ravnih in enakomernih površinah. Deluje kot zaščita mehkih površin obdelovanca pred praskami in poškodbami zaradi okroglih kontaktnih vrhov.

► **SI.12**

Postavite izbirni adapter konice nad kontaktni vrh izmetala, da se bodo izbokline vodil na adapterju konice ustrezno prilegale vodilnim režam izmetala.

► **SI.13:** 1. Izbirni adapter konice 2. Izmetalo 3. Izbokline vodil 4. Vodilne reže

## Kavelj

**⚠️ POZOR:** Kavelj pri nameščanju vedno močno zategnite z vijakom. Če ga ne zategnete, se lahko kavelj sname z orodja in povzroči telesne poškodbe.

**⚠️ POZOR:** Uporabite dele za obešanje/nastavke samo za njihove predvidene namene. Če jih uporabite za namene, ki niso predvideni, lahko pride do nesreče ali hudih telesnih poškodb.

**⚠️ POZOR:** Kavlja ne obešajte na hlačni pas. Padec žebjalnika, do katerega pride zaradi neželenega premika kavlja iz njegovega položaja, lahko povzroči neželeno sprožitev in s tem tudi telesne poškodbe.

► **SI.14**

Kavelj je priročen pripomoček za začasno obešanje orodja. Namestite ga lahko na katero koli stran orodja. Kavelj vstavite v utor na levi ali desni strani ohišja orodja in ga privijte z vijakom. Odstranite ga tako, da odvijete vijak in ga izvlečete.

► **SI.15:** 1. Utor 2. Kavelj 3. Vijak

## Shranjevanje inbus ključa

Ko inbus ključa ne uporabljate, ga shranite, kot je prikazano na sliki, da ga ne izgubite.

► **SI.16:** 1. Inbus ključ

# UPRAVLJANJE

## Preverjanje varnostnega sistema

**⚠ OPOZORILO:** Pred začetkom dela se pripravite, da so vse varnostne naprave v neoporečnem stanju. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb.

- **SI.17:** 1. Gumb za zaklep sprožilnega stikala  
2. Sprožilec 3. Kontaktni element 4. Zalagovnik

Pred uporabo po spodnjih navodilih preizkusite varnostne sisteme, da niso okvarjeni.

1. Odstranite žebličke iz orodja, pri čemer naj zalagovnik ostane odprt.
2. Vstavite akumulatorsko baterijo in sprostite gumb za zaklep sprožilnega stikala.
3. Sprožilec pritisnite tako, da se s kontaktnim elementom ne dotikate materiala.
4. S kontaktnim elementom se materiala dotaknite tako, da pri tem ne pritisnete sprožilca.

Če pri 3. ali 4. točki zgoraj omenjenih primerov orodje deluje, so varnostni sistemi okvarjeni. Takoj prenehajte uporabljati orodje in se obrnite na lokalni servisni center.

## Pribijanje žebličkov

**⚠ OPOZORILO:** Tega žebjalnika ne uporabljajte za spenjanje električnih kablov. Ni namenjen za montažo električnih kablov. Če poškoduje njihovo izolacijo, lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.

**⚠ OPOZORILO:** Kontaktni element čvrsto držite na materialu, dokler žebelj ni do konca prabit. Neželena sprožanja lahko povzročijo telesne poškodbe.

**⚠ POZOR:** Med delom trdno držite orodje.

**⚠ POZOR:** Orodja ne uporabljajte dlje od dovoljenega časa neprekinjenega delovanja. V nasprotnem primeru lahko pride do okvare orodja ali telesnih poškodb.

**OBVESTILO:** Orodje ne bo začelo ponovno spenjati, če bo pet sekund mirovalo in bo kontaktni element na obdelovancu. Odmaknite kontaktni element z obdelovanca in ga premestite na ustrezno mesto, da lahko ponovno začnete spenjati.

1. Sprostite gumb za zaklep sprožilnega stikala.
  2. Kontaktni element postavite plosko na material.
  3. Pritisnite sprožilec do konca, da pribijete žebliček.
  4. Za pribijanje naslednjega žeblja sprostite sprožilec in nato ponovite koraka 2 in 3.
- **SI.18:** 1. Sprožilno stikalo 2. Kontaktni element

Žeblje lahko pribijate tudi, ko orodje pomikate na drugo območje, pri čemer se kontaktni element dotika materiala, in pri tem pritisnete sprožilno stikalo.

► **SI.19**

Če glava žebja ostane nad površino obdelovanca, držite glavo žebjalnika čvrsto ob obdelovancu in sprožite žebelj.

► **SI.20**

**OPOMBA:** Če glava žeblička ostane nad površino obdelovanca kljub temu, da držite glavo žebjalnika, material morda ni primeren za uporabo z žebjalnikom. Če žebjalnik še naprej uporabljate s takim materialom, se lahko izmetalo žebjalnika poškoduje in/ali se žebjalnik zagozdi.

## Mehanizem, ki preprečuje sprožanje v prazno

**⚠ OPOZORILO:** Pred polnjenjem žebjalnika poskrbite, da prstov nimate na sprožilcu ali kontaktnem elementu ter da je akumulatorska baterija odstranjena.

Ko v zalagovniku ostanejo največ 3 žeblički, sprožilnega stikala ni več mogoče sprožiti. V tem primeru v zalagovnik vstavite nov komplet žebličkov, da lahko znova pritisnete sprožilec.

**OPOMBA:** Ko pribijate žeblje drugačne dolžine tik za tem, ko je deloval mehanizem za preprečevanje sprožanja sprožila, vstavite nov komplet žebličkov v zalagovnik in izpraznite vse preostale stare žebličke ter jih zavrzite.

## Preverjanje preostalih žebličkov

Število preostalih žebličkov lahko preverite skozi okence.

Ko se število preostalih žebličkov zmanjšuje, se rdeči indikator pomika proti odprtini za sprožanje.

- **SI.21:** 1. Okence 2. Indikator

## Odstranjevanje zagozdenih žebličkov

**⚠ OPOZORILO:** Pred odstranjevanjem zagozdenih žebličkov se vedno pripravite, da je sprožilec sproščen ter akumulatorska baterija in žeblički odstranjeni.

**⚠ POZOR:** Zagozdenih žebličkov ne odstranjujte z golimi rokami. Žeblički lahko izskočijo iz zalagovnika in povzročijo telesne poškodbe.

1. Odstranite vse žebličke iz zalagovnika.
  2. Z imbusnim ključem odvijte tri vijake na izmetalu.
  3. Odstranite zagozdene žebličke iz utora izmetala.
- **SI.22:** 1. Vijak s šeststrobo glavo 2. Pokrov izmetala 3. Pokrov kontaktnega vrha 4. Izmetalo

**OPOMBA:** Če stežka odstranjujete zagozdene žebličke, z imbusnim ključem odvijte šestroba vijaka na pokrovu kontaktnega vrha in vzemite zagozdene žebličke iz izmetala.

4. Namestite pokrove nazaj in jih s šestrobimi vijaki privijte nad izmetalo.

**OBVESTILO:** Ko odpravite vse zagozde, se pripravite, da so pokrovi na izmetalu pravilno nameščeni nazaj. Če izmetalo ne deluje pravilno, ga privijte s šestrobimi vijaki.

# VZDRŽEVANJE

**⚠ POZOR:** Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

**OBVESTILO:** Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

## Čiščenje zalogovnika

Notranjost zalogovnika redno očistite. Spihajte ali pobrišite vso umazanijo, lesene okruške in lepilo za žebličke, ki so se nabrali v vodilnih utorih.

► **SI.23:** 1. Vodilna utora

**OBVESTILO:** Umazanija in prah v vodilnih utorih lahko vplivata na dovajanje žebličkov, zaradi česar lahko pride do sprožanja v prazno.

## DODATNA OPREMA

**⚠ POZOR:** Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Žeblički
- Zaščitna očala
- Adapter konice (za spenjanje na ravnih površinah)
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

**OPOMBA:** Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

## SPECIFIKIMET

<b>Modeli:</b>	<b>PT001G</b>
Madhësia e gozhdës kunj	∅0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Kapaciteti i kasetës së gozhdëve kunj	100 copë
Përmasat me BL4025, pa grepat (GJ x T x L)	265 mm x 86 mm x 226 mm
Tensioni nominal	D.C. 36 V - 40 V maks.
Pesha neto	2,4 - 3,0 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet dhe kutia e baterisë mund të ndryshojnë sipas shtetit.
- Pesha mund të ndryshojë në varësi të aksesorit(ëve), përfshirë kutinë e baterisë. Kombinimi më i lehtë dhe më i rëndë, sipas Procedurës EPTA 01/2014, tregohet në tabelë.

### Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F * : Bateria e rekomanduar
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

### Përdorimi i suar

Vegla është prodhuar për nguljen e gozhdëve kunj në materialet e ndërtimit të tilla si lënda drusore.

### Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN60745-2-16:

Niveli i presionit të zhurmës ( $L_{pA}$ ) : 79 dB (A)

Pasiguria (K): 3 dB (A)

Niveli i zhurmës mund të tejkalojë 80 dB (A).

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Mbani mbrojtëse për veshët.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

### Dridhja

Vlera totale e dridhjeve e përcaktuar sipas EN60745-2-16:

Emetimi i dridhjeve ( $a_{hv}$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup> ose më pak  
Pasiguria (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

### Deklarata e konformitetit me KE-në

*Vetëm për shtetet evropiane*

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

# PARALAJMËRIME SIGURIE

## Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

**▲ PARALAJMËRIM:** Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

## Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

## Paralajmërimet e sigurisë për gozhduesin me bateri

1. **Gjithmonë supozoni që vegla përmban kapëse.** Trajtimi i pakujdesshëm i gozhduesit mund të rezultojë në daljen e papritur të kapëseve dhe në lëndime personale.
2. **Mos ia drejtoni veglën vetes apo dikujt pranë.** Shkrepja e papritur do të lëshojë kapëse duke shkaktuar lëndime.
3. **Mos e ndizni veglën derisa ajo të vendoset plotësisht mbi materialin e punës.** Nëse vegla nuk është në kontakt me materialin e punës, kapësja mund të devijojë larg objektivit tuaj.
4. **Shkëputeni veglën nga burimi i energjisë kur kapësja bllokohet në vegël.** Kur hiqni një kapëse të ngecur, gozhduesi mund të aktivizohet pa dashje nëse është i lidhur me burimin e energjisë.
5. **Ushtroi kujdes kur hiqni një kapëse të ngecur.** Mekanizmi mund të jetë nën ngjeshje dhe kapësja mund të dalë me forcë kur përpriqeni të rregulloni një ngecje.
6. **Mos e përdorni këtë gozhdues për mbërthimin e kabllove elektrike.** Ai nuk është projektuar për instalimin e kabllove elektrike dhe mund të dëmtojë izolimin e kabllove elektrike duke shkaktuar kështu goditje elektrike ose rrezik zjarri.
7. **Mbajini duart dhe këmbët larg zonës së tytës.**
8. **Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin dhe ndërrimin e aksesorëve.**
9. **Gjithmonë hiqeni kutinë e baterisë përpara se ta ngarkoni veglën me kapëse, para kalibrimit, inspektimit, mirëmbajtjes ose pasi të ketë mbaruar puna.**
10. **Sigurohuni të mos ketë njeri pranë përpara përdorimit.** Mos u përpriqni të ngulni kapëse nga ana e brendshme dhe e jashtme e paretit në të njëjtën kohë. Kapëset mund të çajné materialin dhe/ose të fluturojnë te, duke përbërë rrezik të lartë.

11. **Bëni kujdes këmbët dhe ruani drejtpeshimin kur përdorni veglën.** Sigurohuni që të mos ketë asnjë person poshtë kur punoni në lartësi.
12. **Mos përdorni kurrë vegla nguljeje për kapëse të shënuara me simbolin "Mos e përdorni në skela, shkallë"** për punë të caktuara, p.sh.:
  - kur ndryshoni njëren vendndodhje drejtimi me një tjetër dhe duhen përdorur skela, shkallë apo struktura të ngjashme me shkallë, si p.sh. mbajtëse çatie;
  - kuti mbyllëse apo vinça;
  - sisteme mbërthimi për siguri transportimi p.sh. në automjete dhe vagonë.
13. **Kontrolloni muret, tavanet, dyshemetë dhe të ngjashme për të shmangur goditje të mundshme elektrike, rrjedhje të gazit, shpërthime etj. që mund të shkaktohen nga mbërthimi i kapësve në telat e zhveshur, gypave ose tubave të gazit.**
14. **Përdorni vetëm kapëset e përcaktuara në këtë manual.** Përdorimi i kapësve të tjera mund t'i shkaktojë avari veglës.
15. **Mos e ngacmoni veglën ose mos u përpriqni ta përdorni për qëllime të tjera përveç nguljes së kapësve.**
16. **Mos e përdorni veglën pa kapëse.** Kjo gjë shkurton jetëgjatësinë e veglës.
17. **Ndalojni menjëherë punët e nguljes nëse vini re se ka diçka të pasaktë apo të pazakontë me veglën.**
18. **Asnjëherë mos ngulni në ndonjë material që mund të lejojë kapësen ta shpojë dhe të fluturojë si predhë.**
19. **Asnjëherë mos e aktivizoni këmbëzën e çelësit dhe elementin e kontaktit njëkohësisht derisa të jeni përgatitur për të mbërthyer materialet e punës.** Lejoni që materiali i punës të shtypë elementin e kontaktit. Asnjëherë mos e pengoni qëllimin e veglës duke siguruar pas elementin e kontaktit ose duke e shtypur me dorë.
20. **Asnjëherë mos e ngacmoni elementin e kontaktit.** Kontrolloni elementin e kontaktit shpesh për funksionim të saktë.
21. **Gjithmonë hiqni kapëset nga vegla kur nuk është në përdorim.**

## RUAJINI KËTO UDHËZIME.

**▲ PARALAJMËRIM:** MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

## Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

- Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
- Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë.** Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
- Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë.** Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxheje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
- Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë.** Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
- Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
  - Mos i prekni terminalët me materiale përcjellëse.**
  - Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.**
  - Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.**

Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxheje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
- Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).**
- Mos e digjini kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht.** Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
- Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë.** Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
- Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
- Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislationit për mallrat e rrezikshme.**

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.

Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.

Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
- Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhjeni në një vend të sigurt.** Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.

- Përdorni bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtuashme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
- Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë koha, bateria duhet të hiqet nga vegla.**
- Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët.** Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.
- Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehet aq shumë sa të shkaktojë djegie.**
- Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalët, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë.** Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
- Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë.** Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
- Mbajeni baterinë larg fëmijëve.**

## RUAJINI KËTO UDHËZIME.

**▲KUJDES:** Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohë gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

## Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

- Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht.** Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
- Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht.** Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
- Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C.** Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
- Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla ose karikuesi.**
- Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).**

# PËRSHKRIMI I PUNËS

**▲KUJDES:** Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

## Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

**▲KUJDES:** Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

**▲KUJDES:** Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajtja fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

► Fig.1: 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërendisni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq siç tregohet në figurë, nuk është e bllokuar plotësisht.

**▲KUJDES:** Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

**▲KUJDES:** Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

## Sistemi i mbrojtjes së veglës/baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

### Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur vegla/bateria vihet në punë në një mënyrë që e bën atë të tërheqë një korrent më të lartë nga normalja, vegla fiket automatikisht. Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktojë mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për të rinisur punën.

### Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur vegla/bateria mbinxehet, vegla ndalon automatikisht. Në këtë rast, lëreni veglën/baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

### Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë nuk është i mjaftueshëm, vegla ndalon automatikisht. Në këtë rast, hiqni baterinë nga vegla dhe ngarkojeni.

### Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë veglën dhe i lejon veglës të ndalojë automatikisht. Ndërmerrni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur vegla ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.










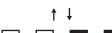
1. Fikeni veglën dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojini me bateri të karikuara.
3. Lëreni veglën dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

### Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► Fig.2: 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
 			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

**SHËNIM:** Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

**SHËNIM:** Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.



## Butoni i bllokimit të këmbëzës

**▲KUJDES:** Përpara se ta vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

**▲KUJDES:** Kur nuk e përdorni veglën, shtypni butonin e bllokimit të këmbëzës nga krahu B për të bllokuar këmbëzën e çelësit në pozicionin FIKUR.

► Fig.3: 1. Butoni i bllokimit të këmbëzës 2. Këmbëza e çelësit

► Fig.4

Për të parandaluar tërheqjen aksidentale të këmbëzës së çelësit, jepet butoni i bllokimit të këmbëzës së çelësit.

Për të tërhequr këmbëzën e çelësit, shtypni butonin e bllokimit të këmbëzës nga krahu A.

Pas përdorimit, shtypni gjithmonë butonin e bllokimit të këmbëzës së çelësit nga krahu B.

## Rregullimi i thellësisë së gozhdimit të kunjave

**▲PARALAJMËRIM:** Gjithmonë sigurohuni që gishtat të mos vendosen në këmbëzën e çelësit ose elementin e kontaktit dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara rregullimit të thellësisë së gozhdimit.

Thellësia e gozhdimit mund të rregullohet duke rrotulluar rregulluesin në vegël. Një gozhdë futet më thellë ndërsa rrotulloni rregulluesin në drejtimin A që tregohet në figurë dhe më cekët në drejtimin B, me një gamë prej deri 1,5 mm.

► Fig.5: 1. Rregulluesi

► Fig.6: 1. Tepër thellë 2. Thellësia e duhur 3. Tepër cekët

## Ndezja e llambës

**▲KUJDES:** Mos e shikoni direkt dritën ose burimin e dritës.

Tërhiqni këmbëzën e çelësit ose aktivizoni elementin e kontaktit për të ndezur llambën. Llamba qëndron e ndezur për deri në 60 sekonda ndërsa tërhiqni këmbëzën e çelësit ose aktivizoni elementin e kontaktit. Llamba fiket afërsisht 10 sekonda pas lëshimit të këmbëzës së çelësit dhe elementit të kontaktit.

► Fig.7: 1. Llamba

**VINI RE:** Përdorni një leckë të thatë për të fshirë papastërtitë nga lentet e llambës. Bëni kujdes të mos gërvishni lentet e llambës, në të kundërt ajo do të ulë ndriçimin.

**VINI RE:** Mjeti mund të mos qëllojë gozhdë kur bie bateria, edhe nëse llamba vazhdon të qëndrojë e ndezur. Në këtë rast, karikoni kutinë e baterisë.

**VINI RE:** Kur mjeti nxeht tepër, drita pulson. Në këtë rast, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe elementin e kontaktit, dhe më pas ftohni veglën/baterinë përpara se ta përdorni përsëri.

**VINI RE:** Drita fillon të pulsojë nëse gozhduesi dallon një gabim gjatë shtytjes së gozhdëve. Në këtë rast, çojeni gozhduesin te një qendër shërbimi e fabrikës.

## MONTIMI

**▲KUJDES:** Gjithmonë sigurohuni që gishtat të mos vendosen në këmbëzën e çelësit ose elementin e kontaktit dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara kryerjes së ndonjë pune me gozhduesin e gozhdëve kunj.

## Futja dhe nxjerrja e gozhdëve

**▲KUJDES:** Gjithmonë sigurohuni që gishtat të mos vendosen në këmbëz dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të vendosni gozhdët. Shkrepra e pavullnetshme mund të shkaktojë lëndime personale dhe dëmtim të pronës.

**▲KUJDES:** Mos e përplasni kapakun e karikatorit kur e hapni dhe e mbyllni ndërkohë që brenda ka gozhdë. Rënia pa dashje e gozhdëve kunj veçanërisht kur punohet në vende të larta, mund të shkaktojë lëndime personale.

1. Shtypeni levën e bllokimit dhe hapni kapakun rrëshqitës të kasetës.

► Fig.8: 1. Leva e bllokimit 2. Kapaku rrëshqitës 3. Kasete

2. Vendosni një rrip gozhdësh me trekëndëshat me pika të drejtuara poshtë, duke i pozicionuar majat e gozhdëve me kanalet në fund të karikatorit. Sigurohuni që majat e gozhdëve të prekin fundin e karikatorit, dhe më pas futeni me kujdes rripin e gozhdëve drejt grykës së shtytjes.

► Fig.9: 1. Gozhdët kunj 2. Trekëndëshi me pika 3. Kanalet udhëzuese 4. Udhëzuesi i grykës

► Fig.10: 1. Gozhdët kunj 2. Fundi i karikatorit 3. Hapësirat

**VINI RE:** Sigurohuni që majat e gozhdëve të vendosen mirë në fund të karikatorit. Çdo hapësirë në majat e gozhdëve mund të shkaktojë bllokime dhe dëmtime të mjetit.

**VINI RE:** Ngarkojni gozhdët kunj në drejtimin e duhur. Vendosja në drejtimin e gabuar mund të shkaktojë konsumim të parakohshëm të grykës dhe dëmtim të pjesëve të tjera.

**VINI RE:** Mos i përdorni rripat e gozhdëve që janë deformuar. Përdorni gozhdë kunj të përcaktuara në këtë manual. Përdorimi i gozhdëve ndryshe nga ato të përcaktuara mund të shkaktojë bllokim të gozhdëve dhe prishje të mjetit.

**VINI RE:** Mos vendosni shirita gozhdësh që kanë pak gozhdë, sidomos kur përdorni gozhdë me gjatë si të shkurtrë. Kjo mund të bëjë që mjeti të bllokohet dhe të dëmtohet.

**VINI RE:** Mos vendosni njëkohësisht gozhdë me gjatësi të ndryshme ose disa rripa gozhdësh me pak gozhdë. Përndryshe, mjeti mund të bllokohet dhe të dëmtohet.

3. Kthejeni kapakun rrëshqitës në pozicionin fillestar dhe fiksojeni në vend me levën e kyçjes.

**VINI RE:** Mbylleni kapakun me kujdes. Ushtrimi i forcës së tepërt mund të shkaktojë deformim të gozhdëve, dhe kapaku rrëshqitës mund të mos kthehet në pozicionin fillestar.

Për t'i hequr gozhdët kunj, shtypni levën e bllokimit dhe hapeni kapakun. Nxirrni gozhdët nga karikatorit.

## Përshtatësi i hundëzës

**▲ KUIJDES:** Gjithmonë sigurohuni që gishtat të mos vendosen në këmbëzën e çelësit ose elementin e kontaktit dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara montimit të përshtatësit të hundëzës.

Kur shkrepni gozhdë kunj mbi material me sipërfaqe që dëmtohen lehtë, përdorni përshtatësin e hundëzës. Vendoseni përshtatësin e hundëzës mbi pjesën e sipërme të kontaktit të grykës së shtytjes në mënyrë që pjesët e dala të grykës së shtytjes brenda përshtatësit të hundëzës të futen në kanalet e grykës së shtytjes. Përshtatësin e hundëzës mund ta ruani në mbajtësen në fundin e pasmë të kasetës për të mos e humbur.

► **Fig.11:** 1. Përshtatësi i hundëzës 2. Udhëzuesi i grykës 3. Pjesët e dala udhëzuese 4. Dhëmbëzat 5. Mbajtësja

## Përshtatësi i hundëzës për ngulje në sipërfaqe të rrafshëta

### Aksesor opsional

Përdorni përshtatësin opsional të hundëzës për të veprime shtërngimi në sipërfaqe të rrafshëta dhe të njëtrajtshme. Mbron sipërfaqet e buta të materialit të punës nga shenjat dhe gërvishjet që bëhen nga pjesët e sipërme të kontaktit me majë të rrumbullakët.

► **Fig.12**

Vendoseni përshtatësin opsional të hundëzës mbi pjesën e sipërme të kontaktit të grykës së shtytjes në mënyrë që pjesët e dala të grykës së shtytjes brenda përshtatësit të hundëzës të futen në kanalet e grykës së shtytjes.

► **Fig.13:** 1. Përshtatësi opsional i hundëzës 2. Udhëzuesi i grykës 3. Pjesët e dala udhëzuese 4. Dhëmbëzat

## Grepit

**▲ KUIJDES:** Kur instaloni grepin, gjithmonë sigurojeni atë fort me vidën. Ndryshe, grepi mund të bjerë nga vegla dhe mund të rezultojë në lëndime personale.

**▲ KUIJDES:** Përdorini pjesët e varjes/montimit vetëm për qëllimin e tyre të synuar. Përdorimi për qëllime të pasyнуara, mund të shkaktojë aksident ose lëndim personal.

**▲ KUIJDES:** Mos e varni grepin nga rripi i mesit. Rrëzimi i gozhdës të gozhdëve kunj që shkaktohet nga dalja aksidentale e grepit nga vendi, mund të shkaktojë shkrepte të pavullnetshme dhe mund të rezultojë në lëndime personale.

► **Fig.14**

Grepit shërben për ta varur veglën përkohësisht. Grepit mund të montohet në cilëndo anë të veglës. Për të instaluar grepin, futeni në një kanal në folenë e veglës në njërin anë dhe më pas sigurojeni atë me një vidë. Për ta hequr, lirojeni vidën dhe më pas nxirreni.

► **Fig.15:** 1. Ulluku 2. Grepit 3. Vida

## Ruajtja e çelësit hegzagonal

Kur nuk e keni në përdorim, çelësin hegzagonal ruajeni siç tregohet në figurë që të mos ju humbë.

► **Fig.16:** 1. Çelësi hegzagonal

## PËRDORIMI

### Testimi i sistemit të sigurisë

**▲ PARALAJMËRIM:** Sigurohuni që punojnë të gjitha sistemet e sigurisë përpara se të nisni punën. Moskryerja e këtij veprimi mund të shkaktojë lëndim personal.

► **Fig.17:** 1. Butoni i bllokimit të këmbëzës 2. Këmbëza e çelësit 3. Elementi i kontaktit 4. Kasetja

Testojni sistemet e sigurisë si vijon për gabime të mundshme përpara përdorimit.

1. Zbrazini gozhdët kunj nga vegla dhe mbajeni kasetën të hapur.
2. Montoni kasetën e baterisë dhe lironi bllokuesin e këmbëzës.
3. Tërhiqeni këmbëzën e çelësit pa prekur elementin e kontaktit ndaj materialit.
4. Prekeni elementin e kontaktit ndaj materialit pa tërhequr këmbëzën e çelësit.

Nëse vegla vihet në punë në rastet 3 ose 4 më lart, sistemet e sigurisë janë me defekt. Ndaloni menjëherë përdorimin e veglës dhe pyesni qendrën lokale të autorizuar të shërbimit.

### Ngulja e gozhdëve kunj

**▲ PARALAJMËRIM:** Mos e përdorni këtë gozhdues për të mbërthyer kablo elektrike. Ai nuk është projektuar për instalimin e kablove elektrike dhe mund të dëmtojë izolimin e kablove elektrike duke shkakuar kështu goditje elektrike ose rrezik zjarri.

**▲ PARALAJMËRIM:** Vazhdoni të vendosni mirë elementin e kontaktit mbi materialin derisa gozhdja kunj të ngulet plotësisht. Shkrepta e pavullnetshme mund të shkaktojë lëndime personale.

**▲ KUIJDES:** Mbajeni veglën fort gjatë punës.

**▲ KUIJDES:** Mos e përdorni veglën përtej kohës së lejuar të përdorimit të vazhduar. Përndryshe mjeti mund të dëmtohet dhe të shkaktojë dëmtime fizike.

**VINI RE:** Mjeti nuk do të rifillojë të mbërthëjë nëse për pesë sekonda nuk bëhet asnjë veprim ndërkohë që elementi i kontaktit është vendosur mbi materialin e punës. Largojeni elementin e kontaktit nga materiali punës dhe vendoseni përsëri për të filluar mbërthimin.

1. Lironi bllokuesin e këmbëzës.
2. Vendoseni elementin e kontaktit rrafsh mbi materialin.
3. Tërhiqni këmbëzën e çelësit plotësisht për të ngulur gozhdën kunj.
4. Për të ngulur gozhdën tjetër, lironi gishtin nga këmbëza e çelësit një herë, dhe më pas përsëritni hapin 2 dhe 3 më lart.

► **Fig.18:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Elementi i kontaktit

Mund t'i ngulni gjithashtu gozhdët kunj kur zvarrisni veglën në zonën tjetër me elementin e kontaktit të shtypur kundrejt materialit dhe duke tërhequr këmbëzën e çelësit.

► **Fig.19**

Nëse koka e gozhdës kunj mbetet mbi sipërfaqen e materialit të punës, nguleni gozhdën kunj gjatë kohës që mbani fort kokën e gozhduesit të gozhdëve kunj kundrejt materialit të punës.

► **Fig.20**

**SHËNIM:** Nëse koka e gozhdës kunj vazhdon të mbetet mbi materialin e punës edhe nëse mbani kokën e gozhdës kunj, materiali mund të jetë i papërshtatshëm për gozhduesin e gozhdëve kunj. Vazhdimi i përdorimit të gozhduesit të gozhdëve kunj në këtë material mund të rezultojë në dëmtim të grykës së gozhduesit të gozhdëve kunj dhe/ose bllokim të gozhduesit të gozhdëve kunj.

**Mekanizmi kundër shkrepjes pa material**

**▲PARALAJMËRIM:** Gjithmonë sigurohuni që gishtat të mos vendosen në këmbëzën e çelësit ose elementin e kontaktit dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara ngarkimit të gozhduesit të gozhdëve kunj.

Kur numri i gozhdëve kunj të mbetura në kasetë është 0 - 3 copë, këmbëza e çelësit nuk mund të tërhiqet më. Në këtë moment, futni një shirit të ri me gozhdë kunj në kasetë dhe këmbëza e çelësit mund të tërhiqet sërish.

**SHËNIM:** Kur shkrepni gjatësi të ndryshme gozhdësh kunj pak pasi është aktivizuar mekanizmi kundër shkrepjes pa material, futni një shirit të ri me gozhdë kunj në kasetë dhe shkrepni deri në fund të gjitha gozhdët kunj që kanë mbetur mbi një material pa vlerë.

**Kontrollimi i gozhdëve kunj të mbetura**

Mund të kontrolloni sasinë e mbetur të gozhdëve kunj përmes dritares së pamjes.

Treguesi i kuq lëviz drejt hapësirës së gjuajtjes ndërkohë që sasia e gozhdëve të mbetura pakësohet.

► **Fig.21:** 1. Dritarja e pamjes 2. Treguesi

**Heqja e gozhdëve kunj të ngecura**

**▲PARALAJMËRIM:** Gjithmonë sigurohuni që këmbëza të jetë lëshuar dhe kutia e baterisë dhe gozhdët të hiqen përpara heqjes së gozhdëve të ngecura.

**▲KUJDES:** Mos i hiqni gozhdët e bllokuara me duar të zhveshura. Gozhdët e bllokuara mund të kërcejnë jashtë karikatorit dhe të shkaktojnë lëndim.

1. Hiqini të gjitha gozhdët e mbetura në karikator.
2. Zhvendosni tre bulonat hegzagonalë në kapakun e grykës shtytëse duke përdorur çelësin.
3. Hiqni gozhdët e bllokuara nga kanalet e gozhdëve në grykën shtytëse.

► **Fig.22:** 1. Buloni hegzagonal 2. Kapaku i udhëzuesit të grykës 3. Kapaku i sipërm i kontaktit 4. Udhëzuesi i grykës

**SHËNIM:** Nëse keni vështirësi t'i hiqni gozhdët e bllokuara, lironi dy bulonat hegzagonalë në kapakun e pjesës së sipërme të kontaktit duke përdorur çelësin dhe më pas nxirrini gozhdët e bllokuara nga gryka shtytëse.

4. Vendosini përsëri në vend kapakët dhe fiksojini te gryka shtytëse me bulonat hegzagonalë.

**VINI RE:** Pasi t'i keni hequr bllokimet, sigurohuni gjithnjë që kapakët e grykës shtytëse të jenë montuar përsëri siç duhet. Nëse gryka shtytëse nuk funksionon siç duhet, montojini përsëri me bulonat hegzagonalë.

**MIRËMBAJTJA**

**▲KUJDES:** Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

**VINI RE:** Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkoool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

**Pastrimi i karikatorit**

Pastrojeni rregullisht pjesën e brendshme të karikatorit. Fryni me ajër me presion papastërtitë, pluhurin, cifat e drurit dhe ngjitësin e gozhdëve të grumbulluar në kanale.

► **Fig.23:** 1. Kanalet udhëzuese

**VINI RE:** Pluhuri dhe papastërtitë në kanale mund të ndikojnë te kalimi i gozhdëve, duke bërë që me raste të qëlllojë bosh.

**AKSESORË OPSIONALË**

**▲KUJDES:** Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Gozhdët kunj
- Syze mbrojtëse
- Përshtatësi i hundëzës (për shtrëngimin në sipërfaqe të rrafshëta)
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

**SHËNIM:** Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	PT001G
Размер на скобите	ø0,6 мм x 15, 18, 25, 30, 35 мм
Капацитет на пълнителя за скоби	100 бр.
Размери с BL4025, без кука (Д x Ш x В)	265 мм x 86 мм x 226 мм
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Нето тегло	2,4 – 3,0 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите и акумулаторните батерии може да са различни в различните държави.
- Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леката и най-тежката комбинация в съответствие с процедурата на ЕРТА 01/2014 са показани в таблицата.

### Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F *: Препоръчителна батерия
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местожиене.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

### Предназначение

Инструментът е предназначен за забиване на скоби в строителни материали като например греди.

### Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент А, определено съгласно EN60745-2-16:

Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ): 79 dB(A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте предпазни средства за слуха.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на шума при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

### Вибрации

Общата стойност на вибрациите, определена съгласно EN60745-2-16:

Ниво на вибрациите ( $a_{h1}$ ): 2,5  $m/s^2$  или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5  $m/s^2$

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## ЕО декларация за съответствие

### Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

### Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

## Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен инструмент за забиване на скоби

1. **Приемете, че инструментът винаги е зареден със закрепващи елементи.** Небрежната работа с инструмента за забиване на скоби може да доведе до неочаквано изстрелване на закрепващи елементи и телесно нараняване.
2. **Не насочвайте инструмента към себе си или към стоящи наблизо хора.** Неочакваното задействане ще освободи закрепващия елемент, което ще доведе до нараняване.
3. **Не задействайте инструмента, ако не е притиснат плътно към работния детайл.** Ако инструментът не е в контакт с работния детайл, закрепващият елемент може да се отклони от вашата цел.
4. **Изключете инструмента от източника на захранване, когато закрепващият елемент заседне в инструмента.** Докато отстранявате заседнал закрепващ елемент, инструментът за забиване на скоби може случайно да се активира, ако е включен в контакта.
5. **Бъдете внимателни, когато отстранявате заседнал закрепващ елемент.** Механизмът може да бъде под налягане и закрепващия елемент може принудително да се освободи, докато си опитвате да освободите заседнал елемент.
6. **Не използвайте инструмента за забиване на скоби за закрепване на електрически кабели.** Той не е предназначен за монтаж на кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, създавайки опасност от удар от електрически ток или пожар.
7. **Пазете ръцете и краката си от областта на изходния отвор.**
8. **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежности.**
9. **Винаги отстранявайте акумулаторната батерия преди зареждане на закрепващи елементи, регулиране, проверка, поддръжка или след приключване на работата.**
10. **Преди да започнете работа се уверете, че наблизо няма хора.** Не се опитвайте да забивате закрепващи елементи едновременно от външната и вътрешната страна на стена. Закрепващите елементи могат да се плъзнат и/или отскочат встрани, което е много опасно.
11. **Осигурете здрава опора на краката и поддържайте равновесие при работа с инструмента.** Уверете се, че под вас няма никой, когато работите на високо.
12. **Не използвайте инструменти за забиване на закрепващи елементи, означени с „Да не се използва на скелета, стълби“, за конкретни приложения например:**
  - когато за преминаване от едно работно място на друго трябва да се използва скеле, стълба или подобно на стълба съоръжение, като покривни летви;
  - за затваряне на кутии или каси;
  - за закрепване на транспортни защитни системи напр. на автомобили и вагони.

13. Проверете внимателно стените, таваните, подовите, покрива и др., за да предотвратите опасността от токов удар, изтичане на газ, взрив и т.н., причинени от закрепвани със скоба на проводници под напрежение, водопроводни или газови тръби.
14. Използвайте само указания в настоящото ръководство закрепващи елементи. Използването на различни закрепващи елементи може да предизвика неизправност в работата на инструмента.
15. Не подправяйте инструмента и не се опитвайте да го използвате за цели, различни от забаване на закрепващи елементи.
16. Не работете с инструмента без закрепващи елементи. Това намалява експлоатационния срок на инструмента.
17. Ако забележите някакъв проблем или аномалия в инструмента, прекратете работа веднага.
18. Никога не забивайте в материал, който би могъл да позволи на закрепващия елемент да го пробие и да излети с висока скорост.
19. Никога не задействайте пусковия прекъсвач и контактния елемент едновременно, докато не сте готови да закрепите работните детайли. Дайте възможност на работния детайл да натисне контактния елемент. Никога не пренебрегвайте целта му, като закрепвате контактния елемент назад или го натискате с ръка.
20. Никога не подправяйте контактния елемент. Проверявайте често контактния елемент за правилна работа.
21. Винаги отстранявайте закрепващите елементи от инструмента, когато не го използвате.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
  - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
  - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
  - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Не забивайте пирони, не режете, не смачкавайте, не хвърляйте, не изпускате и не ударяйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.

При търговски превози, напр. от трети страни, следитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание.

За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Запелете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.

11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ позволявайте комфорта от познанието на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

### Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.



15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загриване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

## Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загорелите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

## Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

- Фиг.1: 1. Червен индикатор 2. Бутон  
3. Акумулаторна батерия

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутоната в предната част на акумулаторната батерия.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Придвижвайте я по протежението на жлеба, докато не се намести с леко шракване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, тя не е фиксирана напълно на мястото си.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

## Система за защита на инструмента / акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се намират в едно от следните условия:

## Защита срещу претоварване

Когато инструментът/батерията се използват по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, инструментът спира автоматично. В такъв случай изключете инструмента и прекратете използването му по начина, който го претоварва. След това включете инструмента за повторно стартиране.



## Защита срещу прегряване

Когато инструментът/акумулаторната батерия прегрее, инструментът спира автоматично. При това положение оставете инструмента/акумулаторната батерия да изстине, преди да включите инструмента отново.

## Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия не е достатъчен, инструментът спира автоматично. В този случай извадете батерията от инструмента и я заредете.

## Защита срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят инструмента, и позволява автоматичното спиране на инструмента. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато инструментът е прекъснал временно или спре по време на работа.















1. Изключете инструмента и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете инструмента и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

## Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

- **Фиг.2:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
 Свети	 Изкл.	 Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
 ↑ ↓ 			Батерията може да не работи правилно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

## Бутон за блокиране на спусъка

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Когато не работите с инструмента, натиснете бутона за блокиране на спусъка от страна В, за да блокирате пусковия прекъсвач в позиция OFF (Изкл.).

- **Фиг.3:** 1. Бутон за блокиране на спусъка  
2. Пусков прекъсвач

► **Фиг.4**

За предотвратяване на неволно натискане на пусковия прекъсвач е предвиден бутон за блокиране на спусъка.

За да натиснете пусковия прекъсвач, натиснете бутона за блокиране на спусъка от страна А.

След употреба винаги натискайте блокиращия бутон за спусъка откъм страна В.

## Регулиране на дълбочината на забиване

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да регулирате дълбочината на забиване, се уверете, че пръстите Ви не са върху пусковия прекъсвач или контактния елемент, както и че акумулаторната батерия е отстранена.

Дълбочината на забиване на скобите може да се регулира чрез завъртане на регулатора на инструмента. Скобата се забива по-дълбоко, когато завъртите регулатора по посока на А, показана на фигурата, и по-плитко в посока на В, с диапазон до 1,5 мм.

- **Фиг.5:** 1. Регулатор

- **Фиг.6:** 1. Прекалено дълбоко 2. Правилна дълбочина 3. Прекалено плитко

## Включване на лампата

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не гледайте директно в светлинния източник.

Натиснете пусковия прекъсвач или задействайте контактния елемент за включване на лампата. Лампата продължава да свети в продължение на до 60 секунди, докато натискате пусковия прекъсвач или задействате контактния елемент. Лампата се самоизключва около 10 секунди след отпускане на пусковия прекъсвач и контактния елемент.

- **Фиг.7:** 1. Лампа

**БЕЛЕЖКА:** Използвайте суха кърпа, за да изчистите полепналата по лупата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лупата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.

**БЕЛЕЖКА:** Инструментът може да не изстрелва скоби, след като батерията се изтощи, дори ако лампата продължава да свети. В този случай е необходимо да заредите акумулаторната батерия.

**БЕЛЕЖКА:** Когато инструментът е прегрял, лампата премигва. В този случай отпуснете пусковия прекъсвач и контактния елемент и оставете инструментал/батерията да изстине, преди да работите с него отново.

**БЕЛЕЖКА:** Лампата започва да мига, ако инструментът за забиване на скоби открие грешка по време на забиването на скобите. В този случай занесете инструмента за забиване на скоби във фабричен сервизен център.

## СГЛОБЯВАНЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди да извършвате каквато и да е работа по инструмента за забиване на скоби, се уверете, че пръстите Ви не са върху пусковия прекъсвач или контактния елемент, както и че акумулаторната батерия е отстранена.

## Зареждане и изваждане на скобите

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди зареждане на скобите винаги се уверявайте, че пръстите Ви не са поставени върху спусъка, както и че акумулаторната батерия е извадена. Неволното изстрелване може да доведе до телесни наранявания и имуществени щети.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Избягвайте отварянето и затварянето на плъзгащата вратичка на пълнителя, докато в пълнителя са заредени скоби. Случайното падане на скоби, особено ако работите на високо, може да причини телесни наранявания.

1. Натиснете блокиращото лостче и отворете плъзгащата се вратичка на пълнителя.  
► **Фиг.8:** 1. Блокиращо лостче 2. Плъзгаща се вратичка 3. Пълнител
2. Поставете лента със скоби с насочени надолу пунктирни триъгълници, като подравните върховете на скобите с каналите на водача в дъното на пълнителя. Уверете се, че върховете на скобите докосват дъното на пълнителя, и след това внимателно плъзнете лентата със скоби към водача на забиващия елемент.  
► **Фиг.9:** 1. Скоби 2. Пунктирен триъгълник 3. Канали на водача 4. Водач на забиващия елемент
- **Фиг.10:** 1. Скоби 2. Дъно на пълнителя 3. Хлабини

**БЕЛЕЖКА:** Уверете се, че върховете на скобите са поставени стабилно върху дъното на пълнителя. Всякакви хлабини около върховете на скобите може да причинят засядане и повреди на инструмента.

**БЕЛЕЖКА:** Зареждайте скобите в правилната посока. Зареждането в грешна посока може да причини преждевременно износване на забиващия елемент и повреждане на другите части.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте деформирани ленти със скоби. Използвайте само указаните в настоящото ръководство скоби. Използването на други скоби може да причини засядане на скоба и повреда на инструмента.

**БЕЛЕЖКА:** Не зареждайте ленти със скоби с по-малък брой скоби, особено когато използвате скоби с по-малка дължина. Това може да причини засядане и повреди на инструмента.

**БЕЛЕЖКА:** Не зареждайте едновременно ленти със скоби с различни дължини или няколко ленти с по-малък брой скоби. В противен случай това може да причини засядане и повреди на инструмента.

3. Върнете плъзгащата вратичка в първоначалната ѝ позиция и я фиксирайте на мястото ѝ с блокиращото лостче.

**БЕЛЕЖКА:** Внимателно затворете плъзгащата вратичка. Прилагането на прекомерна сила може да причини деформиране на скобите, а плъзгащата вратичка може да не се върне в първоначалната си позиция.

- За да извадите скобите, натиснете блокиращото лостче и плъзнете плъзгащата се вратичка. Извадете скобите от пълнителя.

## Преден адаптер

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди да поставите предния адаптер, се уверете, че пръстите Ви не са върху пусковия прекъсвач или контактния елемент, както и че акумулаторната батерия е отстранена.

- Използвайте предния адаптер, когато поставяте скоби върху материал с повърхности, които лесно се повреждат.
- Поставете предния адаптер върху контактния връх на водача на забиващия елемент, така че издадените части на водача в предния адаптер да влязат добре в жлебовете на водача във водача на забиващия елемент.
- За да не го изгубите, можете да съхранявате предния адаптер в държача в задния край на пълнителя.
- **Фиг.11:** 1. Преден адаптер 2. Водач на забиващия елемент 3. Издадени части на водача 4. Жлеbove на водача 5. Държач

## Преден адаптер за забиване върху плоски повърхности

### Допълнителна принадлежност

Използвайте опционалния преден адаптер, предназначен за закрепване върху плоски и хоризонтални повърхности. Той предпазва меките повърхности на детайла от белези и дракотини, които може да бъдат оставени от заоблените контактни върхове.

► Фиг.12

Поставете опционалния преден адаптер върху контактния връх на водача на забиващия елемент, така че издадените части на водача в предния адаптер да влязат добре в жлебовете на водача във водача на забиващия елемент.

► Фиг.13: 1. Опционален преден адаптер 2. Водач на забиващия елемент 3. Издадени части на водача 4. Жлебове на водача

## Кука

**▲ВНИМАНИЕ:** Когато монтирате куката, винаги я затягайте здраво с винта. В противен случай куката може да изпадне от инструмента и да причини телесно нараняване.

**▲ВНИМАНИЕ:** Използвайте частите за закачване/монтаж само по предназначение. Ако не се използва по предназначение, може да причини злополуки или телесни наранявания.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не закачайте куката на коланата си на кръста. Падането на инструмента за забиване на скоби, причинено от случайно изместване на куката, може да доведе до неволно изстрелване и телесно нараняване.

► Фиг.14

Куката може да се използва за ваше удобство за временно закачане на инструмента. Куката може да се монтира от всяка страна на инструмента. За да монтирате куката, я поставете в жлеба на инструмента независимо от коя страна, след което я завийте с винт. За да я свалите, отвийте винта и я махнете.

► Фиг.15: 1. Канал 2. Кука 3. Винт

## Съхранение на шестостенния ключ

За да не изгубите шестостенния ключ, когато не го използвате, го поставете на мястото, показано на фигурата.

► Фиг.16: 1. Шестостенен ключ

## Експлоатация

### Тестване на системата за безопасност

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди работа проверете дали всички защитни системи са в изправност. В противен случай може да се нараните.

► Фиг.17: 1. Бутон за блокиране на спусъка 2. Пусков прекъсвач 3. Контактен елемент 4. Пълнител

Преди работа тествайте системите за безопасност за евентуална неизправност по посочения по-долу начин.

1. Извадете скобите от инструмента и оставете пълнителя отворен.
2. Поставете акумулаторната батерия и освободете блокажа на пусковия прекъсвач.
3. Натиснете пусковия прекъсвач, без да доближавате контактния елемент към материала.
4. Допрете контактния елемент до материала, без да натискате пусковия прекъсвач.

Ако инструментът работи в случай 3 или 4 по-горе, системите за безопасност са неизправни. Незабавно прекратете работата с инструмента и се обърнете към местния сервизен център.

### Забиване на скоби

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте инструмента за забиване на скоби за закрепване на електрически кабели. Той не е предназначен за монтаж на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, създавайки опасност от удар от електрически ток или пожар.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте контактния елемент здраво върху материала, докато скобата се заби напълно. Неволното изстрелване може да доведе до телесни наранявания.

**▲ВНИМАНИЕ:** По време на работа дръжте инструмента здраво.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не използвайте инструмента над допустимото време за работа без прекъсване. В противен случай това може да причини повреда на инструмента, което да доведе до нараняване.

**БЕЛЕЖКА:** Инструментът няма да стартира отново забиване на скоба, ако превключвателят не бъде задействан до пет секунди след поставяне на контактния елемент върху работния детайл. Отдръпнете контактния елемент от работния детайл и отново го поставете на място, за да стартирате отново забиването на скоби.

1. Освободете блокажа на пусковия прекъсвач.
2. Поставете контактния елемент върху материала.
3. За да забиете скобата, натиснете докрай пусковия прекъсвач.
4. За да забиете следващия пирон, вдигнете еднократно пръста си от пусковия прекъсвач и повторете стъпки 2 и 3 по-горе.

► **Фиг.18:** 1. Пусков прекъсвач 2. Контактен елемент

Освен това можете да забивате скоби, като влачите инструмента до следващата зона, докато контактният елемент е натиснат към материала, и дръпнете пусковия прекъсвач.

► **Фиг.19**

Ако главата на скобата остане над повърхността на работния детайл, забийте я, като държите здраво главата на инструмента върху работния детайл.

► **Фиг.20**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако главата на скобата все още е над работния детайл дори и като държите главата на инструмента за забиване на скоби, е възможно материалът да не е подходящ за инструмента за забиване на скоби. Ако продължавате да използвате инструмента за забиване на скоби върху такъв материал, това може да причини повреда на забиващия елемент на инструмента и/или засядане на скоба.

## Механизъм за предотвратяване на изстрелване

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди зареждане на инструмента за забиване на скоби се уверете, че пръстите ви не са върху пусковия прекъсвач или контактния елемент, както и че акумулаторната батерия е отстранена.

Когато броят на оставащите скоби в пълнителя е 0 – 3 броя, пусковият прекъсвач вече не може да бъде дръпнат. Поставете нова лента скоби в пълнителя и отново ще можете да натиснете пусковия прекъсвач.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако работите със скоби с различна дължина скоро след задействането на механизма за предпазване от натискане на спусъка при празен пълнител, вкарайте новата лента скоби в пълнителя и изстреляйте върху отпадъчен материал всички предишни скоби, които са останали.

## Проверка на останалите скоби

Можете да проверите количеството останали скоби през прозорчето за наблюдение. Когато количеството на оставащите скоби намалява, червеният индикатор се премества към отвора за изстрелване.

► **Фиг.21:** 1. Прозорче 2. Индикатор

## Отстраняване на заседнали скоби

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да извадите заседнали скоби, винаги се уверявайте, че спусъкът е освободен и акумулаторната батерия и скобите са извадени.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Не изваждайте заседналите скоби с голи ръце. Скобите може да изскачат от пълнителя и да причинят нараняване.

1. Отстранете всички скоби, които са останали в пълнителя.
  2. Развийте трите болта с вътрешен шестостен на капака на водача на забиващия елемент с шестостенния ключ.
  3. Отстранете заседналите скоби от каналите на водача за скоби във водача на забиващия елемент.
- **Фиг.22:** 1. Болт с вътрешен шестостен 2. Капак на водача на забиващия елемент 3. Капак на контактния връх 4. Водач на забиващия елемент

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако имате затруднения с отстраняването на заседналите скоби, разхлабете двата болта с вътрешен шестостен на капака на контактния връх с помощта на шестостенния ключ и след това извадете заседналите скоби от водача на забиващия елемент.

4. Поставете капачите обратно на мястото им и ги фиксирайте върху водача на забиващия елемент с помощта на болтовете с шестостенна глава.

**БЕЛЕЖКА:** След като отстраните заседналите скоби винаги се уверявайте, че капачите на водача на забиващия елемент са сглобени правилно. Ако водачът на забиващия елемент функционира неправилно, сглобете ги отново с помощта на болтовете с вътрешен шестостен.

## ПОДДРЪЖКА

**▲ ВНИМАНИЕ:** Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

## Почистване на пълнителя

Почиствайте редовно вътрешността на пълнителя. Издухвайте или избърсвайте всички замърсявания, прах, стърготини и лепило за скоби, които са се натрупали в каналите на водача.

► **Фиг.23:** 1. Канали на водача

**БЕЛЕЖКА:** Замърсяванията и праха в каналите на водача може да влошат подаването на скоби, което да доведе до случайно задействане без подаване на скоба.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Скоби
- Предпазни очила
- Преден адаптер (за забиване върху плоски повърхности)
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

## SPECIFIKACIJE

Model:	PT001G
Veličina pribodnog čavlića	∅0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Kapacitet spremnika za pribodne čavliće	100 pcs
Dimenzije uz BL4025, bez kuke (D x Š x V)	265 mm x 86 mm x 226 mm
Nazivni napon	DC 36 V – 40 V maks.
Neto težina	2,4 – 3,0 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije i baterije mogu se razlikovati među državama.
- Težina se može razlikovati ovisno o opremi, uključujući baterijski uložak. Najlakša i najteža kombinacija, sukladno postupku EPTA 01/2014, prikazane su u nastavku.

### Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F * : preporučena baterija
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

**⚠ UPOZORENJE:** Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

### Namjena

Alat je namijenjen za zabijanje pribodnih čavlića u konstrukcijske materijale, primjerice trupce.

### Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN60745-2-16:

Razina tlaka zvuka ( $L_{pA}$ ) : 79 dB (A)  
Neodređenost (K): 3 dB (A)

Razina buke u radu može prelaziti 80 dB (A).

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

**⚠ UPOZORENJE:** Nosite zaštitu za uši.

**⚠ UPOZORENJE:** Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

### Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija izračunata u skladu s EN60745-2-16:

Emisija vibracija ( $a_{rh}$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup> ili manje  
Neodređenost (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

**⚠ UPOZORENJE:** Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

### Izjava o sukladnosti EZ

**Samo za države članice Europske unije**

Izjava o sukladnosti EZ u prilogu je Priloga A ovih uputa za upotrebu.

# SIGURNOSNA UPOZORENJA

## Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

**⚠ UPOZORENJE:** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni ručni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

## Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

## Sigurnosna upozorenja za bežični pištolj za čavle

1. **Uvijek pretpostavite da se u alatu nalaze pričvršćivači.** Nemojte postupanje s pištoljem za čavle može rezultirati neočekivanim otpuštanjem pričvršćivača i ozljedama.
2. **Nemojte usmjeravati alat prema sebi ili drugoj osobi u blizini.** Može doći do neočekivanog otpuštanja pričvršćivnih elemenata i ozljed.
3. **Nemojte pokretati alat, osim kada je čvrsto prislonjen na izradak.** Ako alat ne dodiruje izradak, pričvršćivni se elementi mogu odbiti od ciljnog mjesta.
4. **Isključite alat iz napajanja ako se u njemu zaglavi pričvršćivač.** Dok uklanjate zaglavljene pričvršćivače, pištolj za čavle može se slučajno aktivirati ako je uključen u struju.
5. **Budite oprezni prilikom uklanjanja zaglavljenih pričvršćivnih elemenata.** Mehanizam može biti pod tlakom te se pričvršćivni elementi mogu prisilno otpustiti dok pokušavate ukloniti zaglavljene dio.
6. **Ne upotrebljavajte ovaj pištolj za čavle za pričvršćivanje električnih kabela.** Nije namijenjen za instalaciju električnih kabela i može oštetiti kabelsku izolaciju, što rezultira strujnim udarom ili opasnošću od požara.
7. **Ruke i stopala držite podalje od otvora iz kojeg izlaze pričvršćivni elementi.**
8. **Slijedite upute za podmazivanje i izmjenu pribora.**
9. **Uvijek uklonite baterijski uložak prije nego što umetnete pričvršćivne elemente ili provodite namještanje, pregled ili održavanje uređaja ili nakon završetka radova.**
10. **Prije rada provjerite jesu li druge osobe prisutne u blizini.** Pričvršćivne elemente nikada nemojte pokušavati zabijati istovremeno s unutarnje i vanjske strane zida. Pričvršćivni elementi mogu probiti materijal i/ili izletjeti, što predstavlja ozbiljnu opasnost.
11. **Pazite na svoj položaj i održavajte ravnotežu dok radite s alatom.** Provjerite da nema nikoga ispod vas kada radite na visokim mjestima.

12. **Alate za zabijanje pričvršćivača označene simbolom „Zabranjena upotreba na skelama i ljestvama“ ne upotrebljavajte za sljedeće vrste poslova:**
  - kada promjena položaja za zabijanje zahtijeva uporabu skele, stepenica, ljestvi ili sličnih konstrukcija, na primjer kod stropnih letvi;
  - zatvaranja kutija ili sanduka;
  - montiranja transportnih sigurnosnih sustava, npr. na vozilima i vagonima.
13. **Oprezno provjerite zidove, stropove, podove, krovove i slično kako biste izbjegli mogući strujni udar, curenje plina, eksplozije, itd. prozročene udaranjem o vodove pod naponom, vodovodne ili plinske cijevi.**
14. **Koristite samo pričvršćivne elemente navedene u ovom priručniku.** Korištenje bilo kakvih drugih pričvršćivnih elemenata može prouzročiti neispravan rad alata.
15. **Nemojte otvarati alat ili ga pokušavati upotrebljavati u drugu svrhu osim za uvrtanje pričvršćivnih elemenata.**
16. **Nemojte upotrebljavati alat bez pričvršćivnih elemenata.** Time se skraćuje radni vijek alata.
17. **Ako primijetite da s alatom nešto nije u redu, odmah prekinite rad.**
18. **Nemojte pričvršćivati materijale koji mogu prouzročiti pucanje i izljetanje pričvršćivnog elementa poput projektila.**
19. **Nikada istovremeno ne djelujte na uključno-isključnu sklopku i kontaktne elemente dok niste spremni za pričvršćivanje.** Pustite da izradak pritisne kontaktni element. Nikada nemojte osiguravati kontaktni element otraga ili ga pritiskati rukom.
20. **Nikada nemojte otvarati kontaktni element.** Često provjeravajte radi li kontaktni element ispravno.
21. **Uvijek izvadite pričvršćivače kada nisu u upotrebi.**

## ČUVAJTE OVE UPUTE.

**⚠ UPOZORENJE:** NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

## Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekлина pa čak i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.



5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
  - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
  - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
  - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.** Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opeklina pa čak i kvar.
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.**
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavlja npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlazete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opeklina višeg ili nižeg stupnja. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.**
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opeklina.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uloška.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opeklina ili osobne ozljede.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini a visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uloška.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

## ČUVAJTE OVE UPUTE.

**⚠ OPREZ:** Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

## Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

## FUNKCIONALNI OPIS

**⚠ OPREZ:** Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

## Umetanje ili uklanjanje baterije

**⚠ OPREZ:** Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

**⚠ OPREZ:** Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

► **Sl.1:** 1. Crvena oznaka 2. Gumb 3. Baterija

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.

Za umetanje baterijskog uloška poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvenu oznaku kao što je prikazano na slici, ona nije do kraja sjela na svoje mjesto.

**⚠ OPREZ:** Uvijek umetnite baterijski uložak do kraja tako da ne možete vidjeti crvenu oznaku. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

**⚠ OPREZ:** Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

## Sustav zaštite alata/baterije

Ovaj alat sadrži sustav zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja alata i baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

## Zaštita od preopterećenja

Ako se alatom/baterijom rukuje na način koji dovodi do neuobičajeno velike potrošnje struje, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju isključite alat i prestanite ga upotrebljavati na način koji je izazvao preopterećenje. Zatim uključite alat kako biste ga ponovno pokrenuli.

## Zaštita od pregrijavanja

Kad se alat/baterija pregrije, automatski se zaustavlja. U toj situaciji pustite da se alat/baterija ohladi, a tek onda opet uključite alat.

## Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Ako kapacitet baterije nije dovoljan, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju izvadite baterijski uložak iz alata i napunite ga.

## Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti alat i omogućuje automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je alat privremeno zaustavljen ili prestao s radom.



















1. Isključite alat pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se alat i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

## Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

- **SI.2:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
 Svjetli	 Isključeno	 Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.
			

**NAPOMENA:** Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

**NAPOMENA:** Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperit će dok radi sustav za zaštitu baterije.

## Gumb za zaključavanje sklopke

**▲OPREZ:** Prije umetanja baterije u alat provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja.

**▲OPREZ:** Kad alat ne koristite, otklopite gumb za zaključavanje sklopke sa strane B kako biste pomakli uključno/isključnu sklopku u položaj OFF (Isključeno).

- **SI.3:** 1. Gumb za zaključavanje sklopke 2. Uključno/isključna sklopka

### ► SI.4

Kako bi se spriječilo slučajno povlačenje uključno/isključne sklopke, na alat je montiran gumb za zaključavanje sklopke. Kako biste povukli uključno/isključnu sklopku, otklopite gumb za zaključavanje sklopke sa strane A. Nakon upotrebe uvijek pritisnite gumb za zaključavanje sklopke na stranu B.

## Podešavanje dubine zabijanja čavla

**▲UPOZORENJE:** Prije podešavanja dubine zabijanja čavala uvijek provjerite vam prsti nisu na uključno-isključnoj sklopki ili kontaktnom elementu i je li uklonjen baterijski uložak.

Dubina zabijanja čavlica može se prilagoditi okretanjem prilagodnika na alatu. Pribodni čavlič zabija se dublje okretanjem prilagodnika u smjeru A kako je prikazano na slici, a zabija se pliće okretanjem prilagodnika u smjeru B, do maks. 1,5 mm.

- **SI.5:** 1. Kotačić za namještanje

- **SI.6:** 1. Previše duboko 2. Odgovarajuća dubina 3. Previše plitko

## Uključivanje žaruljica

**▲OPREZ:** Nemojte izravno gledati u svjetlo ili izvor svjetlosti.

Povucite uključno/isključnu sklopku ili aktivirajte kontaktni element kako bi se uključila žaruljica. Žaruljica ostaje uključena do 60 sekundi prilikom povlačenja uključno/isključne sklopke ili aktiviranja kontaktnog elementa. Žaruljica se isključuje približno 10 sekundi nakon otpuštanja uključno/isključne sklopke i kontaktnog elementa.

- **SI.7:** 1. Žaruljica

**NAPOMENA:** Suhom krpom obrišite prljavštinu s leću žaruljice. Budite oprezni da ne zagrebete leću žaruljice jer to može smanjiti osvijetljenje.

**NAPOMENA:** Alat možda neće otpuštati pribodne čavlice nakon što se baterija isprazni do određene mjere, čak ni ako žaruljica i dalje svijetli. U tom slučaju napunite baterijski uložak.

**NAPOMENA:** Kad se alat pregrije, žaruljica treperi. U tom slučaju otpustite uključno-isključnu sklopku i kontaktni element, a zatim ohladite alat/bateriju prije ponovnog korištenja.

**NAPOMENA:** Žaruljica počinje treperiti ako pištolj za zabijanje pribodnih čavlica otkrije pogrešku tijekom zabijanja. U tom slučaju odnesite pištolj za zabijanje pribodnih čavlica u tvornički servisni centar.

# MONTAŽA

**⚠ OPREZ:** Prije obavljanja zahvata na pištolju za zabijanje čavala uvijek provjeravite da vam prsti nisu na uključno-isključnoj sklopki ili kontaktnom elementu i je li uklonjen baterijski uložak.

## Punjenje i pražnjenje pribodnih čavlića

**⚠ OPREZ:** Prije punjenja pribodnih čavlića uvijek osigurajte da vam se prsti ne nalaze na uključno-isključnoj sklopki i da je uklonjen baterijski uložak. Slučajno otpuštanje može prouzročiti ozljede i materijalnu štetu.

**⚠ OPREZ:** Nemojte naglo otvarati niti zatvarati klizna vratašca spremnika dok je spremnik napunjen pribodnim čavlicima. Slučajno ispadanje pribodnih čavlića, osobito prilikom rada na visokim mjestima, može prouzročiti ozljede.

1. Pritisnite ručicu za blokadu i otvorite klizna vratašca spremnika.  
▶ **SI.8:** 1. Ručica za blokadu 2. Klizna vratašca 3. Spremnik
2. Postavite red pribodnih čavlića tako da su točkasti trokuti usmjereni prema dolje, uz poravnavanje vrhova pribodnih čavlića s utorima vodilice na dnu spremnika. Pobrinite se da vrhovi čavlića dodiruju dno spremnika, a zatim lagano gurnite red pribodnih čavlića prema vodilici elementa za zabijanje čavlića.  
▶ **SI.9:** 1. Pribodni čavlići 2. Točkasti trokut 3. Utori vodilice 4. Element za zabijanje čavala  
▶ **SI.10:** 1. Pribodni čavlići 2. Dno spremnika 3. Razmak

**NAPOMENA:** Pobrinite se da su vrhovi pribodnih čavlića čvrsto postavljeni na dno spremnika. Svaki razmak oko vrhova pribodnih čavlića može uzrokovati zaglavljivanje i oštećenje alata.

**NAPOMENA:** Pribodne čavlice puniti u ispravnom smjeru. Punjenje u pogrešnom smjeru može dovesti do preuranjenog trošenja elementa za zabijanje i oštećenja drugih dijelova.

**NAPOMENA:** Ne upotrebljavajte izobličene redove pribodnih čavlića. Upotrebljavajte samo pribodne čavlice navedene u ovom priručniku. Upotreba pribodnih čavlića koji nisu navedeni može dovesti do zaglavljivanja čavlića i loma alata.

**NAPOMENA:** Nemojte alat puniti redovima čavlića s manje pribodnih čavlića, posebice prilikom upotrebe kratkih pribodnih čavlića. To može dovesti do zaglavljivanja i oštećenja alata.

**NAPOMENA:** Nemojte alat istodobno puniti redovima čavlića različitih duljina ni višestrukim redovima čavlića s manje pribodnih čavlića. U protivnom može doći do zaglavljivanja i oštećenja alata.

3. Vratite klizna vratašca u prvobitni položaj i zaključajte ih polugom za zaključavanje.

**NAPOMENA:** Nježno zatvorite klizna vratašca. Primjenom prekomjerne sile može doći do izobličenja pribodnih čavlića, a klizna se vratašca možda neće vratiti u prvobitni položaj.

Da biste uklonili pribodne čavlice, pritisnite polugu za zaključavanje i otvorite klizna vratašca. Izvadite pribodne čavlice iz spremnika.

# Adapter prednjeg dijela

**⚠ OPREZ:** Prije postavljanja prednjeg dijela uvijek provjerite da vam prsti nisu na uključno-isključnoj sklopki ili kontaktnom elementu i je li uklonjen baterijski uložak.

Prilikom zabijanja pribodnih čavlića u materijale čija se površina lako oštećuje koristite adapter prednjeg dijela. Postavite adapter prednjeg dijela preko kontaktnog vrha vodilice elementa za zabijanje čavlića tako da se izbočine na vodilici unutar adaptera prednjeg dijela pravilno uklapaju u ureze vodilice elementa za zabijanje čavlića.

Adapter prednjeg dijela može se spremiti u držač na stražnjem dijelu spremnika kako se ne bi zagubio.

- ▶ **SI.11:** 1. Adapter prednjeg dijela 2. Element za zabijanje čavala 3. Izbočine na vodilici 4. Urezi vodilice 5. Držač

## Adapter prednjeg dijela za zabijanje na ravnim površinama

### Opcionalni dodatni pribor

Upotrijebite opcionalni adapter prednjeg dijela koji je dizajniran za pričvršćivanje na ravnim površinama. Štiti mekane površine izratka od tragova i ogrebotina koje mogu nanijeti okrugli šiljasti kontaktni vrhovi.

- ▶ **SI.12**

Postavite opcionalni adapter prednjeg dijela preko kontaktnog vrha vodilice elementa za zabijanje čavlića tako da se izbočine na vodilici unutar adaptera prednjeg dijela pravilno uklapaju u ureze vodilice elementa za zabijanje čavlića.

- ▶ **SI.13:** 1. Opcionalni adapter prednjeg dijela  
2. Vodilica elementa za zabijanje čavlića  
3. Izbočine na vodilici 4. Urezi vodilice

# Kuka

**⚠ OPREZ:** Prilikom postavljanja kuke uvijek čvrsto zategnite vijak. Ako to ne učinite, kuka može pasti s alata i prouzročiti ozljede.

**⚠ OPREZ:** Dijelove za vješanje/montažu upotrebljavajte isključivo za njihove namjene. Ako se ne upotrebljavaju za svoju namjenu, može doći do nezgode ili tjelesnih ozljeda.

**⚠ OPREZ:** Nemojte vješati kuku na pojas oko struka. Pad pištolja za zabijanje pribodnih čavlića, do čega može doći ako kuka slučajno ispadne iz svog mjesta, može dovesti do nehotičnog otpuštanja čavlića i ozljeđivanja.

- ▶ **SI.14**

Kuka služi za privremeno vješanje alata. Može se postaviti s bilo koje strane alata.

Za postavljanje kuku umetnite u utor na kućištu alata s jedne ili druge strane, a zatim je učvrstite vijkom. Za uklanjanje odvijte vijak i izvadite ga.

- ▶ **SI.15:** 1. Utor 2. Kuka 3. Vijak

## Spremanje šesterokutnog ključa

Kad ga ne upotrebljavate, šesterokutni ključ spremite kao što je prikazano na slici da ga ne biste izgubili.

► **SI.16:** 1. Šesterokutni ključ

## RAD

### Testiranje sigurnosnog sustava

**▲ UPOZORENJE:** Prije početka rada provjerite jesu li svi sigurnosni sustavi u radnom stanju. U protivnom može doći do tjelesnih ozljeda.

- **SI.17:** 1. Gumb za zaključavanje sklopke  
2. Uključno/isključna sklopka 3. Kontaktni element 4. Spremnik

Prije rada provjerite postoje li nedostaci u sigurnosnim sustavima.

1. Ispraznite pribodne čavlice iz alata i spremnik ostavite otvoren.
2. Umetnite baterijski uložak i otpustite uključno-isključnu sklopku.
3. Povucite uključno/isključnu sklopku tako da se kontaktni element i materijal ne dodiruju.
4. Kontaktnim elementom dodirujte materijal bez povlačenja uključno/isključne sklopke.

Ako alat radi u slučaju gore navedenih stavki 3 ili 4, sigurnosni sustavi nisu ispravni. Odmah prekinite upotrebu alata i obratite se ovlaštenom lokalnom servisu.

### Zabijanje pribodnih čavlića

**▲ UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte ovaj pištolj za zabijanje pribodnih čavlića za pričvršćivanje električnih kabela. Nije namijenjen instalaciji električnih kabela i može oštetiti kabelsku izolaciju, što može rezultirati strujnim udarom ili opasnošću od požara.

**▲ UPOZORENJE:** Nastavite s postavljanjem kontaktnog materijala čvrsto na materijal sve dok se pribodni čavličić do kraja ne zabije. Slučajno otpuštanje može prouzročiti ozljede.

**▲ OPREZ:** Čvrsto držite alat tijekom rada.

**▲ OPREZ:** Alat nemojte upotrebljavati dulje od dopuštenog neprekidnog vremena rada. U protivnom može doći do oštećenja alata i ozljeda.

**NAPOMENA:** Alat neće ponovno pokrenuti pričvršćivanje nakon pet sekundi bez rukovanja sklopkom dok je kontaktni element postavljen na izradak. Povucite kontaktni element iz izratka i ponovno ga postavite na mjesto da biste ponovno započeli pričvršćivanje.

1. Otpustite uključno-isključnu sklopku.
  2. Postavite ravni kontaktni element na materijal.
  3. Pribodni čavličić zabijte potpunim povlačenjem uključno-isključne sklopke.
  4. Sljedeći čavao zabijte tako da nakon što maknete prst s uključno/isključne sklopke ponovite gore opisane korake 2 i 3.
- **SI.18:** 1. Uključno-isključna sklopka 2. Kontaktni element

Pribodne čavlice možete zabiti i kada povučete alat u sljedeće područje u kojem je kontaktni element pritisnut na materijal i povučete uključno-isključnu sklopku.

► **SI.19**

Ako glava pribodnog čavlića ostane iznad površine izratka, pribodni čavličić zabijte čvrsto pridržavajući glavu pištolja za zabijanje čavala uz izradak.

► **SI.20**

**NAPOMENA:** Ako glava pribodnog čavlića ostane iznad izratka čak i kada držite glavu pribodnog čavlića, materijal možda nije prikladan za rad s pištoljem za zabijanje pribodnih čavlića. Nastavak upotrebe pištolja za zabijanje pribodnih čavlića na takvom materijalu može rezultirati oštećenjem elementa za zabijanje i/ili zaglavljivanjem pištolja za zabijanje pribodnih čavlića.

### Mehanizam protiv pražnjenja

**▲ UPOZORENJE:** Prije punjenja pištolja za zabijanje pribodnih čavlića uvijek osigurajte da vam se prsti ne nalaze na uključno-isključnoj sklopki ni kontaktnom elementu i da je uklonjen baterijski uložak.

Kada u spremniku preostane 0 – 3 pribodna čavlića, uključno-isključna sklopka ne može se više povući. U tom slučaju umetnite nov red pribodnih čavlića u spremnik i uključno-isključna sklopka moći će se ponovno povući.

**NAPOMENA:** Ako se pribodni čavličići različite duljine zabijaju neposredno nakon što je pokrenut mehanizam protiv praznog okidanja, umetnite nov red pribodnih čavlića u spremnik i zabijte sve preostale pribodne čavlice u otpadni materijal.

### Provjera količine preostalih pribodnih čavlića

Količinu preostalih pribodnih čavlića možete provjeriti kroz prozor za provjeru.

Crvena oznaka pomiče se prema otvoru za zabijanje kako se smanjuje količina preostalih čavlića.

► **SI.21:** 1. Prozor za provjeru 2. Indikator

## Uklanjanje zaglavljenih pribodnih čavlića

**⚠ UPOZORENJE:** Prije uklanjanja zaglavljenih pribodnih čavlića uvijek osigurajte da je uključeno-isključna sklopka otpuštena i da su uklonjeni baterijski uložak i pribodni čavlići.

**⚠ OPREZ:** Ne uklanjajte zaglavljene pribodne čavlice golim rukama. Pribodni čavlići mogu iskočiti iz spremnika i prouzročiti ozljedu.

1. Uklonite sve pribodne čavlice koji su ostali u spremniku.
2. Imbus-ključem odvijte tri šesterokutna vijka na poklopcu vodilice elementa za zabijanje čavlića.
3. Uklonite zaglavljene pribodne čavlice iz utora vodilice čavlića u vodilici elementa za zabijanje.  
▶ **SI.22:** 1. Šesterokutni vijak 2. Poklopac vodilice elementa za zabijanje čavlića 3. Poklopac kontaktnog vrha 4. Vodilica elementa za zabijanje čavlića

**NAPOMENA:** Ako imate poteškoća s uklanjanjem zaglavljenih pribodnih čavlića, imbus-ključem odvijte dva šesterokutna vijka na poklopcu kontaktnog vrha, a zatim izvadite zaglavljene pribodne čavlice iz vodilice elementa za zabijanje.

4. Vratite poklopce na mjesto i pričvrstite ih šesterokutnim vijcima preko vodilice elementa za zabijanje.

**NAPOMENA:** Nakon uklanjanja zaglavljenja uvijek osigurajte da su poklopci na vodilici elementa za zabijanje čavlića ispravno ponovno sastavljeni. Ako vodilica elementa za zabijanje čavlića ne radi ispravno, sastavite je ponovno šesterokutnim vijcima.

## ODRŽAVANJE

**⚠ OPREZ:** Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

**NAPOMENA:** Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

## Čišćenje spremnika

Redovito čistite unutrašnjost spremnika. Otpuhnite ili obrišite svu prljavštinu, prašinu, drvene strugotine i ljepilo za čavle koji su se nakupili u utorima vodilice.

- ▶ **SI.23:** 1. Utori vodilice

**NAPOMENA:** Prljavština i prašina u utorima vodilice mogu utjecati na umetanje pribodnih čavlića, što može dovesti do povremenog praznog okidanja.

## DODATNI PRIBOR

**⚠ OPREZ:** Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Pribodni čavlići
- Zaštitne naočale
- Adapter prednjeg dijela (za pričvršćivanje na ravnim površinama)
- Izvorna Makita baterija i punjač

**NAPOMENA:** Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	PT001G
Големина на шајка	ø0,6 мм x 15, 18, 25, 30, 35 мм
Капацитет на магацинот за шајки	100 парчиња
Димензии со BL4025, без кука (Д x Ш x В)	265 мм x 86 мм x 226 мм
Номинален напон	D.C. 36 V - 40 V макс.
Нето тежина	2,4 - 3,0 кг

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите и касетата за батеријата може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината може да се разликува во зависност од додаточите, вклучувајќи ја и касетата за батерија. Најлесната и најтешката комбинација, согласно процедурата на ЕПТА 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати), се прикажани во табелата.

### Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F * : Препорачана батерија
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

### Наменета употреба

Алатот е наменет за притискање шајки во градежни материјали, како на пример дрво.

### Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN60745-2-16:

Ниво на звучниот притисок ( $L_{pA}$ ) : 79 dB (A)  
Отстапување (K): 3 dB (A)

Нивото на бучава при работа може да надмине 80 dB (A).

**НАПОМЕНА:** Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

**НАПОМЕНА:** Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Носете заштита за ушите.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

### Вибрации

Вкупна јачина на вибрациите одредена во согласност со EN60745-2-16:  
Ширење вибрации ( $a_{hv}$ ) : 2,5 m/c<sup>2</sup> или помалку  
Отстапување (K): 1,5 m/c<sup>2</sup>

**НАПОМЕНА:** Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

**НАПОМЕНА:** Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

### Декларација за сообразност од ЕУ

**Само за земјите во Европа**

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.



# БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

## Општи упатства за безбедност за електричните алати

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

## Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

## Безбедносни предупредувања за безжичниот заковувач

1. Секогаш претпоставувајте дека алатот содржи спојки. Невнимателното ракување со заковувачот може да резултира со испукување спојки и телесна повреда.
2. Не насочувајте го алатот кон себе или кон некој друг во близина. Неочекуваното активирање ќе го исфрли зацврстувачот предизвикувајќи повреда.
3. Не активирајте го алатот освен ако не е поставен цврсто на материјалот за работа. Доколку алатот не е во допир со материјалот за работа, зацврстувачот може да се отргне од целта.
4. Исклучете го алатот од изворот на напојување кога ќе се заглави спојка во него. Додека ја отстранувате заглавената спојка, заковувачот може случајно да се активира доколку е поврзан со извор на електрична енергија.
5. Бидете внимателни кога го отстранувате заглавениот зацврстувач. Механизмот може да е под компресија и зацврстувачот може силно да се исфрли додека се обидувате да го ослободите од состојбата на заглавеност.
6. Не користете го овој заковувач за зацврстување електрични кабли. Тој не е наменет за инсталација на електрични кабли и може да ја оштети нивната изолација, притоа предизвикувајќи струен удар или опасност од пожар.
7. Држете ги рацете и стапалата подалеку од подрачјето на исфрлувачот.
8. Следете ги упатствата за подмачкување и за менување на додатните делови.
9. Секогаш отстранувајте ја касетата со батеријата пред полнење со зацврстувачи, приспособување, проверка, одржување или откако ќе се заврши работата.

10. Внимавајте да нема никој во близина пред да почнете со работа. Не обидувајте се да ги придвижувате зацврстувачите и однатре и однадвор од сидот истовремено. Зацврстувачите може да го пробијат материјалот или да се разлетаат и да предизвикаат голема опасност.
11. Внимавајте каде газите и одржувајте добра рамнотежа со алатот. Внимавајте да нема никој под вас кога работите на високи локации.
12. Не користете го забивачот на спојки означен со симболот „Не користете на скелиња и скали“ за одредени намени, на пример:
  - при преместување од една на друга работна положба, кога за тоа се потребни скелиња, скали или слични конструкции, на пр. покривни штафи;
  - за затворање кутии или сандачи;
  - за обезбедување превоз на безбедносни системи, на пр. во возила и вагони.
13. Внимателно проверете ги сидовите, плафоните, подовите, крововите и слично за да избегнете евентуален струен удар, истекување плин, експлозија и сл. поради захефтување во кабли под напон, спроводници или цевки за плин.
14. Користете само зацврстувачи препорачани во ова упатство. Користењето други зацврстувачи може да предизвика оштетување на алатот.
15. Не експериментирајте со алатот или не обидувајте се да го користите за нешто друго освен придвижување на зацврстувачите.
16. Не работете со алатот без зацврстувачи. Тоа го скратува работниот век на алатот.
17. Веднаш прекинете со придвижувањето доколку забележите дека нешто што не е во ред или е необично со алатот.
18. Никогаш не зацврстувајте во материјали што ќе зацврстувачот може да ги продупчи или низ кои може да летне како проектат.
19. Никогаш не активирајте ги прекинувачот за стартување и контактниот елемент во исто време сè додека не сте подготвени да ги споите работните материјали. Дозволете работното парче да го притисне контактниот елемент. Никогаш не блокирајте ја неговата намена со повторно обезбедување на контактниот елемент или негово притискање со рака.
20. Никогаш не експериментирајте со контактниот елемент. Често проверувајте ја правилната работа на контактниот елемент.
21. Секогаш отстранувајте ги спојките од алатот кога истиот не е во употреба.

## ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.



## Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата. Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
  - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
  - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
  - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата. Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети. За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.
12. Користете ги батериите само со производите назначени од Makita. Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.
14. Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.
15. Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.
16. Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. Држете ја батеријата подалеку од деца.

## ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

**⚠ВАЖНО:** Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распукување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

## Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.
5. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

## ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

### Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

► Сл.1: 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

За монтирање на касетата за батерија, порамнете го јазичето на касетата за батерија со жлебот во кукиштето и лизнете го во место. Вметнете ја докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук. Ако можете да го видите црвениот индикатор како што е прикажано на сликата, не е целосно блокирана во место.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

### Систем за заштита на алатот/ батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/ батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

### Заштита од преоптоварување

Кога со алатот/батеријата се работи на начин што предизвикува повлекување прекумерно висока струја, алатот автоматски се исклучува. Во оваа ситуација, исклучете го алатот и прекинете ја апликацијата која предизвикала преоптоварување на алатот. Потоа, вклучете го алатот за да го рестартирате.

### Заштита од прегревање

Кога алатот/батеријата се прегреани, алатот автоматски запира. Во оваа ситуација, оставете алатот/ батеријата да се олади пред повторно да го вклучите.

### Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата нема да биде доволен, алатот автоматски се исклучува. Во овој случај, извадете ја батеријата од алатот и наполнете ја.

### Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран за други причини што може да го оштетат алатот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога алатот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го алатот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги алатот и батеријата(ите) да се опадат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

### Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► Сл.2: 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.

**НАПОМЕНА:** Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

**НАПОМЕНА:** Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

## Копче за блокирање на прекинувачот

**▲ВНИМАНИЕ:** Пред да ја ставите батеријата во алатот, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

**▲ВНИМАНИЕ:** Кога не работите со алатот, притиснете го копчето за блокирање на прекинувачот за стартување од страната В во позиција OFF (ИСКЛУЧЕНО) за да го блокирате прекинувачот.

- Сл.3: 1. Копче за блокирање на прекинувачот  
2. Прекинувач за стартување

### ► Сл.4

За да спречите случајно повлекување на прекинувачот за стартување, обезбедено е копче за блокирање на прекинувачот.

За да го повлечете прекинувачот за стартување, притиснете на копчето за блокирање на прекинувачот од страна А.

По употребата, секогаш притискајте го копчето за блокирање на прекинувачот од страната В.

## Нагодување на длабочината на заковувањето шајки

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот за стартување или на контактниот елемент и дека касетата за батеријата е отстранета пред да се нагоди длабочината на заковување.

Дебелината на заковувањето шајки може да се нагодува со едноставно свртување на нагодувачот на алатот. Шајката зашрафува подлабоко додека го вртите нагодувачот во насока А прикажана на сликата, а поплитко во насока В, во рамки на опсег до 1,5 мм.

► Сл.5: 1. Регулатор

► Сл.6: 1. Премногу длабоко 2. Точна длабочина  
3. Премногу плитко

## Вклучување на ламбата

**▲ВНИМАНИЕ:** Не гледајте директно во светлината или во изворот на светлина.

Повлечете го прекинувачот за стартување или активирајте го контактниот елемент за да ја вклучите ламбата. Ламбата останува запалена до 60 секунди додека го повлекувате прекинувачот за стартување или го активирате контактниот елемент. Ламбата ќе се исклучи приближно 10 секунди по отпуштањето на прекинувачот за стартување и контактниот елемент.

► Сл.7: 1. Ламба

**ЗАБЕЛЕШКА:** Користете сува крпа за да ја избришете нечистотијата од леќата на ламбата. Внимавајте да не ја изгребете леќата на ламбата затоа што тоа може да го намали осветлувањето.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Алатот може да не испукува шајки откако батеријата ќе падне на ниско ниво на напојување, дури и додека ламбата останува запалена. Во овој случај, наполнете ја касетата за батерија.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога алатот е прегреан, ламбата трепка. Во овој случај, отпуштете го прекинувачот за стартување и контактниот елемент, а потоа опадете ги алатот/батеријата пред повторно да работите со нив.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ламбата започнува да трепка ако заковувачот на шајки открие грешка при заковувањето на шајката. Во овој случај, однесете го заковувачот на шајки во фабрички сервисен центар.

## СОСТАВУВАЊЕ

**▲ВНИМАНИЕ:** Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот за стартување или на контактниот елемент и дека касетата за батеријата е отстранета пред да се изведете каква било работа со заковувачот на шајки.

## Полнење и празнење на шајките

**▲ВНИМАНИЕ:** Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот и касетата за батеријата да е отстранета пред полнењето со шајки. Ненамерното испукување може да предизвика телесни повреди и оштетување на имотот.

**▲ВНИМАНИЕ:** Одбегнувајте трескање на лизгачката врата од магацинот при отворањето и затворањето додека шајките се полнат во магацинот. Случајното испуштање шајки, особено додека работите на повисоките места, може да предизвика лични повреди.

1. Притиснете го лостот за блокирање и отворете ја лизгачката врата од магацинот.

► Сл.8: 1. Лост за блокирање 2. Лизгачка врата  
3. Магацин

2. Поставете лента со шајки, така што триаголниците ќе покажуваат надолу, порамнувајќи ги врвовите на шајките со жлебовите на водилката во долниот дел од магацинот. Осигурете се дека врвовите на шајките го допираат долниот дел на магацинот и потоа нежно лизгајте ја лентата со шајки кон водилката на двигателот.

► Сл.9: 1. Шајки 2. Триаголник 3. Жлебови на водилката 4. Водилка на двигателот

► Сл.10: 1. Шајки 2. Долен дел од магацинот  
3. Растојанија

**ЗАБЕЛЕШКА:** Осигурете се дека врвовите на шајките ќе се постават цврсто на долниот дел од магацинот. Растојанијата околу врвовите на шајките може да предизвикаат заглавување и оштетувања на алатот.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ставете ги шајките во правилната насока. Ако ги ставите во погрешна насока, може да се предизвика предвремено абеење на двигателот, како и оштетување на другите делови.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не користете деформирани ленти со шајки. Користете шајки што се препорачани во ова упатство. Користењето поинакви шајки од оние што се препорачани може да предизвика блокирање и кршење на алатот.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Одбегнувајте ставање ленти со помалку шајки, особено кога користите шајки со кратки должини. Тоа може да предизвика заглавување и оштетувања на алатот.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не полнете ленти со шајки со различни должини или повеќе ленти со помалку шајки истовремено. Во спротивно, тоа може да предизвика заглавување и оштетувања на алатот.

3. Вратете ја лизгачката врата во првобитната положба и блокирајте ја со лостот за блокирање.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Нежно затворете ја лизгачката врата. Применувањето прекумерна сила може да предизвика деформирање на шајките, а лизгачката врата може да не се врати во првобитната положба.

За да ги отстраните шајките, притиснете го лостот за блокирање и лизгајте ја лизгачката врата да се отвори. Извадете ги шајките од магацинот.

## Адаптер за врвот

**ВНИМАНИЕ:** Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот за стартување или на контактниот елемент и дека касетата за батеријата е отстранета пред да го инсталирате адаптерот за врвот.

При испукување шајки на материјал со лесноуништувава површина, користете го адаптерот за врвот.

Поставете го адаптерот за врвот над врвот за контакт на водилката на двигателот, така што издадените делови од водилката во внатрешниот дел од адаптерот за врвот ќе се вклопат добро во засеците во водилката на двигателот. Може да го чувате адаптерот за врвот на држачот во задниот дел на магацинот за да не го изгубите.

► **Сл.11:** 1. Адаптер за врвот 2. Водилка на двигателот 3. Издадени делови од водилката 4. Засеци на водилката 5. Држач

## Адаптер за врвот за заковување на рамни површини

### Опционален додаток

Користете го опционалниот адаптер за врвот што е дизајниран за затегнување на рамни и порамнети површини. Тој ги штити меките површини на работниот материјал од траги и гребнатини што ги прават кружните зашилени врвови за контакт.

► **Сл.12**

Поставете го опционалниот адаптер за врвот над врвот за контакт на водилката на двигателот, така што издадените делови од водилката во внатрешниот дел од адаптерот за врвот ќе се вклопат добро во засеците во водилката на двигателот.

► **Сл.13:** 1. Опционален адаптер за врвот 2. Водилка на двигателот 3. Издадени делови од водилката 4. Засеци на водилката

## Кука

**ВНИМАНИЕ:** Кога ја монтирате куката, секогаш цврсто затегнете ја со шрафот. Ако не е затегната, куката може да испадне од алатот и да предизвика телесна повреда.

**ВНИМАНИЕ:** Користете ги деловите за закачување/монтирање само за нивните предвидени намени. Користењето за непредвидена намена може да предизвика несреќа или телесна повреда.

**ВНИМАНИЕ:** Не закачувајте ја куката на ременот за половината. Испуштањето на заковувачот на шајки, што е предизвикано од случајно изместување на куката, може да предизвика несакано испукување и да резултира со телесни повреди.

► **Сл.14**

Куката е практична за привремено закачување на алатот. Може да се монтира од двете страни на алатот.

За да ја поставите куката, вметнете ја во жлебот на кукиштето на алатот од која било страна и потоа зацврстете ја со завртка. За да ја отстраните, олабавете ја завртката и извадете ја.

► **Сл.15:** 1. Жлеб 2. Кука 3. Завртка

## Складирање на имбус-клучот

Кога не се користи, складирајте го имбус-клучот како што е покажано на сликата за да не го изгубите.

► **Сл.16:** 1. Имбус-клуч

# РАБОТЕЊЕ

## Тестирање на безбедносниот систем

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Пред работата, проверете дали сите безбедносни системи се во исправна состојба. Во спротивно, може да дојде до телесни повреди.

- **Сл.17:** 1. Копче за блокирање на прекинувачот  
2. Прекинувач за стартување 3. Контактен елемент 4. Магазин

Пред работата, тестирајте ги безбедносните системи за можен дефект на следниов начин.

1. Испразнете ги шајките од алатот и држете го магацинот отворен.
2. Монтирајте ја касетата за батерија и ослободете ја бравата за активирање.
3. Повлечете го прекинувачот за стартување без да го допрете контактниот елемент до материјалот.
4. Допрете го контактниот елемент до материјалот без да го повлечете прекинувачот за стартување.

Доколку алатот работи во случајот 3 или 4 погоре, безбедносните системи се неисправни. Веднаш престанете да го користите алатот и побарајте го вашиот локален сервисен центар.

## Заковување на шајките

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете го овој заковувач на шајки за зацврстување електрични кабли. Тој не е наменет за инсталација на електрични кабли и може да ја оштети нивната изолација, притоа предизвикувајќи струен удар или опасност од пожар.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Продолжете со поставување на контактниот елемент на материјалот цврсто, додека шајката целосно не се забие. Ненамерното испукување може да предизвика телесни повреди.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Цврсто држете го алатот при работата.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Не користете го алатот повеќе од дозволеното континуирано време на работење. Во спротивно, тоа може да предизвика оштетување на алатот што ќе резултира со телесна повреда.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Алатот нема да го рестартира зацврстувањето по пет секунди неработење на прекинувачот додека контактниот елемент е поставен на работниот материјал. Ослободете го контактниот елемент од работниот материјал и повторно поставете го на место за да го рестартирате затегнувањето.

1. Ослободете ја бравата за активирање.
2. Поставете го контактниот елемент рамно на материјалот.
3. Повлечете го прекинувачот за стартување за да ги придвижите шајките.
4. За да ја заковате следната шајка, тргнете го прстот од прекинувачот за стартување еднаш, а потоа повторете ги чекорите 2 и 3 дадени погоре.  
► **Сл.18:** 1. Прекинувач за стартување 2. Контактен елемент

Исто така, може да ги заковате шајките при влечење на алатот во следната област со притиснат контактен елемент на материјалот и повлекување на прекинувачот за стартување.

► **Сл.19**

Доколку главата на шајката остане над површината на работниот материјал, заковајте ја шајката држејќи ја главата на заковувачот на шајки цврсто на работниот материјал.

► **Сл.20**

**НАПОМЕНА:** Доколку главата на шајката остане над работниот материјал, дури и кога ја држите главата на заковувачот на шајки, материјалот може да не е соодветен за заковувачот на шајки. Ако се продолжи со користење на заковувачот на шајки на таков материјал, тоа може да резултира со оштетување на двигателот на заковувачот на шајки и/или заглавување на заковувачот на шајки.

## Механизам за празно испукување

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот за стартување или на контактниот елемент и касетата за батеријата да е отстранета пред да ги ставите шајките.

Кога броевите од преостанатите шајки во магацинот се помеѓу 0 - 3 парчиња, прекинувачот за стартување веќе не може да се повлекува. Тогаш, вметнете нова лента со шајки во магацинот и повторно ќе може да го повлекувате прекинувачот за стартување.

**НАПОМЕНА:** При испукување шајки со различна должина кратко време по работата на механизмот против празно испукување, вметнете нова лента со шајки во магацинот и испукајте ги сите претходни шајки што останале на непотребен материјал.

## Проверка на преостанатите шајки

Можете да ја проверите количината на преостанати шајки преку прозорецот за преглед. Црвениот индикатор се движи кон отворот за испукување кога се намалува количината на преостанатите шајки.

► **Сл.21:** 1. Прозорец за преглед 2. Индикатор

## Отстранување заглавени шајки

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш внимавајте прекинувачот да е отпуштен и касетата за батеријата и шајките да се отстранети пред да ги отстранувате заглавените шајки.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Не отстранувајте ги заглавените шајки со голи раце. Шајките може да отскокнат од магацинот и да предизвикаат повреда.

1. Отстранете ги сите шајки што останале во магацинот.
2. Отстранете ги трите шестаголни завртки на капакот на водилката на двигателот со имбус-клуч.
3. Извадете ги заглавените шајки од жлебовите на водилката за шајки во водилката на двигателот.  
► **Сл.22:** 1. Шестаголна завртка 2. Капак на водач на двигателот 3. Горен капак за контакт 4. Водилка на двигателот

**НАПОМЕНА:** Доколку сметате дека е тешко да се извадат заглавените шајки, олабавете ги двете шестаголни завртки на капакот на врвот за контакт со имбус-клуч и потоа извадете ги заглавените шајки од водилката на двигателот.

4. Вратете ги капаците на место и зацврстете ги над водилката на двигателот со шестаголните завртки.

**ЗАБЕЛЕШКА:** По отстранување на заглавувањата, секогаш осигурете се дека капаците на водилката на двигателот се правилно повторно склопени. Доколку водилката на двигателот функционира неправилно, повторно склопете ги со шестаголните завртки.

## ОДРЖУВАЊЕ

**▲ ВНИМАНИЕ:** Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

**ЗАБЕЛЕШКА:** За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

## Чистење на магацинот

Чистете ја внатрешноста од магацинот во редовни интервали. Издувајте или избришете ги нечистотијата, правот, дрвените струганици и лепилото за шајки што се насобрале во жлебовите на водилката.

► **Сл.23:** 1. Жлебови на водилката

**ЗАБЕЛЕШКА:** Нечистотијата и правот во жлебовите на водилката може да влијаат на додавањето шајки што ќе резултира со повремено празно испукување.

## ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

**▲ ВНИМАНИЕ:** Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Шајки
- Заштитни очила
- Адаптер за врвот (за зацврстување на рамни површини)
- Оригинална батерија и полнач на Makita

**НАПОМЕНА:** Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:	PT001G
Величина клинастих ексера	ø0,6 мм x 15, 18, 25, 30, 35 мм
Капацитет складишта за клинасте ексере	100 комада
Димензије са BL4025, без куке (Д x Ш x В)	265 мм x 86 мм x 226 мм
Номинални напон	DC 36 V – 40 V макс.
Нето тежина	2,4 – 3,0 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Технички подаци и уложак батерије могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина може да се разликује у зависности од наставака, укључујући и уложак батерије. Најлакша и најтежа комбинација, према процедури ЕПТА 01/2014, приказане су у табели.

### Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F * : Препоручена батерија
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

### Намена

Алат је намењен за побијање клинастих ексера у грађевинске материјале као што је дрвена грађа.

### Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN60745-2-16:

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 79 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

Ниво буке током рада може да премаше 80 dB (A).

**НАПОМЕНА:** Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

**НАПОМЕНА:** Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Носите заштитне слушалице.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

### Вибрације

Укупна вредност вибрација одређена је према EN60745-2-16:

Вредност емисије вибрација ( $a_h$ ): 2,5 m/c<sup>2</sup> или мања  
Несигурност (K): 1,5 m/c<sup>2</sup>

**НАПОМЕНА:** Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

**НАПОМЕНА:** Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

### ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

ЕЗ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.



# БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

## Општа безбедносна упозорења за електричне алате

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су испоручене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

## Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

## Безбедносна упозорења за закивач клинастих ексера

1. **Треба увек да претпостављате да алат садржи причвршћиваче.** Неопрезно руковање закивачем клинастих ексера може да доведе до неочекиваног покретања причвршћивача и до телесних повреда.
2. **Немојте окретати алат према себи или према другима који су у близини.** Неочекивано покретање ће отпустити причвршћиваче што може довести до повреде.
3. **Немојте активирати алат ако није чврсто прислоњен уз предмет обраде.** Ако алат није у додиру са предметом обраде, причвршћивач може да скрене са циљаног места.
4. **Одпојите алат из извора напајања ако се причвршћивач заглави у алату.** Приликом уклањања заглавених причвршћивача, закивач клинастих ексера може случајно да се активира ако је прикључена на напајање.
5. **Будите пажљиви приликом уклањања заглавених причвршћивача.** Механизам може да буде под компресијом, па причвршћивачи могу на силу да се отпусте приликом покушаја да се отклоне сметње са заглављивањем.
6. **Не користите закивач клинастих ексера за причвршћивање електричних каблова.** Он није конструисан за инсталацију електричних каблова и може да оштети изолацију електричних каблова и тиме изазове електрични удар или пожар.
7. **Руке и ноге држите даље од подручја излазног отвора.**
8. **Пратите упутства за подмазивање и замену додатног прибора.**
9. **Увек уклоните уложак батерије пре оптерећења причвршћивача, подешавања, провере, одржавања или након што завршите с радом.**

10. **Уверите се да никог нема у близини пре рада.** Никада не покушавајте да постављате причвршћиваче истовремено са унутрашње и спољашње стране зида. Причвршћивачи могу да пробију материјал и/или одлете, што представља озбиљну опасност.
11. **Водите рачуна о свом ставу и одржавајте равнотежу док користите алат.** Уверите се да никог нема испод приликом рада на високим местима.
12. **За следеће послове никада немојте да користите алат за постављање причвршћивача са ознаком „Не користите скеле и мердевине“:**
  - када промена положаја за постављање захтева употребу скеле, степеница, мердевина или конструкција налик на мердевине, на пример плафонских летви;
  - за затварање кутија или сандука;
  - за затварање транспортних сигурносних система, нпр. на возилима и вагонима.
13. **Пажљиво прегледајте зидове, плафоне, подове, кровове и слично да бисте избегли могући електрични удар, цурење гаса, експлозију итд. изазване хефтањем у каблове под напоном, у водоводе или гасне цеви.**
14. **Употребљавајте само причвршћиваче наведене у овом упутству.** Употребом осталих врста причвршћивача можете изазвати квар алата.
15. **Немојте дирати алат нити покушавати да га користите за друге намене осим за забијање причвршћивача.**
16. **Немојте да користите алат без причвршћивача.** То може скратити радни век алата.
17. **Одмах прекините рад ако приметите да нешто није у реду са алатом.**
18. **Немојте причвршћивати материјале кроз које причвршћивачи могу да се пробију или да слободно пролете кроз њих.**
19. **Немојте истовремено активирати окидач прекидача и део за контакт с површином све док не будете спремни да причврстите предмет обраде. Омогућите да предмет обраде буде притиснут на део за контакт с површином. Немојте никад да радите супротно намени и повлачити део за контакт с површином из причвршћеног положаја или га притискати рукама.**
20. **Никад немојте дирати део за контакт с површином. Често проверавајте да ли део за контакт с површином исправно функционише.**
21. **Увек уклоните причвршћиваче из алата када не користите алат.**

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

## Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте и не модификујте уложак батерије. Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
  - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
  - (2) Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
  - (3) Немојте да излажете уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.

6. Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премашу 50 °C (122 °F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.

12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима уложка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или уложка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегоривања алата или уложка батерије.
18. Држите батерију ван домања деце.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

**▲ПАЖЊА:** Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

## Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

# ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

**▲ ПАЗЊА:** Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

## Постављање и уклањање уложка батерије

**▲ ПАЗЊА:** Увек искључите алат пре постављања или уклањања уложка батерије.

**▲ ПАЗЊА:** Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не буду држати чврсто, могу вам исклизнути из руке, оштетити се при паду и повредити вас.

► **Слика1:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извуците из алата док клизањем померате дугме на предњој страни уложка.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жељем на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шклоцање. Ако видите црвени индикатор као што је приказано на слици, уложак батерије није потпуно закључан.

**▲ ПАЗЊА:** Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испасти из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

**▲ ПАЗЊА:** Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

## Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако алат или батерија уђу у једно од следећих стања:

## Заштита од преоптерећења

Када се алатом/батеријом рукује тако да се вуче превише струје, алат аутоматски престаје са радом. У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

## Заштита од прегревања

Када се алат/батерија прегреје, алат ће аутоматски престати да ради. У овој ситуацији, пустите да се алат/батерија охлади пре поновног укључења алата.

## Заштита од превеликог пражњења

Када капацитет батерије није довољан, алат аутоматски престаје са радом. У том случају, уклоните батерију из алата и напуните је.

## Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете алат и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се алат привремено заустави или заустави током рада.













1. Искључите алат, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се алат и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

## Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на уложку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампиче ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика2:** 1. Индикаторске лампиче 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампиче			Преостали капацитет
 Светли	 Искључено	 Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Могуће је да је батерија постала неисправна.
			

**НАПОМЕНА:** У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

**НАПОМЕНА:** Прва (крајња лева) индикаторска лампича трепери када систем за заштиту батерије ради.

## Дугме за блокаду окидача

**▲ПАЖЊА:** Пре постављања уложка батерије у алат увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се након отпуштања враћа у положај „OFF“ (Искључено).

**▲ПАЖЊА:** Када не користите алат, гурните дугме за закључавање прекидача са стране Б у положај OFF (Искључено) да бисте закључали окидач прекидача.

► **Слика3:** 1. Дугме за блокаду окидача 2. Окидач прекидача

► **Слика4**

Да бисте спречили ненамерно притискање окидача прекидача, користите дугме за блокаду окидача. Да бисте притиснули окидач прекидача, гурните дугме за закључавање прекидача са стране А. Након коришћења увек притисните дугме за блокаду окидача са стране Б.

## Подешавање дубине закуцавања клинастих ексера

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу прекидача или на делу за контакт с површином и да уложак батерије буде уклоњен пре подешавања дубине закуцавања клинастих ексера.

Дубина закуцавања клинастих ексера може да се подеси окретањем регулатора на алату. Клинасти ексер залази све дубље како okreћете регулатор у смеру А приказаном на слици, а све мање када га okreћете у смеру В унутар опсега до 1,5 мм.

► **Слика5:** 1. Регулатор

► **Слика6:** 1. Превише дубоко 2. Исправна дубина 3. Превише плитко

## Укључивање лампе

**▲ПАЖЊА:** Немојте да гледате у лампу ни директно у извор светлости.

Притисните окидач прекидача или активирајте део за контакт с површином да бисте укључили лампу. Лампа ће наставити да светли до 60 секунди док притискате окидач прекидача или док је део за контакт с површином активирају. Лампа ће се искључити приближно 10 секунди након што отпустите окидач прекидача и део за контакт с површином.

► **Слика7:** 1. Лампа

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Сувом крпом обришите прљавштину са сочива лампе. Пазите да не огревете сочиво лампе, јер тако можете смањити осветљеност.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Алат неће радити након што се батерија испразни, чак и док лампа светли. У том случају напуните уложак батерије.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Када се алат прегреје, лампа трепери. У овом случају, отпустите окидач прекидача и део за контакт с површином, а затим охладите алат/батерију пре него што поново почнете са радом.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Лампа ће почети да трепери ако закивач клинастих ексера открије грешку током закуцавања клинастих ексера. У том случају донесите закивач клинастих ексера у фабрички сервисни центар.

## СКЛАПАЊЕ

**▲ПАЖЊА:** Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу прекидача или на делу за контакт с површином и да уложак батерије буде уклоњен пре било каквог рада на закивачу клинастих ексера.

## Пуњење и пражњење клинастих ексера

**▲ПАЖЊА:** Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу и да уложак батерије буде уклоњен пре пуњења клинастих ексера. Ненамерно покретање може да изазове телесне повреде и оштећење имовине.

**▲ПАЖЊА:** Избегавајте нагло отварање и заплуњавање клизних врата складишта док се клинасти ексер пуне у складиште. Случајно испуштање клинастих ексера, поготово током рада на високим местима, може да изазове телесне повреде.

1. Притисните полуку за закључавање и отворите клизна врата складишта.

► **Слика8:** 1. Полуку за закључавање 2. Клизна врата 3. Складиште

2. Поставите траку са клинастим ексерима тако да троуглови обележени тачкама буду окренути надоле, поравнајте врхове клинастих ексера са жлебовима водилице на дну складишта. Водите рачуна да врхови ексера додирују дно складишта, а затим гурните траку са клинастим ексерима према војници главе.

► **Слика9:** 1. Клинасти ексер 2. Троуглови обележени тачкама 3. Жлебови водилице 4. Војница главе

► **Слика10:** 1. Клинасти ексер 2. Дно складишта 3. Међупростори

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Уверите се да су врхови клинастих ексера чврсто постављени на дно складишта. Међупростор око врхова клинастих ексера може да доведе до заглављивања и оштећења алата.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Поставите клинасте ексер у одговарајући положај. Ако их поставите у погрешном правцу, може доћи до превременог хабања главе и могу се оштетити други делови.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Немојте да користите деформисане траке са клинастим ексерима. Употребљавајте клинасте ексер наведене у овом упутству. Коришћење клинастих ексера који нису наведени може да доведе до заглављивања ексера и до квара алата.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Избегавајте пуњење трака са клинастим ексерима са мање клинастих ексера, посебно када користите краће клинасте ексер. То може да изазове заглављивање и оштећење алата.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Немојте истовремено пунити траке са клинастим ексерима различите дужине или више трака са клинастим ексерима са мање клинастих ексера. У супротном, може доћи до заглављивања и оштећења алата.

3. Вратите клизна врата у првобитни положај и закључајте их полугом за закључавање.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Нежно затворите клизна врата. Примена прекомерне силе може да доведе до деформације клинастих ексера, а клизна врата се можда неће вратити у првобитни положај.

Да бисте извадили клинасте ексере, притисните полугу за закључавање и отворите клизна врата. Извадите клинасте ексере из складишта.

## Адаптер предњег дела

**ПАЖЊА:** Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу прекидача или на делу за контакт с површином и да уложак батерије буде уклоњен пре постављања адаптера предњег дела.

Када закуцавате клинасте ексере у материјале чија површина се лако оштећује, употребљавајте адаптер предњег дела. Поставите адаптер предњег дела преко горњег дела контакта вођице главе тако да избочине вођице унутар адаптера предњег дела добро улегну у зарезе вођице главе.

Адаптер предњег дела можете чувати у држачу на задњем делу складишта како га не бисте изгубили.

► **Слика11:** 1. Адаптер предњег дела 2. Вођица главе 3. Избочине вођице 4. Зарези вођице 5. Држач

## Адаптер предњег дела за закуцавање на равним површинама

### Опциони додатни прибор

Користите опциони адаптер предњег дела намењен за причвршћивање на равним и равномерним површинама. Он штити меке површине предмета обраде од трагова и огреботина које могу направити округли и оштри горњи делови контакта.

► **Слика12**

Поставите опциони адаптер предњег дела преко горњег дела контакта вођице главе тако да избочине вођице унутар адаптера предњег дела добро улегну у зарезе вођице главе.

► **Слика13:** 1. Опциони адаптер предњег дела 2. Вођица главе 3. Избочине вођице 4. Зарези вођице

## Кука

**ПАЖЊА:** Приликом постављање куке, увек је чврсто затегните помоћу завртња. У супротном кука може да испадне из алата и да изазове телесне повреде.

**ПАЖЊА:** Висеће делове/делове за постављање користите само за предвиђену намену. Коришћење у сврхе које нису предвиђене може да изазове незгоду или телесну повреду.

**ПАЖЊА:** Немојте да качите куку на каиш. Ако се кука случајно измести, закивач клинастих ексера може да испадне, што може довести до ненамерног покретања и телесне повреде.

► **Слика14**

Кука је zgodна за привремено качење алата. Можете је поставити на било коју страну алата. Да бисте поставили куку, убаците је у жлеб на кућишту алата на било којој страни и причврстите је завртњем. Да бисте је уклонили, отпустите завртњак и извучите је.

► **Слика15:** 1. Жлеб 2. Кука 3. Завртњак

## Складиштење имбус кључа

Када се не користи, имбус кључ складиштите као што је приказано на слици да се не би загубио.

► **Слика16:** 1. Имбус кључ

## РАД

### Тестирање сигурносног система

**УПОЗОРЕЊЕ:** Пре почетка рада уверите се да су сви сигурносни системи спремни за рад. У супротном може да дође до опасних повреда.

► **Слика17:** 1. Дугме за блокаду окидача 2. Окидач прекидача 3. Део за контакт с површином 4. Складиште

Пре него што почнете са радом, проверите исправност сигурносних система на следећи начин.

1. Извадите клинасте ексере из алата и оставите складиште отворено.

2. Поставите уложак батерије и ослободите блокаду окидача.

3. Притисните окидач прекидача водећи рачуна да део за контакт с површином не додирује материјал.

4. Прислоните део за контакт с површином на материјал водећи рачуна да не притиснете окидач прекидача.

Ако алат ради у гореописаним случајевима под тачкама 3 или 4, сигурносни системи су неисправни. Одмах престаните да користите алат и потражите свој локални сервисни центар.

## Закивање клинастих ексера

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите закивач клинастих ексера за причвршћивање електричних каблова. Он није конструисан за инсталацију електричних каблова и може да оштети изолацију електричних каблова и тиме изазове електрични удар или пожар.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Затим чврсто поставите део за контакт с површином на материјал све док постављање клинастих ексера не буде готово. Ненамерно забијање клинастих ексера може да изазове телесне повреде.

**▲ПАЖЊА:** Чврсто држите алат при руковању.

**▲ПАЖЊА:** Немојте да користите алат дуже од дозвољеног времена непрекидног рада. У супротном може доћи до оштећења алата и телесних повреда.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Алат неће поново покренути причвршћивање ако након пет секунди не притискате прекидач док је део за контакт с површином постављен на предмет обраде. Извучите део за контакт с површином из предмета обраде и поново га поставите како бисте покренули причвршћивање.

1. Отпустите блокаду окидача.
  2. Поставите равно део за контакт с површином на материјал.
  3. Притисните окидач прекидача до краја да бисте забили клинасти ексер.
  4. Да бисте закуцали следећи ексер, једном склоните прст са окидача прекидача, а затим поновите горенаведене кораке 2 и 3.
- **Слика18:** 1. Окидач прекидача 2. Део за контакт с површином

Исто тако можете да закивате клинасте ексер превлачењем алата на следећу област док је део за контакт с површином притиснут на материјал и притискањем окидача прекидача.

► **Слика19**

Ако глава клинастог ексера остане изнад површине предмета обраде, забијте клинасти ексер док чврсто држите закивач клинастих ексера.

► **Слика20**

**НАПОМЕНА:** Ако глава клинастог ексера и даље буде изнад површине предмета обраде, чак и ако чврсто држите главу закивача клинастих ексера, материјал можда није погодан за закивање клинастих ексера. Ако наставите да користите закивач клинастих ексера на таквом материјалу, може доћи до оштећења главе закивача клинастих ексера и/или до заглављивања закивача клинастих ексера.

## Механизам који спречава да се складиште испразни

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу прекидача или на делу за контакт с површином и да уложак батерије буде уклоњен пре пуњења клинастих ексера.

Када је број преосталих клинастих ексера у складишту 0 – 3 комада, није више могуће притиснути окидач прекидача. Тада уметните нову траку клинастих ексера у складиште и поново ћете моћи да притиснете окидач прекидача.

**НАПОМЕНА:** Приликом закивања клинастих ексера различите дужине непосредно након што је активиран механизам који спречава да се складиште испразни, уметните нову траку клинастих ексера у складиште и закуцајте све клинасте ексеру који су преостали у материјал који је за отпад.

## Провера преосталих клинастих ексера

Можете да проверите преосталу количину клинастих ексера кроз бочни прозор.

Црвени индикатор се помера према отвору за закивање како се преостала количина ексера смањује.

► **Слика21:** 1. Бочни прозор 2. Индикатор

## Уклањање заглављених клинастих ексера

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Обратите пажњу на то да окидач буде отпуштен и да се уложак батерије и клинасти ексер изваде пре уклањања заглављених клинастих ексера.

**▲ПАЖЊА:** Немојте да уклањате заглављене клинасте ексер голим рукама. Клинасти ексеру могу да искоче из складишта и доведу до повреде.

1. Уклоните све преостале клинасте ексеру из складишта.
  2. Одрните три имбус завртња на поклопцу вођице главе помоћу имбус кључа.
  3. Уклоните заглављене клинасте ексеру из жлебова водилице у вођици главе.
- **Слика22:** 1. Имбус завртањ 2. Поклопац вођице главе 3. Поклопац горњег дела за контакт 4. Вођица главе

**НАПОМЕНА:** Ако је уклањање заглављених клинастих ексера отежано, одрните два имбус завртња на поклопцу горњег дела за контакт помоћу имбус кључа, а затим извадите заглављене клинасте ексеру из вођице главе.

4. Поново поставите поклопце и причврстите их преко вођице главе имбус завртњима.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Након уклањања заглављеног ексера, увек проверите да ли су поклопци на вођици главе правилно састављени. Ако вођица главе не ради правилно, саставите је поново имбус завртњима.

# ОДРЖАВАЊЕ

**▲ПАЖЊА:** Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

## Чишћење складишта

Редовно чистите унутрашњост складишта. Издувајте или обришите сву прљавштину, прашину, дрвене отпатке и лепак за ексере који се налазе у жлебовима водилице.

► **Слика23:** 1. Жлебови водилице

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Прљавштина и прашина у жлебовима водилице могу да утичу на причвршћивање клинастих ексера, што може довести до повремениг сувог закивања.

# ОПЦИОНИ ПРИБОР

**▲ПАЖЊА:** Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Клинасти ексери
- Заштитна маска
- Адаптер предњег дела (за причвршћивање на равним површинама)
- Makita оригинална батерија и пуњач

**НАПОМЕНА:** Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.



## SPECIFICAȚII

Model:	PT001G
Dimensiune cui	∅0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Capacitatea magaziei de cuie	100 buc.
Dimensiuni cu BL4025, fără cârlig (L x l x H)	265 mm x 86 mm x 226 mm
Tensiune nominală	Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă	2,4 - 3,0 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul acumulatorului pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

### Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F * : Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

**⚠️ AVERTIZARE:** Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

### Destinația de utilizare

Mașina este destinată introducerii cuielor în materiale de construcții cum ar fi chereșteaua.

### Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745-2-16:

Nivel de presiune acustică ( $L_{pA}$ ): 79 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

**⚠️ AVERTIZARE:** Purtați echipament de protecție pentru urechi.

**⚠️ AVERTIZARE:** Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

**⚠️ AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpul în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

### Vibrații

Valoarea totală a emisiilor de vibrații determinată conform EN60745-2-16:

Emisie de vibrații ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei uneelte cu alta.

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

**⚠️ AVERTIZARE:** Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

**⚠️ AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpul în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

### Declarație de conformitate CE

*Numai pentru țările europene*

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

# AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

## Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

**▲AVERTIZARE:** Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

## Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

## Avertismente de siguranță capsator fără fir

1. **Plecați întotdeauna de la presupunerea că mașina conține cuie.** Manipularea neașteptată a capsatorului poate determina declanșarea cuielor și poate duce la vătămări personale.
2. **Nu îndreptați mașina către dvs. sau către persoanele din jur.** Declanșarea neașteptată va duce la descărcarea dispozitivelor de fixare, provocând vătămări personale.
3. **Nu acționați mașina decât dacă aceasta este poziționată ferm pe piesa de prelucrat.** Dacă mașina nu intră în contact cu piesa de prelucrat, dispozitivul de fixare poate fi deviat de la ținta dvs.
4. **Decuplați mașina de la sursa de alimentare în momentul în care cuiul se blochează în mașină.** În timpul înlăturării cuiului blocat, capsatorul poate fi activat în mod accidental dacă este conectat.
5. **Fiiți foarte atenți atunci când înlăturați un dispozitiv de fixare blocat.** Mecanismul poate fi sub comprimare și dispozitivul de fixare se poate descărca cu putere în timp ce încercați să eliberați blocajul.
6. **Nu folosiți acest capsator pentru fixarea cablurilor electrice.** Acesta nu este conceput pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, cauzând astfel pericole de electrocutare sau de incendiu.
7. **Nu vă apropiați mâinile și picioarele de zona orificiului de evacuare.**
8. **Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.**
9. **Scoateți întotdeauna cartușul acumulatorului înainte de a efectua operațiunile de alimentare cu dispozitive de fixare, reglaj, inspecție, întreținere sau după încheierea lucrării.**

10. **Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropiere înainte de începerea lucrării.** Nu încercați niciodată să aplicați dispozitivele de fixare simultan din partea interioară și exterioară. Dispozitivele de fixare pot traversa materialul și/sau pot fi proiectate în jur, reprezentând un pericol grav.
11. **Aveți grijă să vă mențineți un echilibru stabil atunci când utilizați mașina.** Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când lucrați la înălțime.
12. **Nu utilizați niciodată mașini de împușcat cuie marcate cu simbolul „Nu utilizați pe schele, scări” pentru aplicații specifice, de exemplu:**
  - când se trece de la o locație de aplicare la alta, acest lucru implicând folosirea de schele, scări sau construcții similare acșrilor, de exemplu grătare de șipci de pe acoperiș;
  - la închiderea de lăzi sau de cutii;
  - la montarea de sisteme de siguranță la transport, de ex., pe vehicule și pe vagoane.
13. **Verificați cu atenție pereții, tavanul, podeaua, acoperișul și alte asemenea pentru a evita electrocutarea, scurgerile de gaze, exploziile etc. cauzate de îngigerea capselor în cabluri electrice aflate sub tensiune, conducte sau țevi de gaz.**
14. **Utilizați doar dispozitivele de fixare specificate în acest manual.** Utilizarea altor dispozitive de fixare poate conduce la defectarea mașinii.
15. **Nu aduceți modificări mașinii și nu încercați să o utilizați în alte scopuri decât pentru îngigerea dispozitivelor de fixare.**
16. **Nu utilizați mașina fără dispozitive de fixare.** Acest lucru reduce durata de exploatare a mașinii.
17. **Întrețineți imediat operația de îngigere dacă observați un comportament defectuos sau ieșit din comun al mașinii.**
18. **Nu introduceți niciodată dispozitive de fixare în materiale care ar putea permite acestora să treacă prin ele și să fie proiectate în jur.**
19. **Nu acționați niciodată concomitent butonul declanșator și elementul de contact dacă nu sunteți pregătit să fixați piesele.** Lăsați piesa să acționeze elementul de contact. Nu dezactivați niciodată funcția acestuia prin fixarea elementului de contact în poziție retrasă sau prin depresarea acestuia cu mâna.
20. **Nu dereglăți niciodată elementul de contact.** Verificați frecvent funcționarea corectă a elementului de contact.
21. **Scoateți întotdeauna cuiule din mașină atunci când nu o utilizați.**

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**▲AVERTIZARE:** NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. **FOLOSIREA INCORECTĂ** sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

## Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încarcătorul acumulatorului, (2) acumulatorul și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
  - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
  - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
  - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.

12. Utilizați acumuloarele numai cu produsele specificate de Makita. Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.
14. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.
16. Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**ATENȚIE:** Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unele și încarcătorul Makita.

## Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încarcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

## DESCRIEREA FUNCȚIILOR

**ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

### Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

**ATENȚIE:** Opriți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

**ATENȚIE:** Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

► Fig.1: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

**ATENȚIE:** Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

**ATENȚIE:** Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

### Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

#### Protecție la suprasarcină

Când mașina/acumulatorul este utilizată/utilizat într-un mod care duce la un consum de curent anormal de ridicat, mașina se va opri automat. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la supra-solicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

#### Protecție la supraîncălzire

Când mașina/acumulatorul se supraîncălzește, mașina se oprește automat. În această situație, lăsați mașina/acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

#### Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, unealta se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

#### Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

#### Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► Fig.2: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■	□	▧	între 75% și 100%
■	■	□	între 50% și 75%
■	■	□	între 25% și 50%
■	□	□	între 0% și 25%
▧	□	□	Încărcați acumulatorul.
■	■	□	Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
□	□	■	

**NOTĂ:** În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

**NOTĂ:** Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

## Buton de blocare a butonului declanșator

**⚠ATENȚIE:** Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

**⚠ATENȚIE:** Când nu utilizați mașina, apăsați butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea B pentru a bloca butonul declanșator în poziția OPRIT.

- Fig.3: 1. Buton de blocare a butonului declanșator  
2. Buton declanșator

► Fig.4

Pentru a preveni tragerea accidentală a butonului declanșator, este prevăzută butonul de blocare a butonului declanșator.

Pentru a trage butonul declanșator, apăsați butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea A.

După utilizare, apăsați întotdeauna butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea B.

## Reglarea adâncimii de batere a cuielor

**⚠AVERTIZARE:** Înainte de a regla adâncimea de batere a cuielor, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

Adâncimea de batere a cuielor poate fi reglată rotind dispozitivul de reglare de pe mașină. Un cui pătrunde mai adânc pe măsură ce rotiți dispozitivul de reglare în direcția A, astfel cum se arată în figură, și mai puțin adânc când rotiți în direcția B, într-un interval de până la 1,5 mm.

- Fig.5: 1. Dispozitiv de reglare

- Fig.6: 1. Prea adânc 2. Adâncimea corectă 3. Prea puțin adânc

## Aprinderea lămpii

**⚠ATENȚIE:** Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Trageți butonul declanșator sau acționați elementul de contact pentru a aprinde lampa. Lampa rămâne aprinsă până la 60 de secunde în timp ce trageți butonul declanșator sau acționați elementul de contact. Lampa se stinge la aproximativ 10 secunde după eliberarea butonului declanșator și a elementului de contact.

- Fig.7: 1. Lampă

**NOTĂ:** Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge murdăria de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgăriați lentila lămpii deoarece, în caz contrar, iluminarea va fi redusă.

**NOTĂ:** Este posibil ca mașina să nu tragă cuie atunci când acumulatorul este aproape descărcat, chiar dacă lampa rămâne aprinsă. În acest caz, încărcați cartușul acumulatorului.

**NOTĂ:** În momentul în care mașina se supraîncălzește, lampa luminează intermitent. În acest caz, eliberați butonul declanșator și elementul de contact și apoi lăsați mașina/acumulatorul să se răcească înainte de reutilizare.

**NOTĂ:** Lampa începe să lumineze intermitent în cazul în care capsatorul pentru cuie detectează o eroare în timpul introducerii cuielor. În acest caz, duceți capsatorul pentru cuie la un centru de service propriu.

## ASAMBLARE

**⚠ATENȚIE:** Înainte de a efectua orice lucrare asupra capsatorului pentru cuie, asigurați-vă întotdeauna că nu țineți degetele pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

## Încărcarea și descărcarea cuielor

**⚠ATENȚIE:** Înainte de încărcarea cuielor, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator și că ați scos cartușul acumulatorului. Declanșarea accidentală poate provoca vătămări corporale și deteriorarea proprietății.

**⚠ATENȚIE:** Evitați să deschideți și să închideți ușa culisantă a magaziei în timp ce cuiile sunt încărcate în magazie. Căderea accidentală a cuielor, în special atunci când lucrați la înălțime, poate cauza vătămări personale.

1. Apăsați pârghia de blocare și deschideți ușa culisantă a magaziei.

- Fig.8: 1. Pârghie de blocare 2. Ușă culisantă 3. Magazie

2. Instalați o bandă de cuie cu triunghiurile punctate îndreptate în jos și aliniați vârfulurile cuielor pe canelurile de ghidare din partea inferioară a magaziei. Asigurați-vă că vârfulurile cuielor ating partea inferioară a magaziei și apoi glesați ușor banda de cuie spre ghidajul dispozitivului de acționare.

- Fig.9: 1. Cui 2. Triunghi punctat 3. Caneluri de ghidare 4. Ghidaj al dispozitivului de acționare

- Fig.10: 1. Cui 2. Partea inferioară a magaziei 3. Distanțe

**NOTĂ:** Asigurați-vă că vârfulurile cuielor sunt așezate ferm pe partea inferioară a magaziei. Orice distanță în jurul vârfulurilor cuielor poate provoca blocarea și deteriorarea mașinii.

**NOTĂ:** Încărcați cuiile în direcția corectă. Încărcarea într-o direcție greșită poate cauza uzura prematură a dispozitivului de acționare și deteriorarea altor componente.

**NOTĂ:** Nu utilizați benzi de cuie deformate. Utilizați doar cuiile specificate în acest manual. Utilizarea altor cuie decât cele specificate poate cauza blocarea cuielor și defectarea mașinii.

**NOTĂ:** Evitați încărcarea benzilor de cuie cu mai puține cuie, mai ales atunci când utilizați cuie de lungimi scurte. Acest lucru poate conduce la blocarea și deteriorarea mașinii.

**NOTĂ:** Nu încărcați simultan benzi de cuie de diferite lungimi sau mai multe benzi de cuie cu mai puține cuie. În caz contrar, acest lucru poate conduce la blocarea și deteriorarea mașinii.

3. Readuceți ușa culisantă la poziția inițială și fixați-o cu pârghia de blocare.

**NOTĂ:** Închideți ușor ușa culisantă. Aplicarea unei forțe excesive poate cauza deformarea cuielor, iar ușa culisantă ar putea să nu revină în poziția inițială.

Pentru a scoate cuiile, apăsați pârghia de blocare și deschideți ușa culisantă. Scoateți cuiile din magazie.

## Adaptor de camă

**⚠️ ATENȚIE:** Înainte de a instala adaptorul de camă, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

Atunci când introduceți cuie în materiale care au o suprafață care se zgârie cu ușurință, utilizați adaptorul de camă. Așezați adaptorul de camă deasupra elementului de contact al ghidajului dispozitivului de acționare, astfel încât proiecțiile ghidajului din interiorul adaptorului de camă să se încadreze bine în fantele de ghidare din ghidajul dispozitivului de acționare.

Puteți depozita adaptorul de camă în suportul din partea din spate a magaziei pentru a preveni pierderea acestuia.

- **Fig.11:** 1. Adaptor de camă 2. Ghidaj al dispozitivului de acționare 3. Proeminențe de ghidare 4. Fante de ghidare 5. Suport

## Adaptor de camă pentru funcționarea pe suprafețe plane

### Accesoriu opțional

Utilizați adaptorul de camă opțional conceput pentru fixarea pe suprafețe plane și uniforme. Acesta protejează suprafețele moi ale piesei de prelucrat împotriva semnelor și zgârieturilor făcute de vârfurile elementului de contact rotunde și ascuțite.

- **Fig.12**

Așezați adaptorul de camă opțional deasupra elementului de contact al ghidajului dispozitivului de acționare, astfel încât proiecțiile ghidajului din interiorul adaptorului de camă să se încadreze bine în fantele de ghidare din ghidajul dispozitivului de acționare.

- **Fig.13:** 1. Adaptor de camă opțional 2. Ghidaj al dispozitivului de acționare 3. Proeminențe de ghidare 4. Fante de ghidare

## Cârlig

**⚠️ ATENȚIE:** Când instalați cârligul, strângeți-l întotdeauna ferm cu șurubelnița. În caz contrar, se poate desprinde de mașină și vă poate răni.

**⚠️ ATENȚIE:** Utilizați piesele de suspendare/montare numai în scopul prevăzut. Utilizarea acestora în alte scopuri ar putea conduce la accidente sau la vătămări corporale.

**⚠️ ATENȚIE:** Nu agățați cârligul de centura de talie. Căderea capsatorului pentru cuie, provocată de desprinderea accidentală a cârligului, poate provoca declanșarea accidentală și, ca urmare, vătămări corporale.

- **Fig.14**

Cârligul este util pentru suspendarea temporară a mașinii. Acesta poate fi instalat pe oricare latură a mașinii. Pentru a instala cârligul, introduceți-l într-o canelură din carcasa mașinii de pe oricare latură și fixați-l cu un șurub. Pentru demontare, slăbiți șuruburile și apoi scoateți-l.

- **Fig.15:** 1. Canelură 2. Cârlig 3. Șurub

## Depozitarea cheii imbus

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia imbus după cum se vede în figură pentru a nu se pierde.

- **Fig.16:** 1. Cheie imbus

## OPERAREA

### Testarea sistemului de siguranță

**⚠️ AVERTIZARE:** Asigurați-vă că toate sistemele de siguranță sunt funcționale înainte de utilizare. În caz contrar, există pericol de vătămări corporale.

- **Fig.17:** 1. Buton de blocare a butonului declanșator 2. Buton declanșator 3. Element de contact 4. Magazie

Testați sistemele de siguranță după cum urmează pentru a identifica eventualele defecțiuni înainte de utilizare.

1. Descărcați cuiele din mașină și țineți magazia deschisă.
2. Instalați cartușul acumulatorului și eliberați butonul de blocare a declanșatorului.
3. Trageți butonul declanșator fără a atinge elementul de contact de material.
4. Atingeți elementul de contact de material fără a trage de butonul declanșator.

În cazul în care mașina operează în cazurile 3 sau 4 de mai sus, sistemele de siguranță sunt defecte. Opriti imediat utilizarea mașinii și consultați centrul de service local.

### Introducerea cuielor

**⚠️ AVERTIZARE:** Nu folosiți acest capsator pentru fixarea cablurilor electrice. Acesta nu este conceput pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, cauzând astfel pericole de electrocutare sau de incendiu.

**⚠️ AVERTIZARE:** Continuați să puneți elementul de contact ferm pe material până când cuiul este introdus complet. Declanșarea accidentală poate provoca vătămări corporale.

**⚠️ ATENȚIE:** Țineți bine mașina în timpul utilizării.

**⚠️ ATENȚIE:** Nu folosiți mașina peste timpul permis de funcționare continuă. Acest lucru poate deteriora mașina, cauzând vătămări corporale.

**NOTĂ:** Mașina nu va reporni strângerea după cinci secunde fără efectuarea operației de comutare, în timp ce elementul de contact este așezat pe piesa de prelucrat. Scoateți elementul de contact de pe piesa de prelucrat și re poziționați-l pentru a relua strângerea.



1. Eliberați butonul de blocare a declanșatorului.
2. Amplasați elementul de contact în poziție orizontală pe material.
3. Trageți complet butonul declanșator pentru a introduce un cui.
4. Pentru a introduce următorul cui, ridicați degetul de pe butonul declanșator o dată, iar apoi repetați pașii 2 și 3 de mai sus.

► **Fig.18:** 1. Buton declanșator 2. Element de contact

De asemenea, puteți introduce cuiele atunci când glišați mașina în zona următoare, cu elementul de contact apăsător pe material și trăgând de butonul declanșator.

► **Fig.19**

În cazul în care capul cuiului rămâne deasupra suprafeței piesei de prelucrat, introduceți cuiul în timp ce țineți bine capul capsatorului pentru cuie pe piesa de prelucrat.

► **Fig.20**

**NOTĂ:** În cazul în care capul cuiului continuă să rămână deasupra suprafeței piesei de prelucrat, chiar dacă țineți capul capsatorului pentru cuie, este posibil ca materialul să nu fie adecvat pentru capsatorul pentru cuie. Continuarea utilizării capsatorului pentru cuie pe un astfel de material poate cauza deteriorarea dispozitivului de acționare a capsatorului pentru cuie și/sau blocarea capsatorului pentru cuie.

## Mecanism împotriva declanșării în gol

**AVERTIZARE:** Înainte de încărcarea cuielor, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și că ați scos cartușul acumulatorului.

Atunci când numărul de cuie rămase în magazie este între 0 - 3 bucăți, butonul declanșator nu mai poate fi acționat. În acest moment, introduceți o nouă bandă de cuie în magazie, iar butonul declanșator poate fi, din nou, acționat.

**NOTĂ:** În momentul tragerii unor cuie de lungimi diferite imediat după activarea mecanismului împotriva declanșării în gol, introduceți o nouă bandă de cuie în magazie și trageți toate cuiele anterioare rămase pe deșuri.

## Verificarea cuielor rămase

Puteți verifica numărul de cuielor rămase prin vizor. Indicatorul roșu se deplasează spre deschiderea pentru declanșare pe măsură ce numărul de cuie rămase se micșorează.

► **Fig.21:** 1. Vizor 2. Indicator

## Îndepărtarea cuielor blocate

**AVERTIZARE:** Înainte de a scoate cuiele blocate, asigurați-vă întotdeauna că butonul declanșator este eliberat și că ați scos cartușul acumulatorului și cuiele.

**ATENȚIE:** Nu scoateți cuiele blocate cu mâinile goale. Cuiele pot sări din magazie și pot provoca accidentări.

1. Scoateți toate cuiele rămase în magazie.
  2. Deșurubați cele trei șuruburi cu cap hexagonal de pe capacul ghidajului dispozitivului de acționare utilizând cheia imbus.
  3. Scoateți cuiele blocate în canelurile de ghidare a cuielor din ghidajul dispozitivului de acționare.
- **Fig.22:** 1. Șurub cu cap hexagonal 2. Capac al ghidajului dispozitivului de acționare 3. Capac superior de contact 4. Ghidaj al dispozitivului de acționare

**NOTĂ:** Dacă vă este greu să scoateți cuiele blocate, desfaceți cele două șuruburi cu cap hexagonal de pe capacul superior de contact utilizând cheia imbus și apoi scoateți cuiele blocate din ghidajul dispozitivului de acționare.

4. Puneți capacele la loc și fixați-le pe ghidajul dispozitivului de acționare cu șuruburile cu cap hexagonal.

**NOTĂ:** După eliminarea blocajelor, asigurați-vă întotdeauna că ați reasamblat corect capacele pe ghidajul dispozitivului de acționare. Dacă ghidajul dispozitivului de acționare funcționează necorespunzător, reasamblați capacele utilizând șuruburile hexagonale.

## ÎNȚREȚINERE

**ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

**NOTĂ:** Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

## Curățarea magaziei

Curățați interiorul magaziei la intervale regulate. Suflați sau ștergeți orice murdărie, praf, așchii și lipici pentru cuie acumulate în canelurile de ghidare.

► **Fig.23:** 1. Caneluri de ghidare

**NOTĂ:** Murdăria și praful din canelurile de ghidare pot afecta alimentarea cu cuie, conducând ocazional la o declanșare în gol.



## ACCESORII OPȚIONALE

**⚠️ ATENȚIE:** Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Cuie
- Ochelari de protecție
- Adaptor de camă (pentru fixarea pe suprafețe plane)
- Acumulator și încărcător original Makita

**NOTĂ:** Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель:</b>	<b>PT001G</b>
Розмір цвяхів	ø0,6 мм x 15, 18, 25, 30, 35 мм
Місткість магазину для цвяхів	100 шт.
Розміри з BL4025, без гака (Д × Ш × В)	265 мм x 86 мм x 226 мм
Номінальна напруга	36 В – макс. 40 В пост. струму.
Маса нетто	2,4–3,0 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага може відрізнятися залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електрострументу) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

### Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

### Призначення

Інструмент призначено для забивання цвяхів у будівельні матеріали, подібні до лісоматеріалу.

### Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60745-2-16:

Рівень звукового тиску ( $L_{pA}$ ): 79 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

**ПРИМІТКА:** Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

**ПРИМІТКА:** Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електрострументу може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

### Вібрація

Загальна величина вібрації, визначена відповідно до EN60745-2-16:

Вібрація ( $a_h$ ): 2,5 м/с<sup>2</sup> або менше

Похибка (К): 1,5 м/с<sup>2</sup>

**ПРИМІТКА:** Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

**ПРИМІТКА:** Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

## Декларація про відповідність стандартам ЄС

### Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

### Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

## Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторним цвяхозабивним інструментом

1. Завжди пам'ятайте, що в інструменті знаходяться кріпильні вироби. Необережне поводження із цвяхозабивним інструментом може призвести до несподіваного вистрілювання кріпильних виробів і поранення людей.
2. Не спрямовуйте інструмент на себе чи будь-якого поряд з вами. Випадкове натискання на курок приведе до вистрілювання кріпильного виробу, що може спричинити травму.
3. Вмикайте інструмент лише тоді, коли його міцно притиснуто до робочої поверхні. Якщо інструмент не буде міцно притиснуто до робочої поверхні, кріпильний виріб може відхилитися від потрібного напрямку.
4. Від'єднайте інструмент від мережі живлення, якщо в ньому застряг кріпильний виріб. Під час виймання застряглого кріпильного виробу цвяхозабивний інструмент може випадково ввімкнутися, якщо його підключено до мережі живлення.
5. Виймайте застряглий кріпильний виріб обережно. Механізм може знаходитися в стиснутому стані, і кріпильний виріб може бути примусово випущений з випускного отвору, коли ви будете намагатися витягти його.
6. Не використовуйте цей цвяхозабивний інструмент для закріплення електричних кабелів. Він не призначений для прокладання електричних кабелів і може пошкодити їх ізоляцію, що може призвести до ураження електричним струмом або до пожежі.
7. Не наближайте руки та ноги до зони випускного отвору.
8. Дотримуйтесь інструкції щодо змачення та заміни оснащення.
9. Завжди слід знімати касету з акумулятором перед встановленням кріпильних виробів, регулюванням, перевіркою та технічним обслуговуванням або після завершення роботи.
10. Перед початком роботи переконайтеся, що нікого немає поруч. Ніколи не намагайтеся забивати кріпильні вироби одночасно з обох боків стіни. Кріпильні вироби можуть пробити робочу поверхню та/або відлетіти, спричинивши серйозну небезпеку.
11. Під час роботи з інструментом необхідно забезпечити надійну опору та утримувати рівновагу. Під час роботи нагорі слід стежити, щоб нікого не було внизу.
12. Заборонено використовувати інструменти для вкручування кріпильних деталей із маркуванням «Не використовувати на рштуваннях та драбинах» з метою проведення відповідних робіт, як-от:
  - якщо при переході з одного положення до іншого необхідно скористатися рштуванням, сходами, драбинами чи подібними конструкціями, наприклад даховими сходами;
  - при збиванні коробок або ящиків;

- при скріпленні транспортних систем безпеки, наприклад на транспортних засобах або вагонетках.
13. Уважно оглядайте стіни, стелю, підлогу тощо, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом, витоків газу, вибуху тощо внаслідок забивання скоб у дроти під напругою, кабелепроводи або газопроводи.
  14. Використовуйте лише кріпильні вироби, зазначені в цьому посібнику. Використання будь-яких інших кріпильних виробів може призвести до виходу інструмента з ладу.
  15. Не слід порушувати цілісність інструмента або намагатися використовувати його за іншим призначенням, ніж для забивання кріпильних виробів.
  16. Не слід експлуатувати інструмент без кріпильних виробів. Це скорочує тривалість експлуатації інструмента.
  17. Якщо ви помітили щось ненормальне в роботі інструмента, негайно припиніть забивання.
  18. Ніколи не забивайте кріпильні вироби в матеріал, який вони можуть прорвати та з якого вони можуть вилетіти, як куля.
  19. Ніколи не натискайте курок вмикача та контактний елемент одночасно, доки ви не будете готові скріплювати деталі. Деталь повинна натиснути на контактний елемент. Ніколи не слід закріплювати контактний елемент назад або натискати на нього рукою.
  20. Ніколи не порушуйте цілісність контактного елемента. Якомога частіше перевіряйте правильність функціонування контактного елемента.
  21. Завжди виймайте кріпильні вироби з інструмента, коли він не використовується.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

## Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
  - (1) Не слід торкатися клеєм будь-яким струмопровідним матеріалом.
  - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
  - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.
 

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоків електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.

15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

## Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

## ОПИС РОБОТИ

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

## Встановлення та зняття касети з акумулятором

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

## Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

## Захист від перевантаження

Якщо під час використання інструмента/акумулятора споживається забагато струму, інструмент автоматично зупиняється. У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження інструмента. Потім знову ввімкніть інструмент, щоб перезапустити його.

## Захист від перегрівання

Коли інструмент/акумулятор перегріється, інструмент зупиниться автоматично. У такому разі дозвольте інструменту/акумулятору охолонути, перш ніж знову ввімкнути інструмент.

## Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, інструмент автоматично зупиняється. У такому випадку вийміть акумулятор з інструмента та зарядіть його.

## Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть інструмент, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте інструменту й акумулятору(-ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

## Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▬ ▬ ▬ ▬	від 75 до 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	▬ ▬ ▬ ▬	від 50 до 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	▬ ▬ ▬ ▬	від 25 до 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	▬ ▬ ▬ ▬	від 0 до 25%
▬ □ □ □	□ □ □ □	▬ ▬ ▬ ▬	Зарядіть акумулятор.
■ ■ □ □	□ □ □ □	▬ ▬ ▬ ▬	Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
□ □ □ □	□ □ □ □	▬ ▬ ▬ ▬	

**ПРИМІТКА:** Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

**ПРИМІТКА:** Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

## Кнопка блокування курка вмикача

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацьовує належним чином та повертається у положенні «ВИМК.», коли його відпускають.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Коли інструмент не використовується, натисніть кнопку блокування курка вмикача з боку В, щоб зафіксувати курок вмикача в положенні ВИМК.

- **Рис.3:** 1. Кнопка блокування курка вмикача  
2. Курок вмикача

► **Рис.4**

Для запобігання раптового натисканню курка вмикача передбачено кнопку блокування курка вмикача. Для натискання курка вмикача натисніть кнопку блокування курка з боку А.

Після роботи слід завжди натискати на кнопку блокування курка вмикача з боку В.

## Регулювання глибини забивання

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед тим, як регулювати глибину забивання, слід переконатися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

Глибину забивання цвяхів можна регулювати, повертаючи регулятор на інструменті. Повертайте регулятор у бік А для збільшення глибини забивання цвяха чи в бік В для зменшення глибини; максимальна зміна глибини становить 1,5 мм.

► **Рис.5:** 1. Регулятор

► **Рис.6:** 1. Занадто глибоко 2. Правильна глибина  
3. Недостатньо глибоко

## Увімкнення підсвічування

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Натисніть на курок вмикача або контактний елемент, щоб увімкнути підсвічування. Під час натискання на курок вмикача або контактний елемент підсвічування залишається увімкненим до 60 секунд. Підсвічування вимикається приблизно через 10 секунд після відпускання курка вмикача або контактного елемента.

► **Рис.7:** 1. Лампа

**УВАГА:** Для очищення скла лампи підсвічування протріть її сухою тканиною. Будьте обережні, щоб не подряпати скло лампи підсвічування, тому що це погіршить освітлювання.

**УВАГА:** Після розрядження акумулятора інструмент не зможе вистрілювати цвяхи, навіть якщо ця лампа горить. У такому разі необхідно зарядити касету з акумулятором.

**УВАГА:** У разі перегрівання інструмента лампа починає блимати. У цьому разі потрібно відпустити курок вмикача або контактний елемент і дати інструменту чи акумулятору охолонути, перш ніж знову починати роботу.

**УВАГА:** Якщо під час забивання цвяхів цвяхозабивний інструмент виявить помилку, лампа почне блимати. У цьому випадку цвяхозабивний інструмент слід відправити до заводського сервісного центру.

# ЗБОРКА

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Перед тим, як виконувати будь-які роботи на цвяхозабивному інструменті, слід переконатися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

## Завантаження та виймання цвяхів

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Перш ніж завантажувати цвяхи, приберіть пальці з курка вмикача й вийміть касету з акумулятором. Випадковий постріл може призвести до травми й пошкодження майна.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Уникайте захоплення засувки магазину, що відкривається та закривається, поки цвяхи завантажуються в магазині. Якщо ви випадково впустите цвяхи, особливо під час роботи на висоті, це може призвести до травмування людей.

1. Натисніть на важіль і відкрийте засувку магазину.

► **Рис.8:** 1. Важіль блокування 2. Засувка 3. Магазин

2. Установіть обойму цвяхів так, щоб пунктирні трикутники були спрямовані вниз, зставивши кінці цвяхів із напрямними пазами внизу магазину. Переконайтеся, що кінці цвяхів торкаються нижньої частини магазину, а потім обережно посуňte обойму цвяхів до напрямного пристрою.

► **Рис.9:** 1. Цвяхи 2. Пунктирний трикутник 3. Напрямні пази 4. Напрямний пристрій

► **Рис.10:** 1. Цвяхи 2. Нижня частина магазину 3. Зазори

**УВАГА:** Переконайтеся, що кінці цвяхів міцно тримаються на нижній частині магазину. Будь-які зазори навколо кінців цвяхів можуть спричинити заклинювання та пошкодження інструмента.

**УВАГА:** Завантажуйте цвяхи в правильному напрямку. Завантажування в неправильному напрямку може призвести до передчасного зношування механізму забивання й пошкодження інших деталей.

**УВАГА:** Не використовуйте деформовані обойми цвяхів. Слід використовувати тільки цвяхи, зазначені в цьому посібнику. Використання цвяхів, не зазначених у цьому посібнику, може призвести до заклинювання цвяхів і виходу інструмента з ладу.

**УВАГА:** Не завантажуйте обойми цвяхів із меншою кількістю цвяхів, особливо під час використання коротких цвяхів. Це може призвести до заклинювання та пошкодження інструмента.

**УВАГА:** Не завантажуйте одночасно обойми зі цвяхами різної довжини або декілька обойм із меншою кількістю цвяхів. Недотримання цієї умови може призвести до заклинювання та пошкодження інструмента.

3. Поверніть засувку у вихідне положення та зафіксуйте її важелем блокування.

**УВАГА:** Обережно закрийте засувку.

Застосування надмірної сили може спричинити деформацію цвяхів, і засувка не зможе повернутися у вихідне положення.

Для видалення цвяхів натисніть важіль блокування й відкрийте засувку, посувши її вбік. Вийміть цвяхи з магазину.

## Захисний адаптер

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Перед тим, як установлювати захисний адаптер, слід переконаватися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

Під час забивання цвяхів у матеріал із поверхнею, яку легко пошкодити, слід використовувати захисний адаптер.

Розташуйте захисний адаптер над контактною верхньою частиною напрямного пристрою, щоб напрямні виступи всередині захисного адаптера добре ввійшли в напрямні виїмки в напрямному пристрої. Захисний адаптер можна зберігати в тримачі в задній частині магазину, щоб не загубити його.

► **Рис.11:** 1. Захисний адаптер 2. Напрямний пристрій 3. Напрямні виступи 4. Напрямні виїмки 5. Тримач

## Захисний адаптер для пересування плоскою поверхнею

### Додаткове приладдя

Використовуйте додатковий захисний адаптер, призначений для забивання цвяхів на плоских і рівних поверхнях. Він захищає м'які поверхні оброблюваної деталі від слідів і подряпин, які можуть залишити круглі загострені контактні елементи.

► **Рис.12**

Розташуйте додатковий захисний адаптер над контактною верхньою частиною напрямного пристрою, щоб напрямні виступи всередині захисного адаптера добре ввійшли в напрямні виїмки в напрямному пристрої.

► **Рис.13:** 1. Додатковий захисний адаптер 2. Напрямний пристрій 3. Напрямні виступи 4. Напрямні виїмки



## Гак

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Під час устанавлення гачка надійно зафіксуйте його гвинтом. В іншому випадку гачок може від'єднатися від інструмента, що може призвести до травми.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Використовуйте деталі для підвішування й монтажу лише за призначенням. Використання цих деталей не за призначенням може призвести до нещасного випадку або травми.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Не вішайте гачок на поясний ремінь. Падіння цвяхозабивного інструмента в разі випадкового від'єднання гака може призвести до ненавмисного пострілу та травм.

### ► Рис.14

Гак зручно використовувати для тимчасового підвішування інструмента. Його можна встановлювати на будь-якому боці інструмента.

Щоб встановити гак, вставте його в паз на корпусі інструмента з будь-якого боку та закріпіть за допомогою гвинта. Щоб зняти гак, відпустіть гвинт і витягніть його.

### ► Рис.15: 1. Паз 2. Гак 3. Гвинт

## Зберігання шестигранного ключа

Коли шестигранний ключ не використовується, зберігайте його, як показано на рисунку, щоб він не загубився.

### ► Рис.16: 1. Шестигранний ключ

## РОБОТА

### Перевірка системи безпеки

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед початком роботи обов'язково перевірте справність усіх систем безпеки. Невиконання цієї вимоги може призвести до отримання травм.

### ► Рис.17: 1. Кнопка блокування курка вмикача 2. Курок вмикача 3. Контактний елемент 4. Магазин

Перш ніж починати роботу, перевірте системи безпеки, як описано далі.

1. Витягніть цвяхи з інструмента та тримайте магазин відкритим.
2. Установіть касету з акумулятором і розблокуйте замок курка.
3. Натисніть курок вмикача, не торкаючись матеріалу контактним елементом.
4. Торкніться матеріалу контактним елементом, не натискаючи курок вмикача.

Якщо у випадках 3 й 4, наведених вище, інструмент працює, це означає, що системи безпеки несправні. негайно припиніть використання інструмента й зверніться до найближчого сервісного центру.

## Забивання цвяхів

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей цвяхозабивний інструмент для закріплення електричних кабелів. Він не призначений для прокладання електричних кабелів і може пошкодити їхню ізоляцію, що може призвести до ураження електричним струмом або до пожежі.

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не припиняйте притискати контактний елемент до матеріалу, доки цвях не буде повністю забито. Випадковий постріл може призвести до травм.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Під час роботи міцно тримайте інструмент.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Не перевищуйте максимальний час безперервної роботи інструмента. Інакше можна пошкодити інструмент, що призведе до травм.

**УВАГА:** Якщо протягом п'яти секунд, поки контактний елемент розташований на робочій поверхні, не натиснути жодного перемикача, інструмент не розпочне процес забивання. Приберіть контактний елемент з робочої поверхні та знов розташуйте на поверхні, щоб відновити процес забивання.

1. Розблокуйте замок курка.
  2. Притисніть контактний елемент до матеріалу.
  3. Повністю натисніть на курок вмикача, щоб забити цвях.
  4. Щоб забити наступний цвях, зніміть палець із курка вмикача й повторіть кроки 2 і 3 вище.
- Рис.18: 1. Курок вмикача 2. Контактний елемент

Також можна забивати цвяхи, перетягнувши інструмент до наступної ділянки таким чином, щоб контактний елемент був притиснутий до матеріалу, і натиснувши курок вмикача.

### ► Рис.19

Якщо верхня частина цвяха залишається над поверхнею деталі, слід забити цвях, міцно притискаючи головку цвяхозабивного інструмента до деталі.

### ► Рис.20

**ПРИМІТКА:** Якщо головка цвяха залишається стирчати над робочою поверхнею навіть у разі притискання головки цвяхозабивного інструмента, це свідчить про те, що такий матеріал може бути непридатним для забивання цвяхів за допомогою цього цвяхозабивного інструмента. Подальше використання цього цвяхозабивного інструмента для забивання цвяхів у такий матеріал може призвести до виходу з ладу механізму забивання та (або) заклинювання інструмента.

## Механізм блокування спрацьовування при нестачі скоб

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед тим як завантажувати цвяхи, слід прибрати пальці з курка вмикача або від контактного елемента та переконатися, що касета з акумулятором вийнята.

Коли в магазині залишаться не більше 3 цвяхів, курок вмикача не реагуватиме на натискання. У цьому випадку вставте нову обойму цвяхів у магазин, і на курок вмикача можна буде натискати знов.

**ПРИМІТКА:** Якщо невдовзі після блокування спрацьовування при нестачі скоб знадобиться забити цвяхи іншої довжини, вставте нову обойму цвяхів у магазин і забийте всі використовувані до цього цвяхи, що залишилися, у непотрібний матеріал.

## Перевірка залишку цвяхів

Перевірити кількість цвяхів, які залишилися, можна через оглядове вікно.

Зі зменшенням кількості цвяхів червоний індикатор просуватиметься до випускного отвору.

► **Рис.21:** 1. Оглядове вікно 2. Індикатор

## Видалення цвяхів, що застрягли

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед видаленням застряглих цвяхів переконайтеся, що курковий вмикач відпущено, а касету з акумулятором і цвяхи вийнято.

**▲ ОБЕРЕЖНО:** Не видаляйте застрягли цвяхи голими руками. Цвяхи можуть вилетіти з магазину й заподіяти травму.

1. Видаліть усі цвяхи, які залишилися в магазині.
2. Шестигранним ключем викрутіть три болти із шестигранними головками з кришки напрямного пристрою.
3. Вийміть цвяхи, які заклинило, із напрямного паза напрямного пристрою.

- **Рис.22:**
1. Болт із шестигранною головкою
  2. Кришка напрямного пристрою
  3. Верхня кришка контактного елемента
  4. Напряmnий пристрій

**ПРИМІТКА:** Якщо застрягли цвяхи важко вийняти, шестигранним ключем відкрутіть два болти із шестигранною головкою на верхній кришці контактного елемента, а тоді вийміть застрягли цвяхи з напрямного пристрою.

4. Установіть кришки на місце й закріпіть їх над напрямним пристроєм болтами із шестигранною головкою.

**УВАГА:** Після усунення причин заклинювання слід переконатися, що кришки на напрямному пристрої зібрані правильно. Якщо напрямний пристрій працює неналежним чином, зніміть їх і зберіть знову, використовуючи болти із шестигранною головкою.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**▲ ОБЕРЕЖНО:** Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

**УВАГА:** Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

## Очищення магазину

Регулярно очищуйте магазин зсередини. Видуйте або витріть весь бруд, пил, стружку та клей, що накопичився в напрямних пазах.

► **Рис.23:** 1. Напряmnі паз

**УВАГА:** Бруд і пил у напрямних пазах можуть впливати на процес подачі цвяхів, спричиняючи випадкові холості постріли.

## ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДА

**▲ ОБЕРЕЖНО:** Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Цвяхи
- Захисні окуляри
- Захисний адаптер (для забивання цвяхів на гласкій поверхні)
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

**ПРИМІТКА:** Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	PT001G
Размер штыревого гвоздя	ø0,6 мм x 15, 18, 25, 30, 35 мм
Емкость магазина для штыревых гвоздей	100 шт.
Размеры с BL4025, без крюка (Д × Ш × В)	265 мм x 86 мм x 226 мм
Номинальное напряжение	36 В – 40 В пост. тока макс.
Масса нетто	2,4–3,0 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

### Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020* / BL4025* / BL4040 / BL4050F *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

### Назначение

Данный инструмент предназначен для вбивания штыревых гвоздей в строительные материалы, например дерево.

### Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745-2-16: Уровень звукового давления ( $L_{pA}$ ): 79 дБ (A) Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Используйте средства защиты слуха.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

### Вибрация

Общее значение вибрации определено в соответствии с EN60745-2-16: Распространение вибрации ( $a_{h1}$ ): 2,5 м/с<sup>2</sup> или менее Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

## Декларация о соответствии ЕС

*Только для европейских стран*

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**⚠ОСТОРОЖНО:** Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

### Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

### Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного гвоздезабивного пистолета

1. **Всегда предполагайте, что в инструмент заряжен крепеж.** Небрежное обращение со гвоздезабивным пистолетом может стать причиной внезапного выстрела крепежом и получения травмы.
2. **Не направляйте инструмент на себя или окружающих.** Случайное нажатие на триггерный переключатель приведет к выбросу крепежа и травме.

3. **Не нажимайте на переключатель, пока плотно не прижмете инструмент к обрабатываемой детали.** Если инструмент не соприкасается с обрабатываемой деталью, крепеж может уйти в сторону.
4. **При заклинивании крепежа отключите инструмент от источника питания.** В противном случае гвоздезабивной пистолет может случайно сработать во время извлечения крепежа.
5. **Соблюдайте осторожность при извлечении заклинившего крепежа.** Механизм может находиться под давлением, и при попытке извлечь заклинивший крепеж инструмент может сработать.
6. **Не используйте этот гвоздезабивной пистолет для закрепления электрических кабелей.** Он не предназначен для прокладки электрокабелей и может повредить их изоляцию, таким образом создавая опасность поражения электрическим током или возгорания.
7. **Не направляйте выходное отверстие на руки или ноги.**
8. **Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.**
9. **Обязательно снимайте блок аккумулятора перед зарядкой крепежа, регулировкой, проверкой, техническим обслуживанием или после выполнения работ.**
10. **Перед началом работ убедитесь, что рядом нет людей.** Запрещено вбивать крепеж одновременно с внутренней и внешней стороны стенки. Крепеж может пройти сквозь деталь и/или отлететь, представляя смертельную опасность.
11. **Работая с инструментом, всегда следите за тем, чтобы ваше положение было устойчиво.** При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.
12. **Запрещается использовать инструменты для установки крепежа, отмеченные символом с надписью "Не использовать на лесах и лестницах", в следующих ситуациях:**
  - если для перехода с одного места проведения работ к другому требуется воспользоваться лесами, лестницами, стрелянками и им подобными конструкциями, например обрешеткой крыши;
  - при закрытии коробок и ящиков;
  - для установки систем защиты на транспортных средствах, например автомобилях или автофургонах.
13. **Тщательно проверьте стены, потолок, полы, кровлю и т. д., чтобы не допустить поражения электрическим током, утечки газа, взрыва и т. д. вследствие прокалывания проводов, трубопроводов и газовых труб.**
14. **Используйте только тот крепеж, который указан в настоящем руководстве.** Использование другого крепежа может привести к поломке инструмента.
15. **Не меняйте конструкцию инструмента и не используйте его для каких-либо иных целей, кроме установки крепежа.**

16. Не пользуйтесь инструментом без крепежа. Это ведет к сокращению срока службы инструмента.
  17. Если заметите какие-либо неполадки в инструменте, немедленно прекратите работу.
  18. Запрещается вбивать крепеж в материал, который он может пробить и пролететь насквозь.
  19. Никогда одновременно не нажимайте на триггерный переключатель и не активируйте контактный элемент, пока не будете готовы приступить к работе. Используйте инструмент так, чтобы нажатие контактного элемента осуществлялось об обрабатываемую деталь. Никогда не блокируйте контактный элемент в заднем положении и не нажимайте на него рукой.
  20. Запрещено изменять конструкцию контактного элемента. Чтобы обеспечить надлежащую работоспособность инструмента, регулярно проверяйте контактный элемент.
  21. Если инструмент не используется, обязательно извлеките из него крепеж.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
    - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
    - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
    - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
 Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

### Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
  2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
  3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
  4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
  12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
  13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
  14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.

15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Зарядите блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

### Установка или снятие блока аккумуляторов

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

**ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

### Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

#### Защита от перегрузки

Если при текущем режиме эксплуатации инструмента/аккумулятора возникает слишком большой ток, то инструмент автоматически останавливается. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, из-за которой произошла перегрузка инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.



## Защита от перегрева

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент останавливается автоматически. В этом случае дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением.

## Защита от переразрядки

При истощении емкости аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.

## Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.






















1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его(их) заряженным(-и).
3. Дайте инструменту и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

## Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
			

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

## Кнопка блокировки триггерного переключателя

**▲ВНИМАНИЕ:** Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

**▲ВНИМАНИЕ:** Если инструмент не используется, нажмите на кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны В для его блокирования в положении OFF (ВЫКЛ).

► **Рис.3:** 1. Кнопка блокировки триггерного переключателя 2. Триггерный переключатель

► **Рис.4**

Для предотвращения случайного нажатия на триггерный переключатель он оборудован кнопкой блокировки.

Чтобы активировать триггерный переключатель, нажмите на кнопку блокировки со стороны А. После использования всегда нажимайте на кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны В.

## Регулировка глубины забивания крепежа

**▲ОСТОРОЖНО:** Прежде чем регулировать глубину забивания крепежа, всегда проверьте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.

Глубину забивания штифта можно регулировать поворотом регулятора инструмента. Крутите регулятор в сторону А или В, как показано на рисунке, для увеличения или уменьшения глубины забивания штыревого гвоздя соответственно; предельная глубина регулировки составляет 1,5 мм.

► **Рис.5:** 1. Регулятор

► **Рис.6:** 1. Чрезмерная глубина 2. Правильная глубина 3. Недостаточная глубина

## Включение лампы

**▲ВНИМАНИЕ:** Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Нажмите на триггерный переключатель или активируйте контактный элемент, чтобы включить лампу. Пока нажат триггерный переключатель или активен контактный элемент, лампа будет оставаться включенной до 60 секунд. Лампа гаснет приблизительно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя или контактного элемента.

► **Рис.7:** 1. Лампа



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань. Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструмент может не выстреливать штыревые гвозди после падения мощности аккумулятора даже при горячей лампе. В этом случае зарядите блок аккумулятора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При перегреве инструмента лампа начинает мигать. В этом случае отпустите триггерный переключатель и контактный элемент и дайте инструменту/аккумулятору остыть перед продолжением работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если во время забивания штыревых гвоздей с помощью гвоздезабивного пистолета будет обнаружена ошибка, то лампа начнет мигать. В этом случае следует передать гвоздезабивной пистолет в сервисный центр предприятия.

## СБОРКА

**ВНИМАНИЕ:** Прежде чем выполнять какие-либо работы с гвоздезабивным пистолетом, всегда проверяйте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.

## Загрузка и разгрузка штыревых гвоздей

**ВНИМАНИЕ:** Прежде чем заряжать гвоздезабивной пистолет штыревыми гвоздями, уберите пальцы с триггерного переключателя и блока аккумулятора. Случайное срабатывание инструмента может стать причиной получения травм и повреждения имущества.

**ВНИМАНИЕ:** Избегайте хлопанья при открывании и закрывании сдвижной крышки магазина при наличии в нем загруженных штыревых гвоздей. Случайное выпадение штыревых гвоздей, особенно при работе на высоте, может привести к травмам.

1. Нажмите на рычаг и откройте сдвижную крышку магазина.  
▶ **Рис.8:** 1. Стопорный рычаг 2. Сдвижная крышка 3. Магазин
2. Установите обойму штыревых гвоздей мозаичными треугольниками вниз, совместив заостренные концы штыревых гвоздей с направляющими пазами в нижней части магазина. Убедитесь в том, что заостренные концы гвоздей касаются дна магазина, а затем осторожно сдвиньте обойму штыревых гвоздей в сторону направляющей воротка.  
▶ **Рис.9:** 1. Штыревые гвозди 2. Мозаичный треугольник 3. Направляющие пазы 4. Направляющая воротка  
▶ **Рис.10:** 1. Штыревые гвозди 2. Дно магазина 3. Зазоры

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что заостренные концы штыревых гвоздей устойчиво расположены на дне магазина. Любые зазоры вокруг заостренных концов штыревых гвоздей могут привести к их застреванию и повреждению инструмента.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Загружайте штыревые гвозди в правильном направлении. Загрузка гвоздей в неправильном направлении может привести к преждевременному износу воротка и повреждению других деталей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте деформированные обоймы штыревых гвоздей. Используйте только те штыревые гвозди, которые указаны в настоящем руководстве. Использование штыревых гвоздей, отличающихся от указанных, может привести к застреванию гвоздей и поломке инструмента.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не загружайте обоймы с меньшим количеством штыревых гвоздей, особенно при использовании штыревых гвоздей малой длины. Это может привести к застреванию гвоздей и повреждению инструмента.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не загружайте обоймы с гвоздями разной длины или несколько обойм с меньшим количеством штыревых гвоздей одновременно. В противном случае возможно застревание гвоздей и повреждение инструмента.

3. Верните сдвижную крышку в исходное положение и зафиксируйте ее рычагом блокировки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Осторожно закройте сдвижную крышку. Прилагая чрезмерное усилие, можно деформировать штыревые гвозди, и сдвижная крышка может не вернуться в исходное положение.

Для извлечения штыревых гвоздей нажмите рычаг блокировки и сдвиньте сдвижную крышку в сторону открывания. Извлеките штыревые гвозди из магазина.

## Адаптер головки

**ВНИМАНИЕ:** Прежде чем устанавливать адаптер головки, всегда проверяйте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.

- При забивании штыревых гвоздей в обрабатываемый материал с легко повреждаемой поверхностью используйте адаптер головки. Поместите адаптер головки поверх контактного элемента направляющей воротка, чтобы направляющие выступы, расположенные внутри адаптера головки, были плотно вставлены в направляющие пазы направляющей воротка. Адаптер головки можно хранить в держателе в задней части магазина, чтобы не потерять его.
- ▶ **Рис.11:** 1. Адаптер головки 2. Направляющая выступы воротка 3. Направляющие выступы 4. Направляющие пазы 5. Держатель

## Адаптер головки для забивания на плоских поверхностях

### Дополнительная принадлежность

Используйте дополнительный адаптер головки, предназначенный для операции затяжки на плоских и ровных поверхностях. Он защищает мягкие поверхности обрабатываемой детали от следов и царапин, наносимых контактными элементами с закругленными концами.

► **Рис.12**

Поместите дополнительный адаптер головки поверх контактного элемента направляющей воротка, чтобы направляющие выступы, расположенные внутри адаптера головки, были плотно вставлены в направляющие пазы направляющей воротка.

► **Рис.13:** 1. Дополнительный адаптер головки 2. Направляющая воротка 3. Направляющие выступы 4. Направляющие пазы

## Крючок

**▲ВНИМАНИЕ:** При установке крючка надежно фиксируйте его винтом. В противном случае крючок может отсоединиться от инструмента, что может привести к травме.

**▲ВНИМАНИЕ:** Используйте детали для подвешивания и монтажа только по назначению. Использование этих деталей не по назначению может привести к несчастному случаю или травме.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не цепляйте крючок на поясной ремень. Падение гвоздезабивного пистолета в случае внезапного отсоединения крючка может стать причиной случайного срабатывания и нанесения травм.

► **Рис.14**

Крючок удобен для временного подвешивания инструмента. Он может быть установлен с любой стороны инструмента.

Для установки крючка вставьте его в паз в корпусе инструмента с одной из сторон и закрепите при помощи винта. Чтобы снять крючок, необходимо сначала отвернуть винт.

► **Рис.15:** 1. Паз 2. Крючок 3. Винт

## Хранение шестигранного ключа

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

► **Рис.16:** 1. Шестигранный ключ

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Проверка системы защиты

**▲ОСТОРОЖНО:** Перед началом эксплуатации проверьте исправность всех систем защиты. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

► **Рис.17:** 1. Кнопка блокировки триггерного переключателя 2. Триггерный переключатель 3. Контактный элемент 4. Магазин

Всегда проверяйте исправность систем защиты, как описано ниже, прежде чем начинать работу.

1. Извлеките штыревые гвозди из инструмента и оставьте магазин открытым.
2. Установите блок аккумулятора и отключите блокировку триггерного переключателя.
3. Потяните триггерный переключатель, убедившись, что контактный элемент не соприкасается с материалом.
4. Нажмите на контактный элемент, чтобы он соприкоснулся с материалом, не нажимая при этом триггерный переключатель.

Если инструмент срабатывает при соблюдении условий 3 или 4, описанных выше, системы защиты неисправны. Немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь в местный сервисный центр.

### Забивание штыревых гвоздей

**▲ОСТОРОЖНО:** Не используйте этот гвоздезабивной пистолет для закрепления электрических кабелей. Он не предназначен для прокладки электрокабелей и может повредить их изоляцию, создавая таким образом опасность поражения электрическим током или возгорания.

**▲ОСТОРОЖНО:** Удерживайте контактный элемент на материале до полной установки штыревого гвоздя. Случайное срабатывание может привести к травмам.

**▲ВНИМАНИЕ:** Во время работы крепко удерживайте инструмент.

**▲ВНИМАНИЕ:** Строго соблюдайте требования в отношении максимального времени непрерывной работы инструмента. В противном случае возможно повреждение инструмента, которое может привести к получению травмы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструмент не начнет повторно операцию затяжки после пяти секунд работы без переключений при нахождении контактного элемента на обрабатываемой детали. Для повторного запуска операции затяжки отведите контактный элемент от обрабатываемой детали и установите его обратно на свое место.

1. Отключение блокировки триггерного переключателя.
  2. Ровно разместите контактный элемент на поверхности материала.
  3. Нажмите на триггерный переключатель до упора, чтобы забить штыревой гвоздь.
  4. Чтобы забить следующий гвоздь, уберите палец с триггерного переключателя, а затем повторите шаги 2 и 3, указанные выше.
- **Рис.18:** 1. Триггерный переключатель  
2. Контактный элемент

Также штыревые гвозди можно забивать, перетаскивая инструмент на ближайшую область, при этом необходимо прижимать контактный элемент к материалу и нажать на триггерный переключатель.

► **Рис.19**

Если верх штыревого гвоздя остался над поверхностью материала, забейте штыревой гвоздь, крепко удерживая головку гвоздезабивного пистолета на обрабатываемом предмете.

► **Рис.20**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если головка штыревого гвоздя все еще находится над обрабатываемой деталью, даже если вы удерживаете головку гвоздезабивного пистолета, материал может не подходить для данного гвоздезабивного пистолета. Использование гвоздезабивного пистолета на таком материале может привести к повреждению воротка пистолета и/или заклиниванию пистолета.

## Механизм предотвращения "холостого выстрела"

**▲ОСТОРОЖНО:** Перед загрузкой штыревых гвоздей обязательно проверяйте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или контактном элементе и чтобы блок аккумулятора был извлечен.

Когда в магазине остается от 0 до 3 штыревых гвоздей, триггерный переключатель не нажимается. В этом случае вставьте в магазин новую обойму штыревых гвоздей — после этого триггерный переключатель будет разблокирован.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При переходе на штыревые гвозди другой длины вскоре после срабатывания механизма защиты от "холостого выстрела", вставьте новую обойму штыревых гвоздей в магазин и выстрелите оставшиеся штыревые гвозди в ненужный материал.

## Проверка оставшихся штыревых гвоздей

Количество оставшихся штыревых гвоздей можно проверить с помощью смотрового окна. При уменьшении количества оставшихся гвоздей красный индикатор смещается в сторону выпускного отверстия.

► **Рис.21:** 1. Смотровое окно 2. Индикатор

## Извлечение застрявших штыревых гвоздей

**▲ОСТОРОЖНО:** Перед извлечением застрявших штыревых гвоздей убедитесь в том, что переключатель опущен, а блок аккумулятора и штыревые гвозди извлечены.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не извлекайте застрявшие гвозди голыми руками. Штыревые гвозди могут выпасть из магазина и причинить травму.

1. Извлеките все штыревые гвозди, оставленные в магазине.
  2. Выверните три болта с шестигранными головками из крышки направляющей воротка шестигранным ключом.
  3. Извлеките застрявшие штыревые гвозди из направляющих пазов в направляющей воротка.
- **Рис.22:** 1. Болт с шестигранной головкой  
2. Крышка направляющей воротка  
3. Крышка контактов 4. Направляющая воротка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При возникновении трудностей с извлечением застрявших штыревых гвоздей ослабьте два болта с шестигранными головками на крышке контактов при помощи шестигранного ключа, а затем извлеките застрявшие штыревые гвозди из направляющей воротка.

4. Установите крышки обратно на свои места и закрепите их поверх направляющей воротка болтами с шестигранными головками.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После устранения застревания необходимо правильно собрать крышки, расположенные поверх направляющей воротка. В случае неправильного функционирования направляющей воротка соберите их повторно с использованием болтов с шестигранными головками.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**▲ВНИМАНИЕ:** Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумулятора снят.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

## Очистка магазина

Очищайте внутреннюю полость магазина с регулярными интервалами. Сдувайте или стирайте всю грязь, пыль, древесную стружку и клей, скопившиеся в направляющих пазах.

► **Рис.23:** 1. Направляющие пазы

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Грязь и пыль, скапливающиеся в направляющих пазах, могут препятствовать подаче штыревых гвоздей, приводя время от времени к "холостым выстрелам".

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Штыревые гвозди
- Защитные очки
- Адаптер головки (для затяжки на плоских поверхностях)
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.



**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885942-968  
EN, SL, SQ, BG,  
HR, MK, SR, RO,  
UK, RU  
20211025